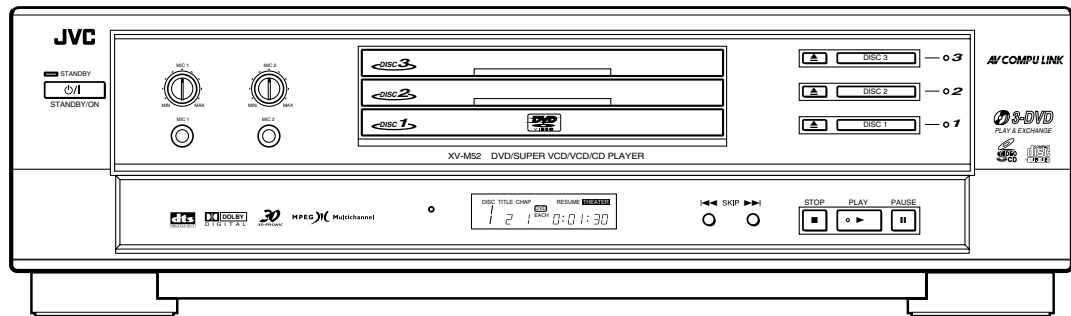
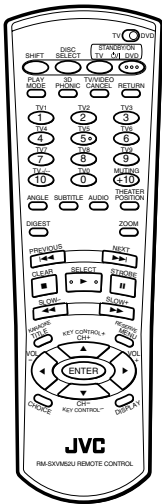


JVC



DVD VIDEO PLAYER REPRODUTOR DVD APARELHO DVD

XV-M52SL



AV COMPU LINK

INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LET0183-014A
[UW]

Índice

Introdução	Página 3
Recursos	3
Acessórios fornecidos	3
Sobre este manual de instruções	4
Observações sobre o manuseio	5
Conhecimentos básicos	Página 6
Nomes de peças e controles	6
Painel frontal	6
Visor	7
Controle remoto	8
Painel traseiro	10
Princípios operacionais	11
Instruções na tela	11
Para evitar superaquecimento do monitor [SCREEN SAVER]	13
Ícones de tela	13
Como usar os botões numéricos	14
Sobre discos	15
Tipos de disco que podem ser utilizados	15
Estrutura do disco	15
Iniciando	Página 16
Conexões	16
Antes de fazer as conexões	16
Para conectar a uma televisão	16
Para conectar a uma televisão usando os conectores de entrada de vídeo do componente	17
Para conectar a um amplificador ou receptor de áudio	18
Para conectar a um equipamento de áudio que possua entrada digital	18
Para conectar o cabo de alimentação	19
Usando o controle de remoto	20
Para instalar pilhas no controle remoto	20
Usar o controle remoto para operar a televisão	21
Operações básicas	Página 23
Ligando e desligando o aparelho	23
Inserindo e removendo discos	23
Reprodução básica	24
Para iniciar a reprodução	24
Para interromper a reprodução completamente	24
Para interromper a reprodução temporariamente	24
Para avançar ou retroceder a reprodução rapidamente com monitoramento	25
Para localizar o início da cena ou da música	25
Continuando a reprodução	26
Para memorizar o trecho interrompido	26
Para continuar a reprodução	26
Operações avançadas	Página 27
Reprodução a partir de um ponto específico no disco	27
Para localizar uma cena a partir do menu do DVD	27
Para localizar uma cena no menu do Video CD/SVCD com PBC	27
Para localizar uma seleção usando os botões numéricos	28
Para localizar uma seleção usando ◀◀ ou ▶▶	28
Para localizar uma cena especificando o número de capítulo [CHAP.SEARCH]	29
Para localizar um ponto no título ou faixa atual [TIME SEARCH]	29
Para localizar uma cena na tela [DIGEST]	30

Reprodução especial de imagem	31
Para avançar uma imagem estática quadro a quadro	31
Para exibir imagens contínuas e estáticas [STROBE]	31
Para reproduzir em câmera lenta [SLOW]	32
Para utilizar zoom em uma cena [ZOOM]	32
Alterando a ordem da reprodução	33
Para reproduzir na ordem desejada [PROGRAM]	33
Para uma reprodução aleatória [RANDOM]	34
Repetir a reprodução	34
Para repetir a seleção atual ou o conteúdo de todos os discos [REPEAT]	34
Para repetir um trecho [A-B REPEAT]	35
Selecionando a angulação de uma cena de DVD VIDEO	36
Para selecionar a angulação de uma cena na tela normal [ANGLE]	36
Para selecionar uma angulação de cena na tela [ANGLE]	37
Alterando o idioma e o som	37
Para selecionar o idioma da legenda [SUBTITLE]	37
Para alterar o idioma ou o som do áudio [AUDIO]	38
Selecionando a imagem do personagem	39
Para selecionar a imagem do personagem [THEATER POSITION]	39
Utilizando som ambiente virtual	39
Para simular som ambiente [3D PHONIC]	39
Verificando o status	40
Para verificar informações sobre disco/tempo	40
Para verificar o status da função de DVD	41
Para diminuir o brilho da tela	41
Diminuindo o brilho da tela	41

Reprodução de discos de MP3	Página 42
Sobre o disco de MP3	42
Funções não disponíveis	42
Operações básicas	42
Operações básicas usando os botões de controle	42
Seleção de faixa e grupo usando os botões numéricos	43
Funções avançadas	43
Reprodução de programação	43
Reprodução aleatória	44
Repetir a reprodução	45
Informações sobre disco/tempo	45

Operação da função KARAOKE	Página 46
Preparação	46
Ativando a função KARAOKE	46
Conectando microfones	46
Reservando músicas	47
Para reproduzir músicas reservadas	47
Selecionando áudio	48
Selecionando faixa(s) de áudio [AUDIO]	48
Selecionando o som em KARAOKE [KARAOKE SOUND]	48
Mascarando a voz gravada em um disco [VOCAL MASK]	49
Reproduzindo a voz principal somente quando você parar de cantar [VOCAL REPLACE]	50
Adicionando um efeito à sua voz	51
Adicionando um efeito de eco [ECHO]	51
Adicionando vários efeitos à voz [VOCAL EFFECT]	51
Alterando o tom musical	52
Para alterar o tom musical	52

Configurações iniciais

Página 53

Selecionando preferências	53
Como configurar as preferências	53
Página LANGUAGE	53
Página AUDIO	54
Página DISPLAY	55
Página SYSTEM	56
Limitando o uso das crianças.....	57
Para definir o bloqueio seletivo pela primeira vez [PARENTAL LOCK].....	57
Para alterar as configurações [PARENTAL LOCK].....	58
Para liberar o bloqueio seletivo temporariamente [PARENTAL LOCK].....	59

Informações adicionais

Página 60

Sistema de controle remoto AV COMPU LINK.....	60
Conexão e configuração	60
Operação.....	61
Cuidados e manuseio dos discos.....	62
Solução de problemas	63
Especificações.....	64
Tabela de idiomas e abreviações	Apêndice A
Lista de códigos de países para a função Parental Lock	Apêndice B

Recursos

Funções de imagem

■ Função Strobe (estroboscópio)

Você pode visualizar nove imagens estáticas e contínuas na tela da televisão.

■ Função Digest (sumário)

Você pode selecionar o que deseja assistir nas cenas de abertura exibidas na tela da televisão.

■ Função Angle (angulação)*

Você pode selecionar dentre as várias angulações de câmera gravadas no disco de DVD VIDEO.

■ Função Zoom

Você pode ver as cenas ampliadas.

■ Parental lock (bloqueio seletivo)*

Você pode restringir a utilização dos discos do DVD VIDEO para impossibilitar a reprodução de cenas a que você não queira que as crianças assistam, como, por exemplo, filmes eróticos ou violentos.

■ Theater position (posição de teatro)

Você pode selecionar a imagem do personagem de acordo com a iluminação do ambiente.

Funções de áudio

■ Som digital de alta qualidade

Som de alta qualidade com as tecnologias Dolby Digital ou PCM linear.

■ Função de som ambiente*

O aparelho contém os sistemas de som ambiente Dolby Digital e DTS. Esses sinais de som ambiente podem ser obtidos apenas com os conectores DIGITAL OUT (saída digital).

■ Função 3D Phonic

Você pode utilizar som ambiente com o sistema de dois canais.

Outras funções

■ Bandejas para três discos

Você pode inserir até três discos no aparelho e reproduzi-los continuamente.

■ Som e legendas em vários idiomas*

Você pode selecionar um idioma para a legenda e o som dentre os que estão gravados no disco de DVD VIDEO.

■ Reprodução de vários discos

Você pode utilizar CD de áudio, Video CD e discos de SVCD, assim como discos de DVD VIDEO. Este aparelho pode reproduzir CD-R/RWs gravados no formato MP3 (neste manual, esses discos serão denominados discos de MP3).

■ Operação a partir de instruções na tela

As instruções interativas na tela permitem que você opere o aparelho com facilidade.

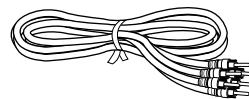
■ Função KARAOKE

Você pode cantar em KARAOKE usando várias funções, inclusive os efeitos de eco e coro. Além disso, o seu desempenho pode ser avaliado.

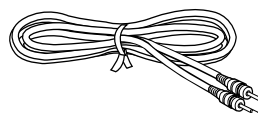
As funções que apresentam a marca (*) funcionam apenas em discos de DVD VIDEO compatíveis com cada função.

Acessórios fornecidos

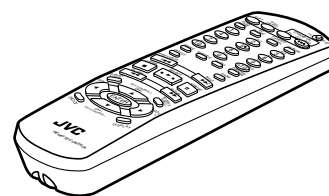
- Cabo de áudio/vídeo (x 1)



- Cabo AV Compu Link (x 1)



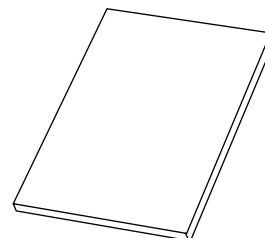
- Controle remoto (x 1)



- Pilhas R6P(SUM-3)/AA(15F) (x 2)



- Manual de instruções (x 1)



- Cabo de alimentação CA (x 1)
- Plugue de alimentação CA (x 1)

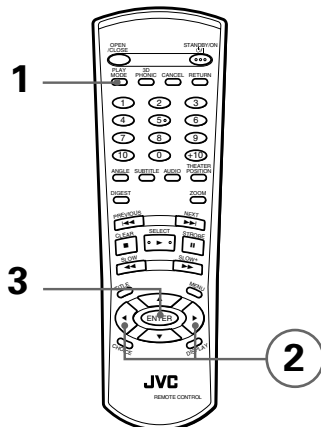
Sobre este manual de instruções

- Este manual de instruções utiliza o formato abaixo para explicar as operações.
- Para operar discos de MP3, consulte "Reprodução de discos de MP3" na página 42. As outras seções não se referem à reprodução de discos de MP3.

Para reproduzir em ordem aleatória [RANDOM]



Você pode reproduzir títulos ou faixas nos discos inseridos, em ordem aleatória, utilizando a função Random.



Estes símbolos indicam os tipos de disco com os quais a operação pode ser realizada.

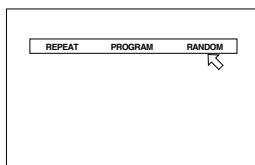
O número indica a(s) etapa(s) do procedimento na(s) qual(ais) os botões são utilizados. Você também pode utilizar os botões correspondentes no painel frontal do aparelho, se houver.

■ Enquanto estiver parado

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução é exibido na tela da TV.

2 Use CURSOR ◀▶ para mover ↖ para [RANDOM].



3 Pressione ENTER.

O aparelho inicia a reprodução aleatória. O indicador "RANDOM" é exibido no visor do painel frontal. Após reproduzir todos os títulos/faixas dos discos, a reprodução aleatória é concluída.

Os nomes dos botões no controle remoto (ou no painel frontal do aparelho) são escritos em letras maiúsculas.

O número indica a etapa do procedimento.

Outros procedimentos convenientes etc.

Dicas

- O mesmo título ou a mesma faixa não será reproduzida novamente (mais de uma vez) durante a reprodução aleatória.
- **Para parar/interromper a reprodução em andamento**
Pressione ■ para interromper a reprodução. O aparelho permanece no modo de reprodução aleatória; portanto, se você pressionar ▶, a reprodução aleatória é iniciada novamente. Para interromper a reprodução aleatória, pressione ■ novamente enquanto o aparelho estiver parado. O indicador "RANDOM" no visor é desligado.

OBSERVAÇÃO

- Alguns discos de DVD VIDEO talvez não sejam reproduzidos corretamente no modo aleatório.

Informações adicionais.

Observações sobre o manuseio

Cuidados importantes

Instalação do aparelho

- Selecione um local estável, seco e que não seja excessivamente quente nem frio (entre 5°C e 35°C).
- Mantenha uma distância entre o aparelho e a televisão.
- Não utilize o aparelho em local sujeito a vibrações.

Cabo de alimentação

- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos úmidas!
- Uma pequena quantidade de energia (3,1 W) sempre é consumida enquanto o cabo de alimentação está conectado à tomada na parede.
- Quando desconectar o aparelho da tomada, sempre retire o plugue e não o cabo.

Para evitar mal funcionamento do aparelho

- Nenhuma das peças internas deve ser manipulada pelo usuário. Se ocorrer algum problema, desconecte o cabo de alimentação e consulte o representante.
- Não insira objetos metálicos no aparelho.
- Não utilize discos disponíveis no mercado cuja forma não seja a padrão, porque eles podem danificar o aparelho.
- Não utilize discos com fita, lacre ou cola sobre sua superfície, porque o aparelho pode ser danificado.

Observação sobre as leis de direitos autorais (copyright)

- Verifique as leis de copyright do seu país antes de efetuar gravações de DVD VIDEO, CD de áudio, Video CD, SVCD e discos de MP3. A gravação de material que possua direitos autorais poderá estar violando as leis de copyright.

Observação sobre o sistema de proteção contra cópia

- O disco de DVD VIDEO está protegido pelo sistema de proteção contra cópia. Quando você conectar o aparelho diretamente ao seu aparelho de vídeo, o sistema de proteção contra cópia será ativado e a imagem talvez não seja reproduzida corretamente.

Precauções de segurança

Evite umidade, água e poeira

Não coloque o aparelho em locais úmidos ou empoeirados.

Evite temperaturas elevadas

Não exponha o aparelho à luz direta do sol nem o coloque próximo a aquecedores.

Quando você estiver ausente

Quando você estiver viajando ou ficar ausente por um longo período, remova o plugue da tomada.

Não insira objetos estranhos no aparelho

Não insira arame, grampo, moeda ou outro objeto dentro do aparelho.

Não bloqueie a ventilação

O bloqueio da ventilação pode danificar o aparelho.

Cuidados com o gabinete

Para limpar o aparelho, utilize um pedaço de pano macio e siga as instruções relativas ao uso de tecidos revestidos com material químico. Não utilize benzina, diluentes ou outros solventes e desinfetantes orgânicos. Eles podem causar deformação e descoloração.

Se entrar água no aparelho

Desligue o interruptor e remova o plugue da tomada. Em seguida, ligue para o estabelecimento onde você adquiriu o produto. A utilização do aparelho nesse estado poderá provocar incêndio ou choque elétrico.

Este produto inclui tecnologia de proteção a direitos autorais que, por sua vez, está protegida por reivindicações de método de certas patentes norte-americanas e outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários. O uso dessa tecnologia de proteção de direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision Corporation. Esta tecnologia destina-se à utilização doméstica e outras utilizações de exibição limitadas, a não ser que haja autorização em contrário concedida pela Macrovision Corporation. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

“Dolby” e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

Trabalhos confidenciais não publicados.

© 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

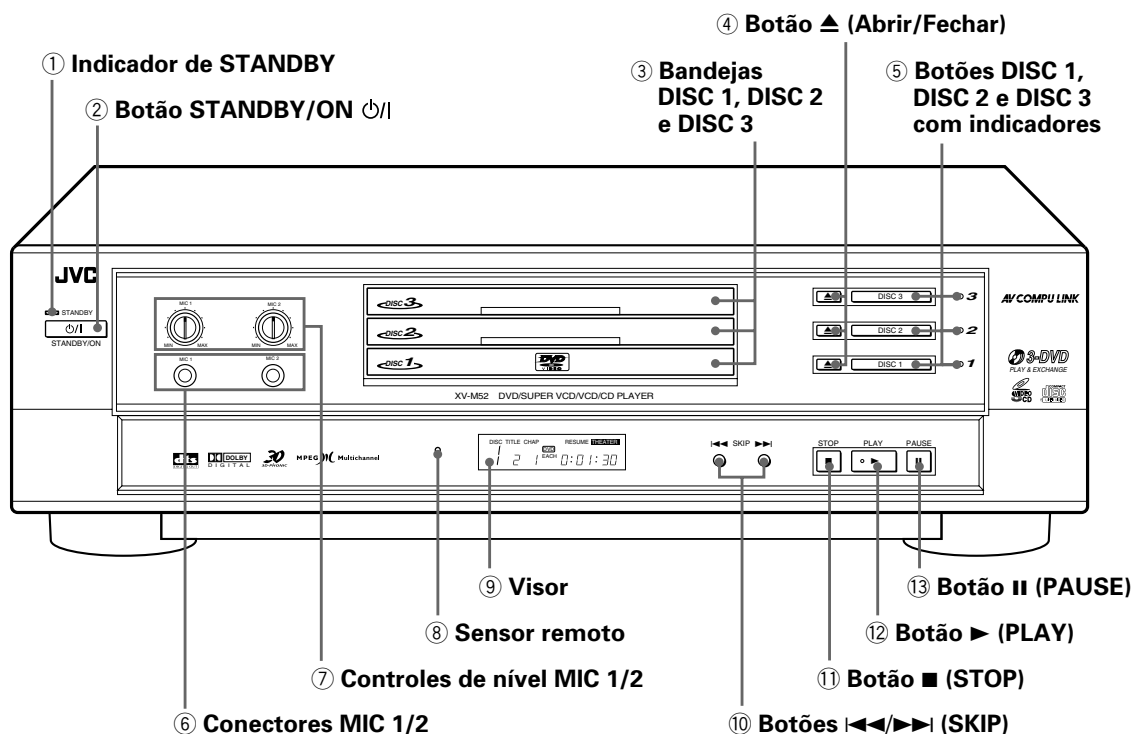
Fabricado sob licença pela Digital Theater Systems, Inc. Pat. E.U.A. nº 5.451.942 e outras patentes internacionais liberadas e pendentes. “DTS”, “DTS Digital Surround” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

© 1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

Nomes de peças e controles

Consulte as páginas correspondentes indicadas em () para obter informações detalhadas.

Painel frontal



1 Indicador de STANDBY

Acende quando o cabo de alimentação está conectado e o aparelho está em modo de espera. Quando o aparelho estiver ligado, o indicador STANDBY ficará desligado.

2 Botão STANDBY/ON (23)

Liga ou desliga o aparelho (modo de espera).

3 Bandejas DISC 1, DISC 2 e DISC 3 (23)

Usada para inserir discos. Para inserir/remover um disco, pressione o botão (Abrir/Fechar).

4 Botão (Abrir/Fechar) (23)

Usados para abrir e fechar as bandejas de discos correspondentes (1 a 3).

5 Botões DISC 1, DISC 2 e DISC 3 com indicadores

Usados para iniciar a reprodução do disco na bandeja correspondente com o número indicado no botão. Durante a reprodução, o indicador correspondente pisca.

6 Conectores MIC 1/2 (46)

Usados para conectar os microfones.

7 Controles de nível MIC 1/2 (46)

Usados para controlar o nível de entrada dos microfones conectados a conectores MIC 1/2.

8 Sensor remoto

Recebe sinais do controle remoto.

9 Visor (7)

Indica o status atual do aparelho.

10 Botões (SKIP) (25, 42)

Usados para pular capítulos, títulos ou faixas. Também usados para selecionar páginas em uma tela de menu (para Video CD/SVCD).

Se você mantiver pressionado ou durante a reprodução, ela retrocederá ou avançará rapidamente (exceto com discos de MP3).

11 Botão (STOP) (24, 42)

Interrompe a reprodução.

Também usado para alterar a configuração de saída de vídeo (Consulte a página 17).

12 Botão (PLAY) (24, 42)

Inicia a reprodução. Também é usado como um botão SELECT para PBC de Video CDs/SVCDs.

13 Botão (PAUSE) (24, 31, 42)

Interrompe a reprodução temporariamente.

Também usado para exibir nove imagens estáticas e contínuas (função STROBE).

Visor

Português



Conhecimentos básicos

① **Indicador de número do disco**

Mostra o número do disco selecionado.

② **Indicadores de título/capítulo/faixa/tom**

Geralmente exibe o número do título/capítulo ou da faixa.

Quando você altera o tom musical, o status é exibido.

Por exemplo, se você diminui dois níveis do tom, a tela

exibirá " -2 ".

③ **Tela com informações de tempo**

Mostra o tempo acumulado ou restante da faixa ou do disco, ou o tempo total do disco.

④ **Indicadores de disco**

Indica o tipo de disco colocado na bandeja selecionada.

Quando um disco de DVD VIDEO está inserido, "DVD"

será exibido. Quando um Video CD ou um SVCD está

inserido, "VCD" é exibido. Quando um CD de áudio

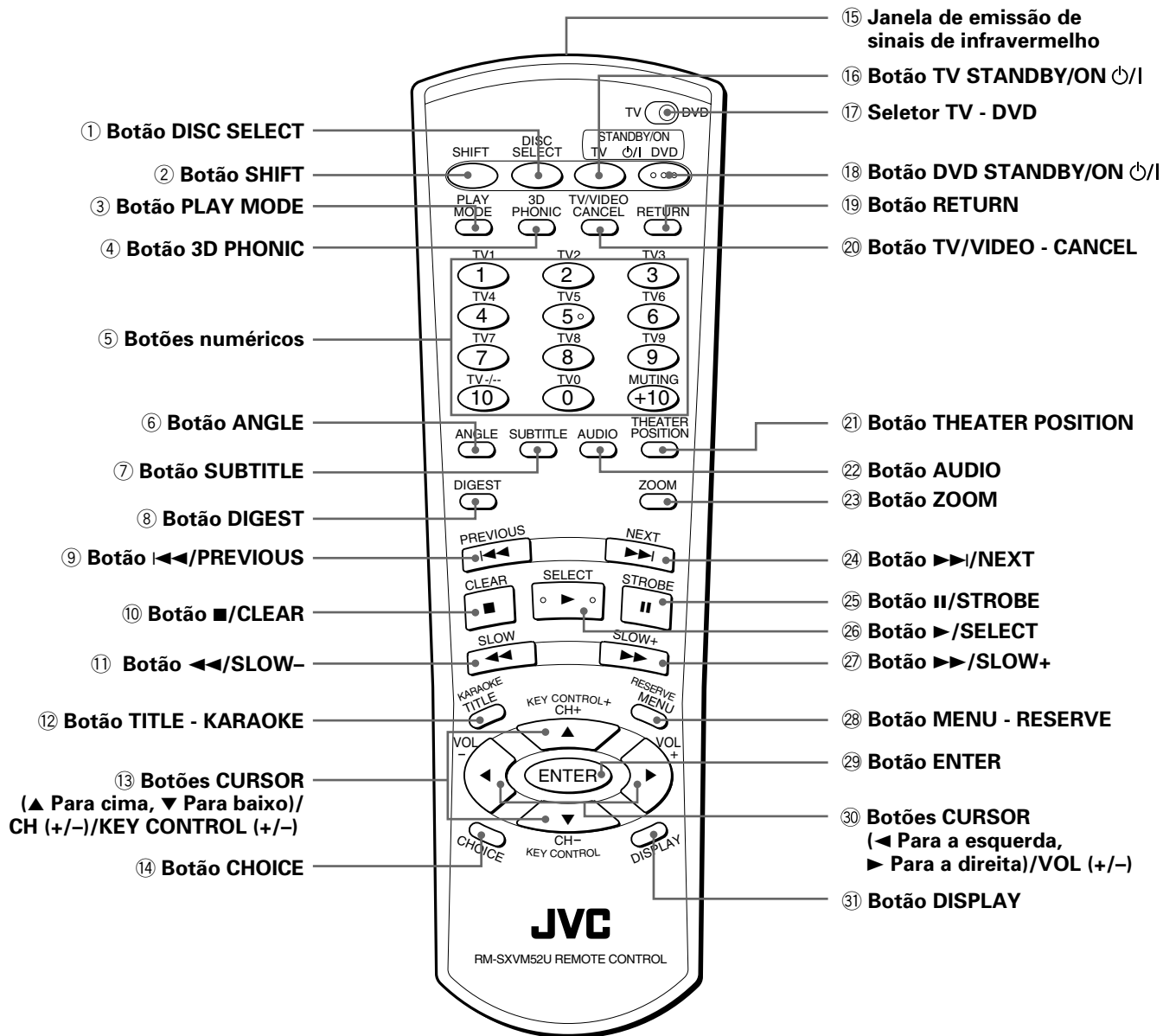
ou um disco de MP3 está inserido, não há qualquer

indicação.

⑤ **Indicadores de função**

As funções ativas se acendem.

Controle remoto



1 Botão DISC SELECT (24, 33, 43, 47)

Pressione este botão e, em seguida, o botão numérico (de 1 a 3) correspondente para selecionar um disco a ser reproduzido.

2 Botão SHIFT (46, 47, 52)

Usado junto com outros botões para ativar suas funções secundárias de KARAOKE.

3 Botão PLAY MODE (29, 33, 34, 35, 43 - 45)

Exibe uma instrução na tela para o controle das funções avançadas de reprodução.

4 Botão 3D PHONIC (39)

Produz um efeito de som ambiente simulado.

5 Botões numéricos (14, 21, 47)

Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em DVD, esses botões serão usados para especificar o número do disco, título, capítulo, faixa ou grupo, e também para inserir um período para a função Time Search (pesquisa de tempo).

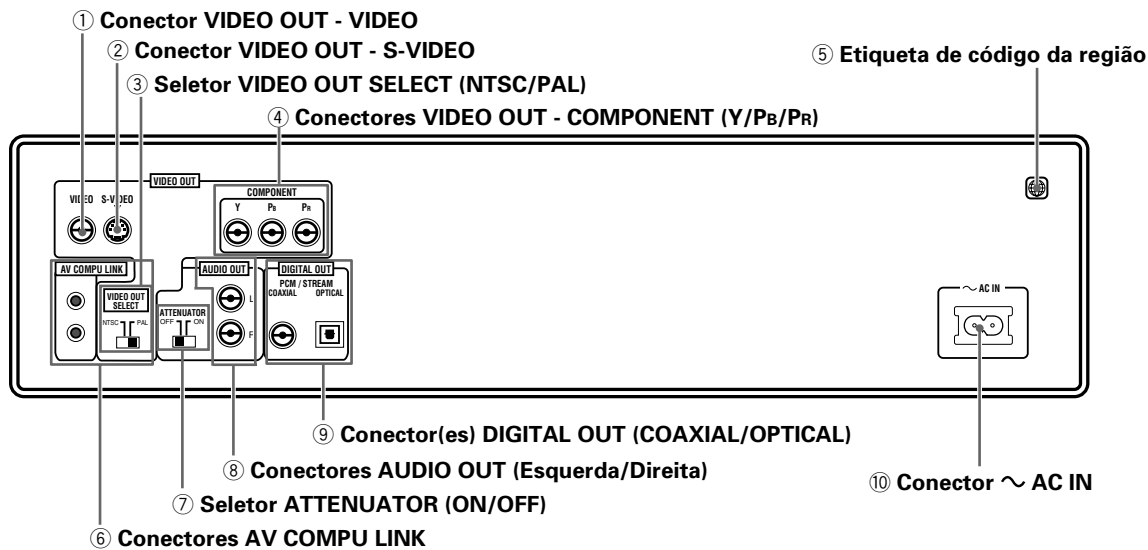
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em TV, esses botões serão usados para selecionar um canal de televisão e também para desativar o áudio da televisão.

6 Botão ANGLE (36, 37, 41)

Altera as angulações de câmera durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO que contenha esse recurso.

- 7 **Botão SUBTITLE (37)**
Usado para exibir a seleção de legenda na tela da televisão. Também é usado para ativar ou desativar a legenda (para DVD VIDEO).
- 8 **Botão DIGEST (30)**
Exibe as cenas iniciais relacionadas a cada título, capítulo ou faixa na tela da televisão (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
- 9 **Botão ◀◀/PREVIOUS (25, 28, 42)**
Retrocede pulando capítulos, títulos ou faixas. Também usado para a seleção de página em uma tela de menus (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
Mantenha este botão pressionado durante a reprodução para revertê-la rapidamente (exceto discos de MP3).
- 10 **Botão ■/CLEAR (24, 33, 42, 44)**
Interrompe a reprodução. Também usado para apagar todas as seleções programadas.
- 11 **Botão ◀◀/SLOW- (25, 32, 42)**
Pressione este botão durante a reprodução para revertê-la rapidamente (exceto discos de MP3).
Quando usar um disco de MP3, pressione este botão para retroceder pulando um grupo.
Pressione este botão enquanto o disco de DVD VIDEO estiver em pausa, para retroceder a reprodução lentamente.
- 12 **Botão TITLE - KARAOKE (27, 46)**
Exibe o menu de títulos de um disco de DVD VIDEO na tela da televisão.
Pressione este botão enquanto mantém o botão SHIFT pressionado para ativar ou desativar a função KARAOKE.
- 13 **Botões CURSOR (▲ Para cima, ▼ Para baixo)/CH (+/-)/KEY CONTROL (+/-)**
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em DVD, estes botões serão usados para selecionar itens em um menu ou nas instruções na tela ou para alterar a configuração de um item das instruções na tela.
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em TV, eles serão usados para selecionar um canal de televisão.
Quando a função KARAOKE estiver ativa, eles serão usados para alterar o tom de uma música que esteja sendo reproduzida para corresponder à sua voz.
- 14 **Botão CHOICE (53)**
Exibe as instruções sobre preferências na tela da televisão.
- 15 **Janela de emissão de sinais de infravermelho**
Aponte esta janela em direção ao sensor remoto no painel frontal ao pressionar os botões.
- 16 **Botão TV STANDBY/ON ⏻/⏻ (21)**
Liga ou desliga a televisão (modo de espera).
- 17 **Seletor TV - DVD (14, 21, 27)**
Seleciona a função dos botões numéricos para controlar o dispositivo correspondente.
- 18 **Botão DVD STANDBY/ON ⏻/⏻ (23)**
Liga ou desliga o aparelho (modo de espera).
- 19 **Botão RETURN (28)**
Retorna ao menu anterior (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
- 20 **Botão TV/VIDEO - CANCEL (21, 33, 44, 47)**
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em TV, este botão alternará a entrada da televisão entre TV e VIDEO.
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em DVD, ele cancelará a última seleção do modo Program (programação).
Pressione este botão enquanto mantém o botão SHIFT pressionado para cancelar músicas reservadas para KARAOKE, e também para apagar a última seleção da reprodução da programação.
- 21 **Botão THEATER POSITION (39)**
Selecione uma das 4 opções para a imagem de um personagem (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
- 22 **Botão AUDIO (38)**
Seleciona o áudio (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
- 23 **Botão ZOOM (32)**
Aumenta a imagem (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
- 24 **Botão ▶▶/NEXT (25, 28, 42)**
Avança pulando capítulos, títulos ou faixas. Também usado para a seleção de página em uma tela de menus (para DVD VIDEO/Video CD/SVCD).
Mantenha este botão pressionado durante a reprodução para avançá-la rapidamente (exceto discos de MP3).
- 25 **Botão II/STROBE (24, 31, 42)**
Interrompe a reprodução temporariamente. Também usado para exibir nove imagens estáticas e contínuas (função STROBE).
- 26 **Botão ▶/SELECT (24, 27, 33, 42, 43, 47)**
Inicia a reprodução. Também é usado como um botão SELECT para PBC de Video CDs/SVCDs.
- 27 **Botão ▶▶/SLOW+ (25, 32, 42)**
Pressione este botão durante a reprodução para avançá-la rapidamente (exceto discos de MP3).
Quando estiver usando um disco de MP3, pressione este botão para avançar pulando um grupo.
Pressione este botão enquanto um disco de DVD VIDEO, Video CD ou SVCD estiver em pausa, para avançar a reprodução lentamente.
- 28 **Botão MENU - RESERVE (27, 47)**
Exibe um menu de DVD na tela da televisão.
Pressione este botão enquanto mantém o botão SHIFT pressionado para exibir a tabela de reserva da função KARAOKE na tela da televisão.
- 29 **Botão ENTER**
Aciona o item selecionado em um menu ou nas instruções na tela.
- 30 **Botões CURSOR (◀ Para a esquerda, ▶ Para a direita)/VOL (+/-)**
Quando o seletor TV - DVD estiver posicionado em DVD, estes botões serão usados para selecionar itens em um menu ou nas instruções na tela ou para alterar a configuração de um item das instruções na tela.
Quando o seletor TV - DVD estiver em TV, eles serão usados para alterar o volume de áudio da televisão.
- 31 **Botão DISPLAY (40, 41, 45, 48 - 52)**
Exibe informações sobre status (apenas disco de DVD) ou sobre tempo (qualquer tipo de disco).
Quando a função KARAOKE estiver ativa, pressione este botão para exibir o menu KARAOKE.

Painel traseiro



- | | |
|---|---|
| <p>① Conector VIDEO OUT - VIDEO (16)
Gera um sinal de vídeo composto.</p> <p>② Conector VIDEO OUT - S-VIDEO (16)
Gera um sinal de S-vídeo.
Lembre-se de que este conector não está ativo quando você ativa os conectores COMPONENT VIDEO OUT. Consulte "Como ativar os conectores COMPONENT VIDEO OUT", na página 17, para obter informações detalhadas.</p> <p>③ Seletor VIDEO OUT SELECT (NTSC/PAL) (16)
Permite selecionar "NTSC" ou "PAL" para manter compatibilidade com o sistema de cores da sua televisão. Lembre-se de que o aparelho deve estar desligado (modo de espera) enquanto você muda a posição do seletor. Se não estiver, a alteração da configuração não terá efeito.</p> <p>④ Conectores VIDEO OUT - COMPONENT (Y/Pb/Pr) (17)
Geram sinais de vídeo do componente. Estes conectores não estão ativos inicialmente (padrão de fábrica). Consulte "Como ativar os conectores COMPONENT VIDEO OUT", na página 17, para obter informações detalhadas.</p> | <p>⑤ Etiqueta de código da região (15)
Mostra o número do código da região.</p> <p>⑥ Conectores AV COMPU LINK (60)
Conecta-se com outros equipamentos JVC que aceitem a função AV Compu Link, para facilitar operações integradas.</p> <p>⑦ Seletor ATTENUATOR (ON/OFF) (16)
Atenua o nível da saída de áudio quando está posicionado em ON.</p> <p>⑧ Conectores AUDIO OUT (Esquerda/Direita) (16, 18)
Gera sinais de áudio analógicos estéreo.</p> <p>⑨ Conector(es) DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL) (18)
Gera sinais de áudio digital. Você deve selecionar o tipo de sinal corretamente, de acordo com o dispositivo externo ao qual está conectado na tela Preference (preferências).</p> <p>⑩ Conector ~ AC IN (19)
Conecta-se à tomada na parede usando o cabo de alimentação CA fornecido.</p> |
|---|---|

Conhecimentos básicos

Princípios operacionais

Instruções na tela

O aparelho possui diversas instruções na tela. Com algumas delas, você pode definir ou selecionar preferências ou funções, enquanto outras são apenas para exibição.

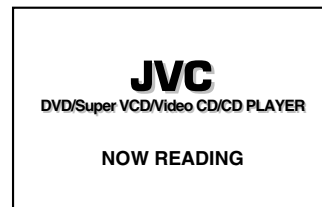
Telas de abertura

A tela de abertura aparece automaticamente em algumas situações.

Na parte inferior, são indicadas as seguintes informações que dependem do status do aparelho.

- NOW READING (Lendo): O aparelho está lendo informações do disco – TOC.
- REGION CODE ERROR! (Erro de código da região!): O disco de DVD inserido não pode ser reproduzido porque o código da sua região não coincide com o do aparelho.
- CHANGE→DISC 1 (Alterar disco 1): O aparelho estará usando a bandeja DISC 1.
- OPEN (Abrir): A bandeja de discos está abrindo.
- CLOSE (Fechar): A bandeja de discos está fechando.

Tela de abertura



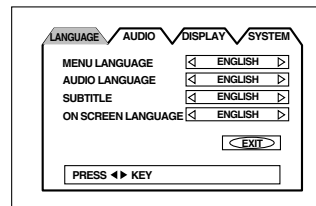
Telas de preferências

Quando não há um disco inserido ou quando um disco de DVD VIDEO ou Video CD está inserido, mas não está em execução, você pode pressionar CHOICE para configurar suas preferências.

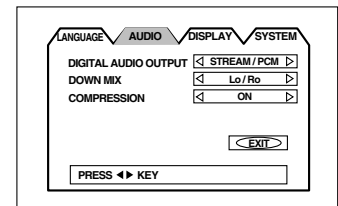
Há quatro páginas: LANGUAGE, AUDIO, DISPLAY e SYSTEM, como mostra a figura à direita.

Consulte a página 53 para obter informações detalhadas.

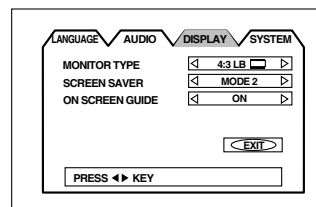
LANGUAGE



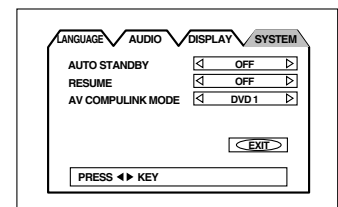
AUDIO



DISPLAY



SYSTEM

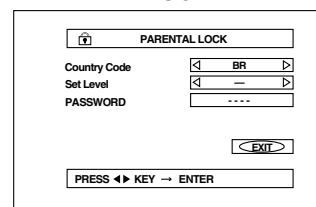


Tela PARENTAL LOCK

Quando não houver disco inserido ou um disco de DVD VIDEO não estiver em execução, pressione o botão ENTER enquanto mantém pressionado o botão ■ e a tela PARENTAL LOCK (bloqueio seletivo) será exibida. Nela, você poderá definir o nível de limitação para a reprodução.

Consulte a página 57 para obter informações detalhadas.

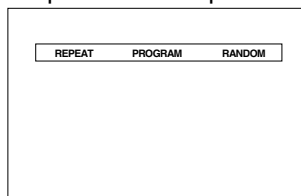
PARENTAL LOCK



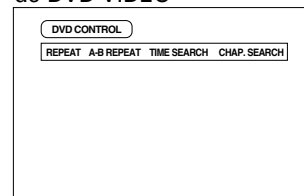
Telas do modo de reprodução

Pressione o botão PLAY MODE para exibir a tela do modo de reprodução, onde você poderá controlar as funções de reprodução. São exibidas diversas telas dependendo do tipo de disco e do status do aparelho.

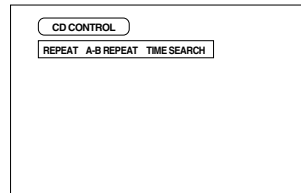
Enquanto estiver parado



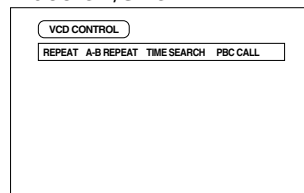
Durante a reprodução de DVD VIDEO



Durante a reprodução de CD de áudio/disco de MP3



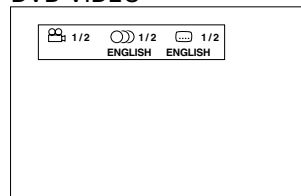
Durante a reprodução de Video CD/SVCD



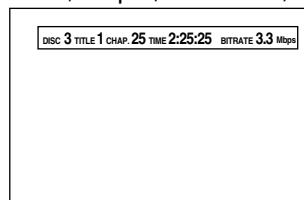
Telas de status

Pressione o botão DISPLAY durante a reprodução, para exibir a tela de status. Com um disco de DVD VIDEO, pressione o botão DISPLAY para ativar e desativar a tela de status da função e a tela com informações sobre disco/tempo do DVD VIDEO. No caso de um Video CD, SVCD, CD de áudio ou disco de MP3, pressione o botão DISPLAY para ativar e desativar a tela com informações sobre disco/tempo.

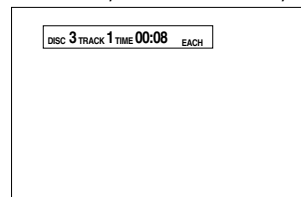
Status da função de DVD VIDEO



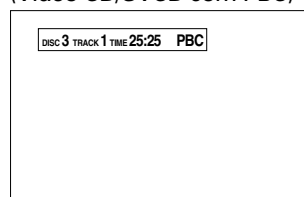
Disco/tempo (DVD VIDEO)



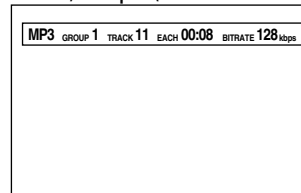
Disco/tempo (CD de áudio/Video CD/SVCD sem PBC)



Disco/tempo (Video CD/SVCD com PBC)



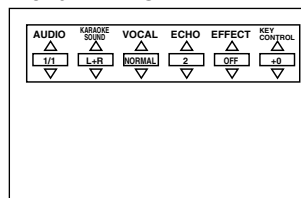
Disco/tempo (disco de MP3)



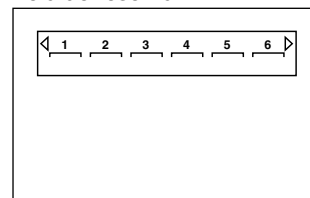
Telas de configuração da função KARAOKE

Quando o modo KARAOKE estiver ativo, pressione o botão DISPLAY para exibir a tela do menu KARAOKE, na qual você poderá definir várias funções. Pressione o botão MENU-RESERVE enquanto mantém o botão SHIFT pressionado para exibir a tela de reserva, na qual você poderá reservar músicas para serem reproduzidas.

Menu KARAOKE



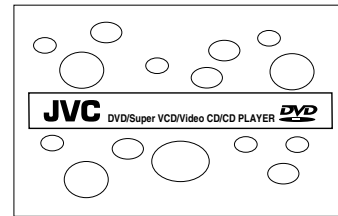
Tela de reserva



Para evitar superaquecimento do monitor [SCREEN SAVER]

A tela do monitor da televisão pode ficar superaquecida se uma imagem estática ficar em exibição por longo tempo. Para evitar essa situação, o aparelho ativa automaticamente a função de proteção de tela se uma instrução na tela ou um menu ficar em exibição por mais de 5 minutos.

- Pressione qualquer botão do aparelho ou do controle remoto para sair da função de proteção de tela e voltar à tela anterior.
- Você pode selecionar um dos vários modos de proteção de tela disponíveis (consulte a página 56).
- A função de proteção de tela não é ativada durante a reprodução de um CD de áudio, nem depois de encerrada a reprodução.



Português

Conhecimentos
básicos

Ícones de tela

Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO, você poderá ver ícones sobre a imagem. Há vários significados para esses ícones.



: Exibidos no início de uma cena gravada em vários ângulos. (Consulte a página 36.)





: Exibidos no início de uma cena gravada em vários idiomas de áudio. (Consulte a página 38.)



: Exibidos no início de uma cena gravada com vários idiomas de legenda. (Consulte a página 37.)

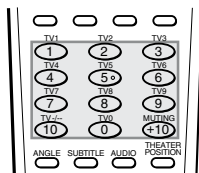
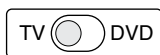
Você pode configurar o aparelho para não exibir os ícones na tela de preferências descrita na página 56.

Sobre o ícone de operação inválida

Quando você pressiona um botão e o aparelho não aceita a operação correspondente a esse botão,  é exibido na tela da televisão. Ocasionalmente, algumas operações podem ser inaceitáveis, mesmo que  não seja exibido.

Lembre-se de que algumas operações podem não ser aceitas. Por exemplo, alguns discos talvez não avancem/retrocedam rapidamente ou não permitam a reprodução em câmera lenta.

Como usar os botões numéricos



A função dos botões numéricos difere de acordo com a configuração do seletor TV - DVD. Quando posicionado em TV, os botões são usados para selecionar um canal de televisão (consulte a página 21). Quando posicionado em DVD, os botões são usados para selecionar um título/faixa/grupo ou inserir a duração de um disco ou o número de um capítulo.

Para selecionar um número de faixa/título

- **Para selecionar um número entre 1 e 10**
Pressione o botão correspondente ao número.
- **Para selecionar um número acima de 10**
Use o botão +10.

Exemplos:

Para selecionar 13 +10 → 3
 Para selecionar 34 +10 → +10 → +10 → 4
 Para selecionar 40 +10 → +10 → +10 → 10

Para inserir um tempo ou um número de capítulo

Os métodos para a inserção de tempo na pesquisa de tempo ou para a inserção de um número de capítulo para a pesquisa de capítulo são diferentes. Consulte as seções correspondentes deste manual para obter informações detalhadas.

* Há um outro método para selecionar faixas ou grupos de um disco de MP3. Consulte a seção correspondente.

Sobre discos

Tipos de disco que podem ser utilizados

Português

Estes são os tipos de disco que podem e não podem ser utilizados:

Discos utilizáveis

DVD VIDEO 	Video CD 	SVCD 	CD de áudio 
--	---	---	---

O logotipo de DVD VIDEO é uma marca comercial.

- Os discos CD-R e CD-RW gravados com o formato de CD de áudio ou de MP3 podem ser reproduzidos, embora alguns discos talvez não sejam reproduzidos por causa de suas características ou das condições de gravação.
- Os aparelhos de DVD VIDEO e os discos de DVD possuem seus próprios números de código de região. Este aparelho pode reproduzir apenas os discos de DVD VIDEO cujos números de código de região incluam "4."

Exemplos de discos de DVD VIDEO que podem ser utilizados:



Discos não utilizáveis

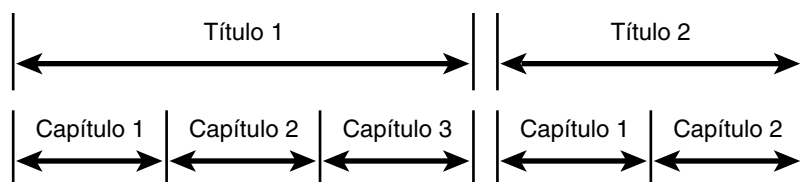
DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, PHOTO CD, CD-EXTRA, CD-G, CD-TEXT

- A reprodução dos discos listados em "Discos não utilizáveis" poderá provocar ruídos e danificar os alto-falantes.
- Este aparelho pode reproduzir áudio gravado em discos CD-G, CD-EXTRA e CD-TEXT.

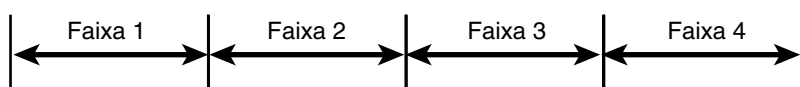
Estrutura do disco

Um disco de DVD VIDEO contém "títulos", e um CD de áudio, Video CD ou SVCD contém "faixas". Cada título pode ser dividido em alguns "capítulos". Por exemplo, se um disco de DVD VIDEO contém alguns filmes, cada filme pode ter seu próprio número de título e estar dividido em alguns capítulos. Em disco de KARAOKE de DVD VIDEO, geralmente cada música tem seu próprio número de título e não possui capítulos. Em geral, cada título possui conteúdo independente e cada capítulo do mesmo título apresenta continuidade.

(Exemplo: disco de DVD VIDEO)



(Exemplo: CD de áudio/Video CD/SVCD)



Conhecimentos básicos

Conexões

*Na descrição a seguir, o termo “televisão” pode ser substituído por “monitor” ou “projektor”.

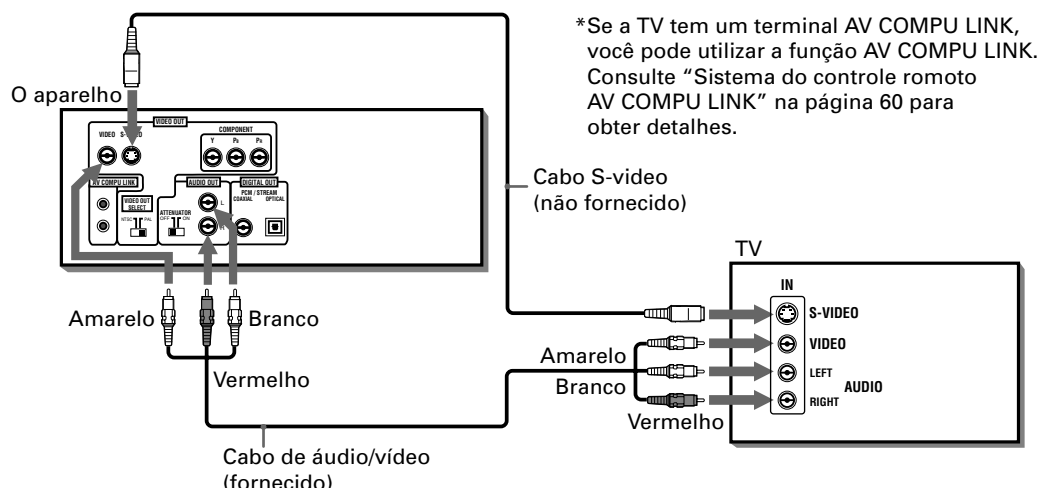
*Antes de usar o aparelho, conecte-o a uma televisão e/ou a um amplificador.

Antes de fazer as conexões

- Não conecte o cabo de alimentação CA até todas as outras conexões estarem efetuadas.
- Já que diversos componentes costumam ter nomes de terminal variados, leia atentamente as instruções fornecidas com o componente que você irá conectar.

Para conectar a uma televisão

Você pode utilizar o aparelho conectando-o apenas a uma televisão. Para melhorar a qualidade sonora, conecte as saídas de áudio a um equipamento de áudio separado. (Consulte as páginas a seguir.)



Conecte o aparelho a uma televisão equipada com conectores para entrada de áudio estéreo e entrada de vídeo, utilizando os cabos de áudio/vídeo fornecidos.

- Se sua televisão possui uma entrada de áudio monoaural e não estéreo, use um cabo de áudio opcional que converta a saída de áudio estéreo em monoaural.
- Se sua televisão possui uma entrada de S-vídeo, conecte-a a uma saída de S-VIDEO do aparelho usando o cabo S-video opcional, além da conexão de vídeo (padrão), para obter uma imagem de melhor qualidade.

Posicione o seletor ATTENUATOR em OFF. Se o som sair distorcido devido à alta sensibilidade da entrada de áudio da televisão, posicione o seletor em ON.

O aparelho é compatível com os sistemas PAL e NTSC. Ajuste o seletor VIDEO OUT SELECT (seleção de saída de vídeo) no painel traseiro para que ele corresponda ao sistema de cores da sua televisão. Verifique se o sistema de cores do disco de DVD VIDEO/Video CD/SVCD discriminado no pacote corresponde ao de sua televisão. Se sua televisão possui vários sistemas, você pode utilizar os discos gravados em sistemas PAL e NTSC. Para isso, ajuste o seletor VIDEO OUT SELECT de acordo com o sistema utilizado. Entretanto, lembre-se de que você deve mudar a posição do seletor com o aparelho desligado (modo de espera). Se não fizer isso, a alteração da configuração não terá efeito.

OBSERVAÇÃO

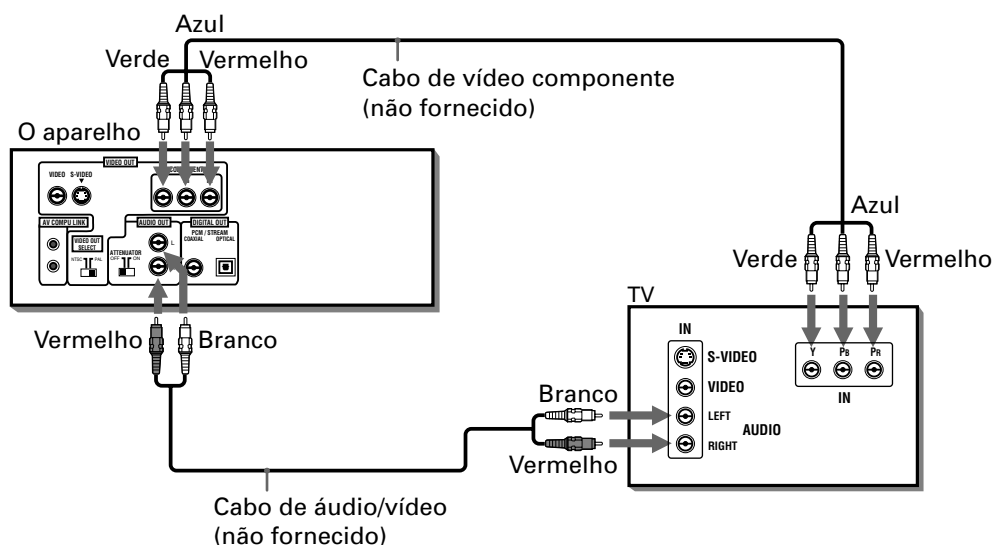
- Conecte a saída de vídeo do aparelho (VIDEO OUT) diretamente à entrada de vídeo da televisão. Se você conectar a saída de vídeo do aparelho a uma televisão através de um aparelho de videocassete, poderão ocorrer problemas com o monitor durante a reprodução de discos protegidos contra cópia.

Para conectar a uma televisão usando os conectores de entrada de vídeo do componente

Português

Para garantir uma imagem de alta qualidade, conecte os conectores COMPONENT VIDEO OUT (saída de vídeo do componente) do aparelho aos conectores COMPONENT VIDEO IN (entrada de vídeo do componente) da televisão com os cabos de vídeo.

Lembre-se de que os conectores de saída de vídeo do componente não estão ativos inicialmente (padrão de fábrica). Consulte abaixo informações detalhadas sobre como ativá-los.



- Conecte "Y" a "Y," "PB" a "PB," "Pr" a "Pr" corretamente.

OBSERVAÇÃO

- Quando os conectores de entrada de vídeo do componente da televisão forem do tipo BNC, use um adaptador para converter um conector de pino em um conector BNC (opcional).

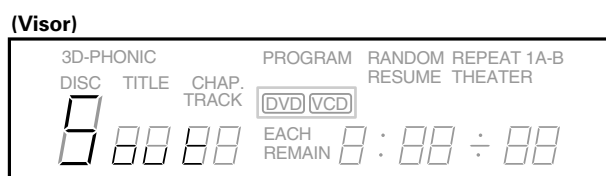
Como ativar os conectores de COMPONENT VIDEO OUT (saída de vídeo do componente)

Os conectores COMPONENT VIDEO OUT ou S-VIDEO podem ser ativados. De início (padrão de fábrica), o conector S-VIDEO está ativo enquanto os conectores COMPONENT VIDEO OUT não estão.

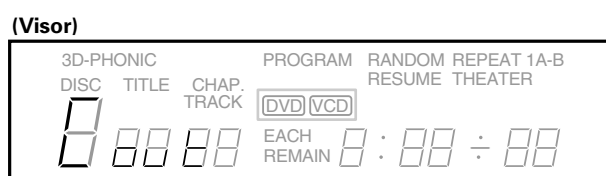
Para mudar a definição inicial do(s) conector(es) ativo(s) de S-VIDEO para COMPONENT VIDEO, adote o procedimento descrito a seguir.

■ quando o aparelho estiver ligado

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão ■ (STOP) no painel frontal quando não houver disco inserido ou quando o aparelho não estiver em funcionamento. "S out" (a configuração atual) aparecerá no visor após alguns segundos.



- 2 Mantenha pressionado o botão ■ (STOP) do painel frontal. Após mais alguns segundos, "C out" substituirá "S out" no visor. Os conectores COMPONENT VIDEO estarão ativos e o conector S-VIDEO não estará.

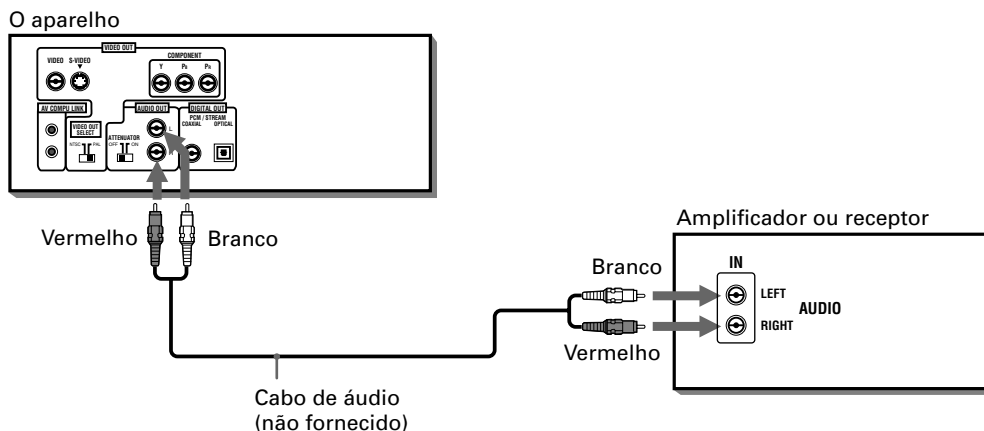


- Para passar o(s) conector(es) ativo(s) de COMPONENT VIDEO para S-VIDEO, adote procedimento semelhante.

Iniciando

Para conectar a um amplificador ou receptor de áudio

Para utilizar áudio de alta qualidade, conecte a saída de áudio do aparelho ao amplificador ou receptor.

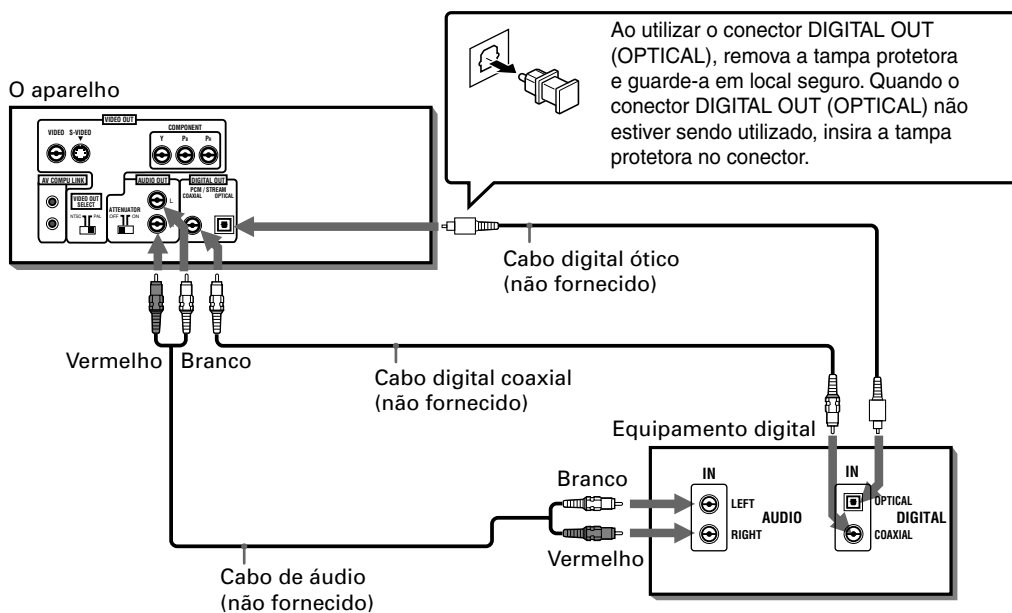


- Conecte o conector AUDIO OUT (saída de áudio) do aparelho a qualquer saída de nível de linha (AUX, DVD, CD etc) de um amplificador ou receptor de áudio.

Para conectar a um equipamento de áudio que possua entrada digital

Você pode melhorar a qualidade sonora conectando os conectores DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) do aparelho à saída digital de um amplificador, MD e outros, usando um cabo digital opcional. O sinal de áudio digital do disco será transferido diretamente. Se você conectar o aparelho a um decodificador Dolby Digital ou DTS, ou a um amplificador com decodificador interno usando um cabo digital opcional, obterá som ambiente de alta qualidade.

No caso da conexão digital, é recomendável fazer também a conexão analógica, porque, nos discos, nenhum sinal pode ser emitido a partir de DIGITAL OUT.



OBSERVAÇÕES

- Quando você conectar o conector DIGITAL OUT do aparelho a um equipamento de áudio digital, antes de utilizá-lo, configure "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (saída de áudio digital) na página "AUDIO" (áudio) da tela de preferências, de acordo com o equipamento de áudio conectado. Se a opção "DIGITAL AUDIO OUTPUT" não estiver configurada corretamente, podem ser emitidos ruídos altos que danificam os alto-falantes. Consulte "DIGITAL AUDIO OUTPUT" na página 54.
- Com a conexão digital, a configuração de COMPRESSION (compactação) na página AUDIO da tela de preferências fica inválida. As configurações desses itens devem ser feitas no decodificador.

Para conectar o cabo de alimentação

Quando todas as conexões de áudio e vídeo estiverem efetuadas, insira o menor plugue do cabo de alimentação CA fornecido no conector AC IN do aparelho e, em seguida, insira a outra extremidade na tomada. Verifique se os plugues estão inseridos corretamente. As luzes do indicador STANDBY se acendem e a configuração está concluída.

Português

OBSERVAÇÃO

- O aparelho suporta automaticamente energia CA entre 110 V e 240 V. Não é preciso efetuar qualquer configuração para que o aparelho corresponda à voltagem local.

Aviso

- Desconecte o cabo de alimentação se não pretende usar o aparelho por um longo período.
- Desconecte o cabo de alimentação antes de limpar o aparelho.
- Desconecte o cabo de alimentação antes de mover o aparelho.
- Não conecte nem desconecte o cabo de alimentação com as mãos úmidas.
- Não puxe o cabo de alimentação quando o estiver desconectando, para evitar danificar o cabo e provocar incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.

Cuidado

- Não danifique, altere, torça ou puxe o cabo de alimentação, para evitar incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.
- Para evitar acidentes ou danos causados por um cabo de alimentação CA inadequado, use apenas o cabo de alimentação fornecido. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com um representante e peça um novo.
- Não coloque nenhum objeto pesado, ou o próprio aparelho, sobre o cabo de alimentação, para evitar incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.

Iniciando

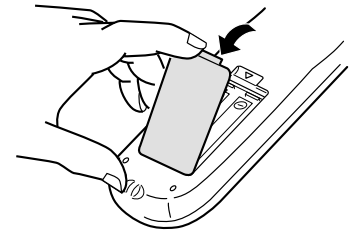
Usando o controle remoto

Com o controle remoto, você pode executar todas as funções do aparelho e também as funções básicas da televisão.

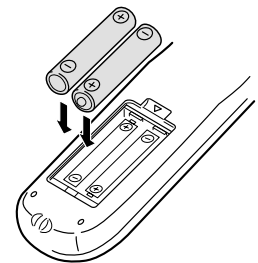
Para instalar pilhas no controle remoto

O compartimento para pilhas está localizado na parte de trás do controle remoto.

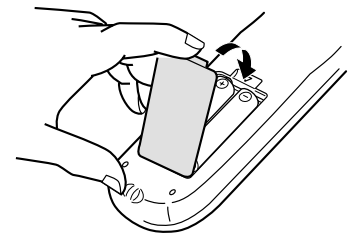
1 Pressione o ponto indicado pela seta na parte superior da tampa do compartimento e puxe a tampa para abrir o compartimento.



2 Coloque as duas pilhas acessórias R6P (SUM-3)/AA(15F) no controle remoto de acordo com as indicações de polaridade ("+" e "-") dentro do compartimento e nas pilhas.



3 Coloque a tampa sobre o compartimento e pressione-a com cuidado.



- A vida útil das pilhas é de cerca de seis meses quando elas são usadas normalmente. Se as funções do controle remoto se tornarem instáveis, substitua as pilhas. Consulte mais informações abaixo.

Precauções para usar as pilhas com segurança

Adote os cuidados a seguir para usar as pilhas com segurança. Se elas forem usadas incorretamente, seu tempo de vida útil diminuirá e haverá o risco de explodirem ou de ocorrer vazamento de seu conteúdo.

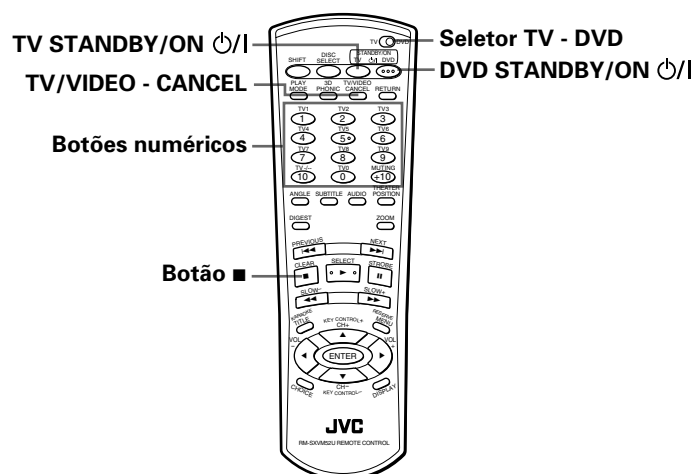
Precaução

- **Remova as pilhas do controle remoto se não pretende usá-lo por um longo período.**
- **Remova as pilhas fracas e descarte-as adequadamente.**
- **Nunca deixe as pilhas descarregadas soltas em casa; separe-as, junte-as com outros materiais descartáveis ou jogue-as no incinerador.**
- **Não toque no líquido que possa ter vazado da pilha.**
- **Não misture pilhas novas e antigas ou pilhas de tipos diferentes quando fizer a substituição.**

Usar o controle remoto para operar a televisão

Você pode operar a televisão usando o controle remoto.

Configurando o sinal do controle remoto para operar a televisão.



- 1 Mantenha a opção TV/VIDEO - CANCEL pressionada e insira o código do fabricante da televisão listado abaixo, usando os botões numéricos (0 a 9).
Mantenha a opção TV/VIDEO - CANCEL pressionada. Faça isso até a próxima etapa ser concluída.

Exemplo:

Para inserir o código do fabricante "01": Pressione "0" e, em seguida, "1".

- 2 Pressione ■ enquanto mantém a opção TV/VIDEO - CANCEL pressionada.
- 3 Tente operar sua televisão pressionando TV STANDBY/ON (símbolo de energia) .
Se a televisão ligar ou desligar, significa que você estabeleceu o sinal do controle corretamente.

Lista de códigos do fabricante

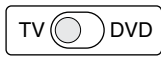
Nº	Fabricante
01	JVC
02	PHILIPS/CCE/MAGNAVOX
03	MITSUBISHI
04	PANASONIC
05	RCA
06	SHARP
07	SONY
08	TOSHIBA
09	ZENITH
10	PHILCO/HITACHI
11	PANASONIC
12	SAMSUNG
13	SANYO/SEARS
14	TOSHIBA

Nº	Fabricante
15	GRADIENTE
16	SANYO
17	PHILCO/DAEWOO
18	LG (GOLDSTAR)
19	GRUNDIG
20	NEC/GRADIENTE
21	PHILCO
22	BEIJING/NOBLEX
23	JVC (ONWA)
24	JVC (ONWA)
25	JVC (ONWA)
26	THOMSON
27	FERGUSON
28	ITT

Nº	Fabricante
29	MIVAR
30	FINLUX
31	NOKIA
32	FUNAI
33	SAMSUNG
34	SAMSUNG/PEONY/CHANGHONG
35	SAMSUNG
36	AIWA
37	DAEWOO
38	JINXING/PEONY
39	PEONY
40	KONKA
41	TCL

Os seguintes botões podem ser usados para operar a televisão:

Para usar o CURSOR (CH-, CH+, VOL-, VOL+), a opção TV/VIDEO - CANCEL e os botões numéricos para controlar a televisão, posicione o seletor TV - DVD em "TV".



	Liga ou desliga a televisão.
	Alterna o modo de entrada da televisão entre TV e VIDEO.
	Seleciona os canais da televisão diretamente. *Em algumas televisões, pressionar "+10" funciona como "100+", e "10" funciona como o botão ENTER, se a televisão exigir o pressionamento do botão ENTER após a seleção de um canal.
	Desativa o áudio da televisão.
	Altera os canais da televisão.
	Ajusta o volume da televisão.

OBSERVAÇÕES

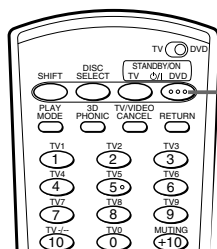
- O controle remoto está inicialmente configurado para operar um aparelho de televisão JVC.
- Se houver mais de um código listado para o fabricante da televisão, experimente cada um até acertar.

Na descrição a seguir, os botões do controle remoto são os mais usados, apesar de você poder usar os botões correspondentes do painel frontal do aparelho, se houver.

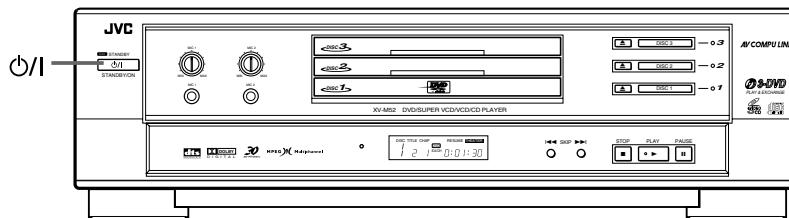
Ligando e desligando o aparelho



Português

Pressione DVD STANDBY/ON  no controle remoto ou pressione  no painel frontal.





DVD STANDBY/ON




- Para ligar o aparelho, pressione o botão  ou um dos botões DISC (1 a 3) do painel frontal. Nesse caso, o aparelho iniciará a reprodução se houver um disco na bandeja.
- Se não houver um disco, será exibido "NO DISC" (sem disco) no visor.
- Você pode ligar o aparelho pressionando o botão  (Abrir/Fechar) no painel frontal.

OBSERVAÇÃO

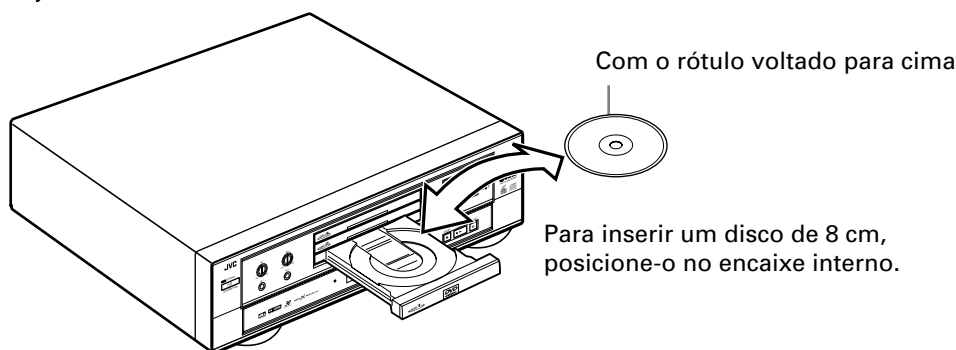
- Mesmo que você tenha pressionado o botão DVD STANDBY/ON  ou  para desligar, o aparelho não será desconectado da fonte de energia CA se estiver conectado à tomada. Nesse estado, chamado de modo de espera (standby), o aparelho consome uma pequena quantidade de energia.

Operações básicas

Inserindo e removendo discos



1 Pressione  (Abrir/Fechar) localizado à direita da bandeja de discos que você deseja abrir. A bandeja de discos correspondente será aberta.

2 Coloque o disco na bandeja.



3 Pressione  (Abrir/Fechar), localizado à direita da bandeja de discos.



- Se você pressionar  (Abrir/Fechar) durante a reprodução, o aparelho interromperá a reprodução e abrirá a bandeja.
- Você pode inserir ou remover o disco, pressionando  (Abrir/Fechar) para abrir ou fechar uma bandeja que não esteja reproduzindo um disco, enquanto o disco de outra bandeja está sendo reproduzido, sem interromper a reprodução.

OBSERVAÇÕES

- O aparelho pode reproduzir apenas discos de DVD VIDEO, CD de áudio, Video CD, SVCD e discos de MP3. Não utilize outros tipos de disco. Para obter informações detalhadas sobre os tipos de disco que podem ser utilizados, consulte a página 15.
- Quando colocar um disco na bandeja, verifique se ele está posicionado corretamente. Se não estiver, ele poderá ser danificado quando a bandeja fechar, ou talvez não possa ser retirado do aparelho.

Reprodução básica

Agora você pode reproduzir um disco. Primeiro, vamos experimentar uma reprodução simples usando um disco de DVD VIDEO, CD de áudio, Video CD ou SVCD, de acordo com o seguinte procedimento. Para obter informações sobre as operações básicas com um disco de MP3, consulte a página 42.

Para iniciar a reprodução



Método 1

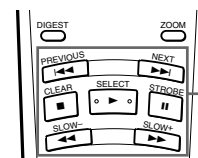
Pressione ► no painel frontal ou no controle remoto.

O aparelho iniciará a reprodução a partir do disco selecionado que está indicado no visor.

Método 2

Pressione um dos botões DISC (1 a 3) no painel frontal.

O aparelho iniciará a reprodução do disco correspondente ao botão DISC pressionado.



Botões de controles básicos

Método 3

Pressione a opção DISC SELECT e qualquer botão numérico (1 a 3) no controle remoto.

O aparelho iniciará a reprodução do disco correspondente ao botão numérico pressionado.

Em qualquer um dos casos acima, o aparelho reproduz continuamente todos os discos das bandejas na sequência a seguir e, em seguida, pára.



- O aparelho muda o disco que está sendo reproduzido quando o disco atual termina e interrompe a reprodução. Portanto, se o disco atual for um disco de DVD VIDEO, Video CD ou SVCD com função PBC, a reprodução talvez não seja encerrada e o aparelho pode não mudar o disco e não reproduzir o próximo disco.

OBSERVAÇÕES

- Quando o ponto de continuação estiver memorizado, pressione ► para iniciar a reprodução a partir desse ponto, e não a partir do início. Consulte as páginas 26 e 56.
- Durante a reprodução, o visor mostra o número do disco ou do título/capítulo ou da faixa em execução.
- Com os discos de Video CD ou SVCD que possuem controle PBC ou alguns discos de DVD, a tela de menus pode ser exibida na televisão depois de iniciada a reprodução. Neste caso, selecione no menu um item a ser reproduzido. Para obter informações sobre operações usando um menu, consulte a página 27.
- Com alguns discos de DVD, o aparelho começa a reprodução automaticamente depois da inserção do disco.

Para interromper a reprodução completamente



Pressione ■.

O aparelho interrompe a reprodução.

Para interromper a reprodução temporariamente



Pressione ||.

O aparelho interrompe a reprodução temporariamente. Para continuar a reprodução, pressione ►.

Para avançar ou retroceder a reprodução rapidamente com monitoramento



- Durante a reprodução

No controle remoto

Pressione ◀◀ ou ▶▶.

A cada pressionamento de ◀◀ ou ▶▶, a velocidade da reprodução aumentará. Você pode selecionar a velocidade entre 2, 5, 10, 20 e 60 vezes a velocidade normal.

Se você pressionar ▶, o aparelho voltará à reprodução normal.

No painel frontal

Mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶.

Se você mantiver ▶▶ pressionado, a reprodução avançará rapidamente, e se mantiver ◀◀ pressionado, a reprodução será retrocedida rapidamente. A velocidade passará de 5 a 20 vezes a velocidade normal, se você continuar pressionando o botão durante um certo tempo. Se você soltar o botão, o aparelho voltará à reprodução normal.

Para localizar o início da cena ou da música



- Durante a reprodução

Pressione ◀◀ ou ▶▶.

Pressione ◀◀ para localizar o início do capítulo, título ou faixa atual e pressione ▶▶ para localizar o início do capítulo, título ou faixa seguinte.

OBSERVAÇÃO

- Quando você reproduz um Vídeo CD/SVCD com a função PBC ou um disco de DVD VIDEO, o aparelho pode localizar um outro trecho, mas, de modo geral, localizará o início do título, capítulo ou faixa.

Continuando a reprodução

O aparelho pode memorizar o ponto em que a reprodução foi interrompida e continuar a partir desse ponto posteriormente.

Para memorizar o trecho interrompido



- 1** Defina a configuração de “RESUME” na página “SYSTEM” da tela de preferências como “ON”.
(Consulte a página 56 para obter informações detalhadas sobre esse procedimento.)
- 2** No ponto em que você deseja interromper a reprodução, pressione **■** ou DVD STANDBY/ON **⏻/I** no controle remoto ou **⏻/I** no painel frontal.
O aparelho memorizará o trecho interrompido.



- Se você interromper a reprodução pressionando **■** na etapa 2 acima e, em seguida, desligar o aparelho, a memória não será apagada.

Para continuar a reprodução



- Enquanto o disco cuja reprodução você interrompeu na última vez estiver na bandeja de discos.

Pressione **▶**.

O aparelho iniciará a reprodução a partir do ponto onde ela foi interrompida.

- **Para apagar o trecho de continuação da memória**

Adote um dos procedimentos a seguir.

*Retire o disco da bandeja.

*Pressione qualquer um dos botões DISC (1 a 3) no painel frontal.

*Pressione **■** enquanto não está em execução.

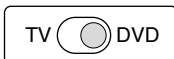
*Ligue o aparelho pressionando DVD STANDBY/ON **⏻/I** (no controle remoto) ou **⏻/I** (no painel frontal).

OBSERVAÇÕES

- A função Resume (continuação) não funciona com discos de áudio e discos de MP3.
- A função Resume não funciona se a opção “RESUME” na página “SYSTEM” da tela de preferências estiver desativada “OFF”.
- No caso de um Video CD/SVCD com a função PBC, a reprodução poderá ser reiniciada a partir de um ponto um pouco anterior ao que foi memorizado.
- A função de continuação não funciona no modo de programação ou aleatório.

Nesta seção, serão descritas as operações avançadas para a reprodução de um disco de DVD VIDEO, CD de áudio, Video CD ou SVCD. Para as operações com um disco de MP3, consulte as páginas 42 e 43.

- Ao usar as funções descritas abaixo e o aparelho não estiver em execução, verifique se o número do disco desejado está selecionado (o número aparece no visor). Se não estiver selecionado, pressione o botão DISC (1 - 3) correspondente para iniciar a reprodução e, em seguida, pressione ■.
- Para controlar o aparelho usando CURSOR, TV/VIDEO - CANCEL ou os botões numéricos, verifique se o seletor TV - DVD está posicionado em "DVD".
- Quando ele estiver posicionado em "TV", esses botões serão usados para controlar a televisão.



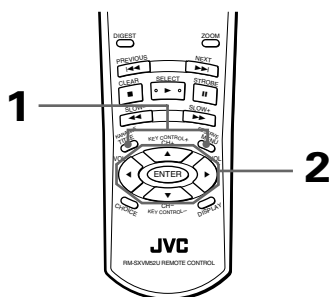
Reprodução a partir de um ponto específico no disco

Você pode reproduzir um disco a partir da faixa, do título ou do capítulo selecionado, ou a partir de determinado momento.

Para localizar uma cena a partir do menu do DVD



Geralmente, os discos de DVD VIDEO possuem seus próprios menus, que mostram o conteúdo do disco. Esses menus contêm vários itens, como títulos de filme, nomes de músicas ou informações sobre o artista, e os exibem na tela da televisão. Você pode localizar uma cena usando o menu.



- Sempre que um disco de DVD VIDEO for inserido

1 Pressione TITLE ou MENU.

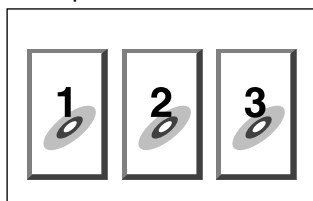
O menu será exibido na tela da televisão.



Sobre o menu

Em geral, um disco de DVD VIDEO que contenha mais de um título pode ter um menu de "títulos". Nesse caso, o menu é exibido na televisão quando você pressiona o botão TITLE. Alguns discos de DVD VIDEO também podem ter um outro menu que é exibido quando você pressiona o botão MENU.

Exemplo:



Consulte as instruções de cada disco de DVD VIDEO para obter um menu específico.

2 Use o CURSOR ▲/▼/◀/▶ para selecionar um item e, em seguida, pressione ENTER.

O aparelho iniciará a reprodução do item selecionado.



- Com alguns discos, você também pode selecionar itens inserindo o número correspondente com os botões numéricos, o que poderá fazer o aparelho iniciar a reprodução automaticamente.

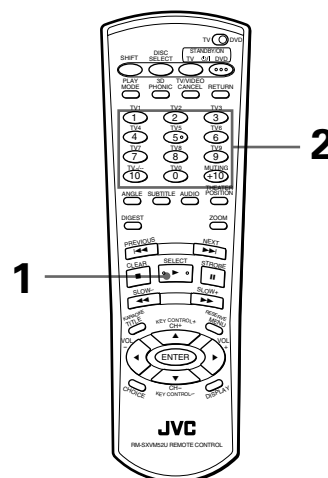
OBSERVAÇÕES

- Se aparecer na televisão quando você pressionar TITLE na etapa 1:
O disco não possui um menu com a listagem dos títulos.
- Se aparecer na televisão quando você pressionar MENU na etapa 1:
O disco não possui um menu.
- O botão de menu não funciona se o disco não estiver em execução.

Para localizar uma cena no menu do Video CD/SVCD com PBC



Alguns Video CDs/SVCD aceitam a função PBC. PBC é uma abreviação de "PlayBack Control" (controle de reprodução). Um Video CD/SVCD gravado com PBC tem seus próprios menus, como uma lista das músicas do disco. Você pode localizar uma cena específica usando o menu.

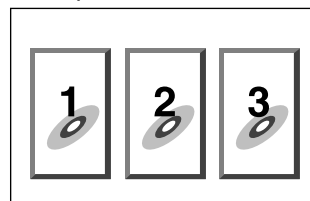


- Quando um Video CD/SVCD com PBC não estiver em execução

1 Pressione ► (ou o botão DISC (1 - 3) correspondente no painel frontal).

Um menu é exibido na tela da televisão (a função PBC está ativada).

Exemplo:



A palavra "Pbc" aparecerá no visor do painel frontal.

2 Use os botões numéricos para selecionar o número do item desejado.

- Consulte a página 14 para obter informações detalhadas sobre como usar os botões numéricos.

O aparelho iniciará a reprodução do item selecionado.

Você pode retornar ao menu pressionando o botão RETURN.

Quando "NEXT" ou "PREVIOUS" for exibido, o aparelho geralmente funcionará da seguinte maneira:

- Pressione ►► para avançar para a próxima página.
- Pressione ◀◀ para retornar à página anterior.

* O método da operação difere de acordo com o disco.

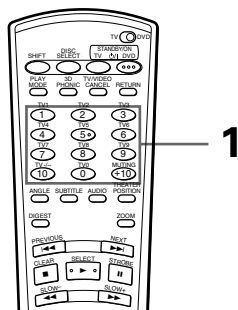
Dicas

- Para ativar a função PBC quando um Video CD/SVCD compatível com PBC está sendo reproduzido sem a função PBC, pressione ■ e, em seguida, ►.
- Você também pode ativar a função PBC usando o menu do modo de reprodução da maneira a seguir.
 - 1 Pressione PLAY MODE.
 - 2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir até [PBC CALL] e pressione ENTER.
- Se desejar reproduzir um Video CD/SVCD compatível com PBC sem ativar a função PBC, inicie a reprodução usando os botões numéricos em vez do botão ►. Consulte o próximo parágrafo.

Para localizar uma seleção usando os botões numéricos



Para reproduzir um título ou um capítulo (DVD VIDEO) ou uma faixa (CD de áudio/Video CD/SVCD), especifique o número.



- Para discos de DVD VIDEO/CD de áudio:
Durante a reprodução ou quando não estiver em execução
- Para Video CD/SVCD: Durante a reprodução sem função PBC ou quando o disco não estiver em execução

1 Use os botões numéricos para especificar o número.

- * Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO (exceto quando um menu está sendo exibido), será especificado um capítulo.
- * Enquanto um disco de DVD VIDEO não estiver em execução, será especificado um título.
- * No caso de um CD de áudio ou Video CD/SVCD, será especificada uma faixa.

O aparelho inicia a reprodução a partir do início da seleção.

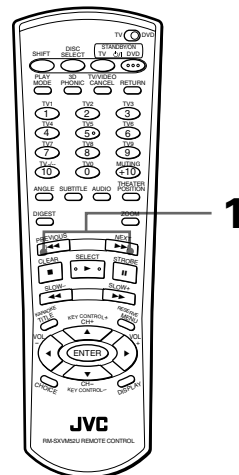
- Consulte a página 14 para obter informações detalhadas sobre como usar os botões numéricos.

OBSERVAÇÕES

- Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO, se houver um menu exibido na tela da televisão, os botões numéricos poderão ser usados para selecionar um item no menu.
- Quando ◯ aparecer na tela da televisão: O título ou faixa selecionado não está contido no disco.
- Esta função não atua durante a reprodução de um Video CD/SVCD com a função PBC.

Para localizar uma seleção usando

◀◀ ou ►►



- Para discos de DVD VIDEO: Durante a reprodução
- Para CD de áudio: Durante a reprodução
- Para Video CD/SVCD: Durante a reprodução sem função PBC

1 Pressione ◀◀ ou ►►.

Com um CD de áudio, Video CD ou SVCD, se você pressionar o botão, será pulada uma faixa. Com um disco de DVD VIDEO, se você pressionar o botão, será pulado um capítulo ou um título, dependendo da configuração do disco.

O número da seleção aparecerá no visor do painel frontal.

- Para localizar uma seleção subsequente, pressione ►► uma vez ou repetidamente até o número da seleção desejada ser exibido na tela.
- Para localizar o início da seleção atual, pressione ◀◀ uma vez.
- Para localizar uma seleção anterior, pressione ◀◀ repetidamente até o número da seleção desejada ser exibido na tela.

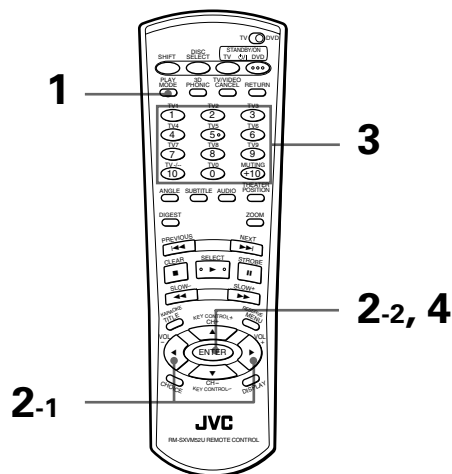
OBSERVAÇÕES

- Esta função talvez não funcione com alguns discos de DVD VIDEO.
- Esta função não atua durante a reprodução de um Video CD/SVCD com a função PBC.

Para localizar uma cena especificando o número de capítulo [CHAP.SEARCH]



Se o título atual de um disco de DVD VIDEO em execução estiver dividido em capítulos, você poderá pular para um determinado capítulo, especificando o número desse capítulo com as instruções na tela.



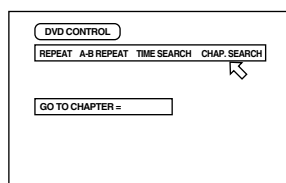
■ Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução do DVD será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [CHAP. SEARCH] e, em seguida, pressione ENTER.

"GO TO CHAPTER =" será exibido no menu.



3 Use os botões numéricos (0 a 9) para inserir o número do capítulo desejado.

Exemplo:

Para selecionar o número de capítulo 8:
Pressione "8" → ENTER.

Para selecionar o número de capítulo 37:
Pressione "3" → "7" → ENTER.

4 Pressione ENTER.

O aparelho iniciará a reprodução a partir do capítulo selecionado.



- Os botões "10" e "+10" não são usados nesta função.

OBSERVAÇÕES

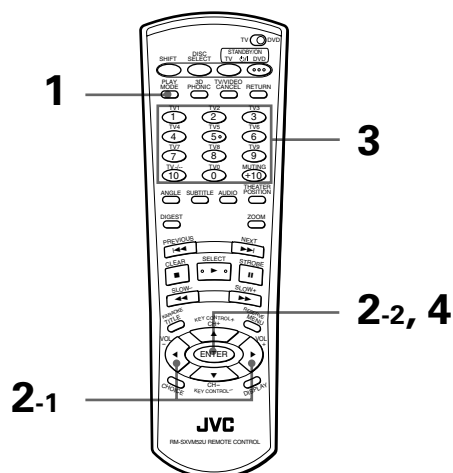
- Você também pode localizar diretamente um capítulo, especificando o número de capítulo com os botões numéricos durante a reprodução (exceto quando um menu está sendo exibido). Consulte a página 28.
- Quando o número de capítulo estiver incorreto na etapa 3:
Use o número correto.
- Quando ⏪ estiver sendo exibido na tela da televisão na etapa 4:
O capítulo selecionado não está contido no disco ou o recurso de pesquisa de capítulo não funciona no disco.
- Para desativar o menu do modo de reprodução:
Pressione PLAY MODE.

Para localizar um ponto no título ou faixa atual [TIME SEARCH]



Você pode reproduzir um disco a partir de um determinado ponto, especificando o tempo decorrido desde o início do título ou faixa atual, usando a função TIME SEARCH.

Lembre-se de que alguns discos de DVD VIDEO não contêm informações sobre tempo, e a função TIME SEARCH não pode ser usada.



- Para discos de DVD VIDEO: Durante a reprodução
- Para CD de áudio: Durante a reprodução
- Para Video CD/SVCD: Durante a reprodução sem função PBC

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [TIME SEARCH] e, em seguida, pressione ENTER.

"GO TO" será exibido no menu.

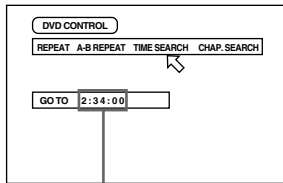
3 Use os botões numéricos (0 a 9) para inserir o tempo.

Você pode especificar o tempo decorrido do título ou faixa atual para definir o local a partir do qual deseja iniciar a reprodução.

4 Pressione ENTER.

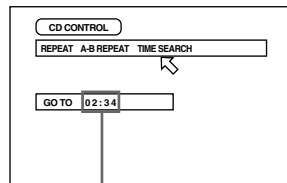
O aparelho iniciará a reprodução a partir do tempo especificado.

(para DVD VIDEO)



Tempo selecionado

(para CD de áudio)

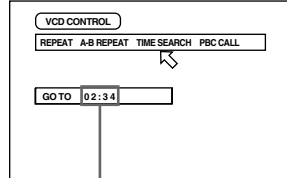


Tempo selecionado

Dicas

- Os botões "10" e "+10" não são usados nesta função.
- Você pode especificar o tempo em hora/minuto/segundo para discos de DVD VIDEO e em minuto/segundo para os CDs de áudio, Video CDs e SVCD.

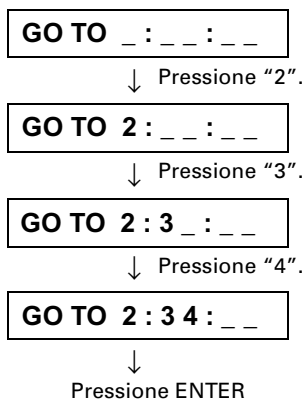
(para Video CD/SVCD)



Tempo selecionado

Exemplo (para DVD VIDEO)

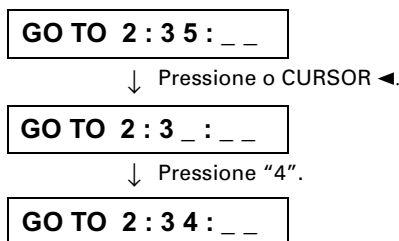
Para iniciar a reprodução a partir de 2(H):34(M):00(S)



Você não precisa pressionar "0" para inserir os zeros finais (dos dois últimos dígitos no exemplo acima). Obviamente, é possível inseri-los.

Quando você cometer um erro

Mova o cursor até o valor incorreto e pressione o botão correto para selecionar o valor novamente.



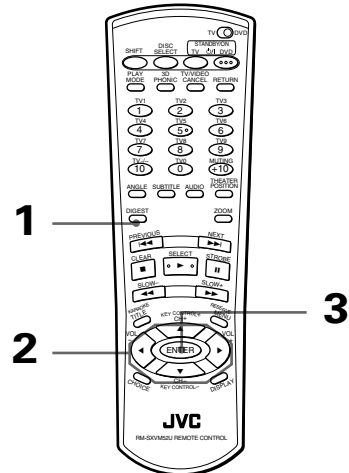
OBSERVAÇÕES

- Quando aparecer na tela da televisão na etapa 2: O tempo selecionado não está contido no disco ou a função de pesquisa de tempo não funciona no disco. Lembre-se também de que essa função não atua durante a reprodução de Video CD/SVCD com a função PBC.
- Para desativar o menu do modo de reprodução: Pressione PLAY MODE.
- A função TIME SEARCH não pode ser usada durante a reprodução da programação.

Para localizar uma cena na tela [DIGEST]



O aparelho pode exibir a cena de abertura de cada título ou capítulo em um disco de DVD VIDEO, ou cada faixa de um Video CD/SVCD. Selecione a cena desejada entre as exibidas na tela da televisão.

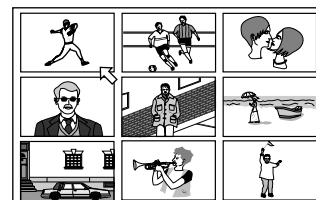


- Para discos de DVD VIDEO: Enquanto não estiver em execução ou durante a reprodução
- Para Video CD/SVCD: Enquanto não estiver em execução ou durante a reprodução sem a função PBC

1 Pressione DIGEST.

São exibidas até nove cenas de abertura.

- Enquanto um disco de DVD VIDEO não estiver em execução: A cena de abertura de cada título aparecerá na tela da televisão.
- Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO: A cena de abertura de cada capítulo do título atual aparecerá na tela da televisão.
- Quando um Video CD/SVCD estiver inserido: A cena de abertura de cada faixa aparecerá na tela da televisão.



2 Use o CURSOR ▲/▼/◀/▶ para selecionar a cena desejada.

A cena selecionada será indicada por ↖.
Se houver mais de nove cenas, a tela de sumário terá mais de uma página. Nesse caso, pressione ►► para avançar para a próxima página e pressione ◀◀ para retornar à página anterior.



Cena selecionada

Dicas

- Quando a cena inferior à direita estiver selecionada, pressione o CURSOR ► se desejar avançar para a próxima página (caso haja uma). De maneira semelhante, quando a cena superior à esquerda estiver selecionada, pressione o CURSOR ◀ se desejar retornar à página anterior (se houver).
- Quando houver mais de uma página de sumário, depois de pressionar DIGEST, pressione ►► antes de todas as nove cenas da primeira página serem exibidas na televisão para ir para a próxima página. De maneira semelhante, pressione ◀◀ antes de todas as cenas da segunda página ou da última página serem exibidas na televisão para retornar à página anterior.

3 Pressione ENTER.

O aparelho iniciará a reprodução a partir da cena selecionada.

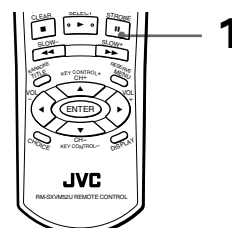
OBSERVAÇÃO

- Com alguns discos, dependendo do conteúdo, pode ocorrer uma demora até que todas as cenas sejam exibidas na tela.

Reprodução especial de imagem

O aparelho contém funções de reprodução especial de imagem, incluindo Frame-by-frame (quadro a quadro), Strobe (estroboscópio), Slow-motion (câmera lenta) e Zoom.

Para avançar uma imagem estática quadro a quadro



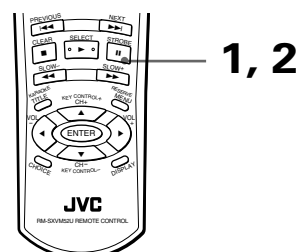
- Enquanto estiver em pausa (estática)

1 Pressione II.

Toda vez que você pressionar II, a imagem estática avançará até o próximo quadro.

Pressione ► para retornar à reprodução normal.

Para exibir imagens contínuas e estáticas [STROBE]



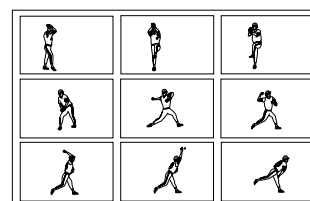
- Durante a reprodução

1 No ponto que você desejar visualizar a imagem como uma fotografia contínua, pressione II.

O aparelho interrompe a reprodução temporariamente.

2 Pressione e mantenha pressionado II por mais de 1 segundo.

Nove imagens estáticas e contínuas serão exibidas na tela da televisão.



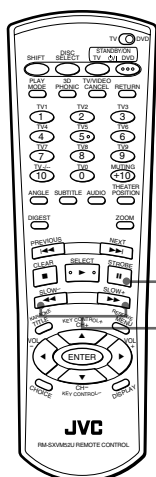
Dicas

- Quando as nove imagens estáticas estiverem exibidas, pressione **II** se desejar avançar para as próximas nove imagens estáticas.
- Pressione **▶** para que as nove imagens estáticas exibidas avancem em velocidade de reprodução normal.
- **Para cancelar a reprodução com a função de estroboscópio**
Pressione e mantenha pressionado **II** por mais de 1 segundo.

OBSERVAÇÃO

- Se você pressionar e mantiver pressionado **II** por mais de 1 segundo, nove imagens estáticas serão exibidas, mas elas avançarão em velocidade de reprodução normal.

Para reproduzir em câmera lenta [SLOW]



- Durante a reprodução

1 Pressione **II** e, em seguida, use **◀/▶**.

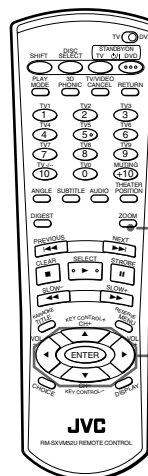
Para avançar em câmera lenta, pressione **▶▶**, para retroceder em câmera lenta (apenas para os discos de DVD VIDEO), pressione **◀◀**. Primeiramente, o aparelho reproduzirá na velocidade mais baixa e, cada vez que você pressionar o botão, a velocidade da reprodução aumentará.

- **Para retornar à reprodução normal**
Pressione **▶**.
- **Para interromper temporariamente a reprodução em câmera lenta**
Pressione **II**.

OBSERVAÇÕES

- O áudio ficará desativado durante a reprodução em câmera lenta.
- Não é possível retroceder a reprodução em câmera lenta em um Video CD/SVCD.

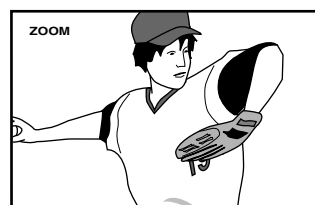
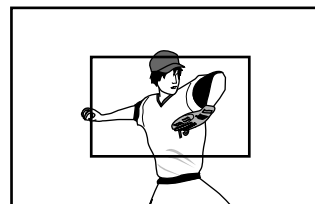
Para utilizar zoom em uma cena [ZOOM]



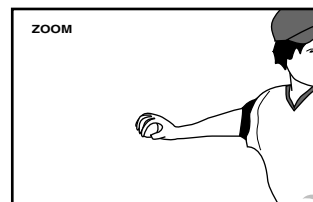
- Durante a reprodução ou quando estiver em pausa

1 Pressione ZOOM.

"ZOOM" será exibido na tela da televisão. O aparelho aumentará a imagem na parte central da cena e produzirá uma imagem em tamanho duplo.



2 Use o CURSOR **▲/▼/◀/▶** para mover o ponto que foi aumentado.



- **Para retornar à reprodução normal**
Pressione ZOOM.

OBSERVAÇÃO

- Quando o zoom está aplicado, a imagem pode ficar menos precisa.

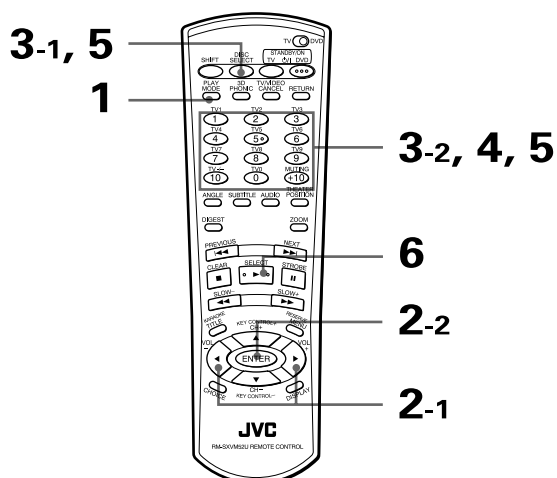
Alterando a ordem da reprodução

Você pode reproduzir títulos ou faixas de discos na ordem desejada ou de forma aleatória.

Para reproduzir na ordem desejada [PROGRAM]



Você pode reproduzir títulos ou faixas de discos na ordem desejada usando a função Program (programação).

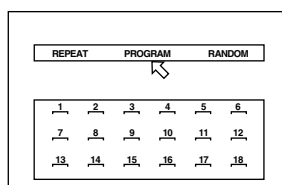


■ Enquanto não estiver em execução

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir ↕ até [PROGRAM] e pressione ENTER.



A tabela da programação será exibida na barra de menus (como acima).
O indicador "PROGRAM" aparecerá no visor do painel frontal.

3 Para especificar o disco, pressione DISC SELECT e, em seguida, o botão numérico (1 - 3) correspondente.

4 Especifique os títulos ou as faixas na ordem desejada usando os botões numéricos.

Consulte a página 14 para obter informações detalhadas sobre como usar os botões numéricos.

5 Repita as etapas 3 e 4.

Até 18 títulos ou faixas podem ser programados. Você pode selecionar o mesmo título ou faixa mais de uma vez.

1	2	3	4	5	6
33	25	14	28		
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18

O número do título/faixa programada é exibido abaixo de cada número da programação.

• Se você especificar uma seleção incorreta

Pressione TV/VIDEO - CANCEL. A última seleção programada será apagada.

• Para apagar a programação

Pressione ■.

6 Pressione ▶ para iniciar a reprodução da programação.

Quando a reprodução de todos os títulos/faixas programados estiver concluída, o aparelho parará, mas a programação continuará gravada.

• Para sair da reprodução da programação

Pressione ■ enquanto não está em execução. O indicador "PROGRAM" no visor será desativado. Lembre-se de que a programação continua gravada. Para apagar a programação, pressione ■ enquanto a tabela está sendo exibida.



- Enquanto não estiver em execução e o menu do modo de reprodução estiver sendo exibido na tela, vá ↕ até [PROGRAM] e pressione ENTER para sair do modo de programação. Lembre-se de que a programação continua gravada.

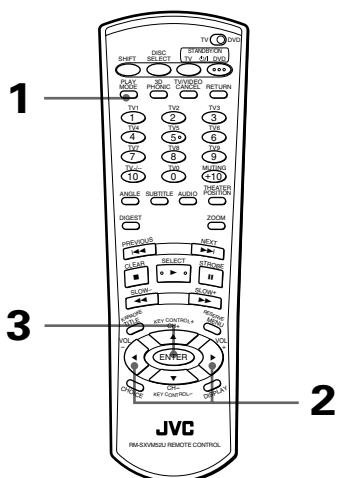
OBSERVAÇÕES

- Alguns discos de DVD VIDEO talvez não sejam reproduzidos corretamente no modo de programação.
- Durante a reprodução da programação, pressione ▶▶ se quiser pular para a próxima seleção. Pressione ◀◀ para retornar ao início da seleção atual. Contudo, não é possível pular de volta à seleção anterior.
- Se você pressionar PLAY MODE durante a reprodução da programação, a tabela será exibida na tela da televisão e o número da programação atual será indicado em amarelo.
- No modo Program, os botões DISC (1 a 3) não são válidos.

Para uma reprodução aleatória [RANDOM]



Você pode reproduzir de maneira aleatória títulos ou faixas de um disco usando a função Random (aleatória).

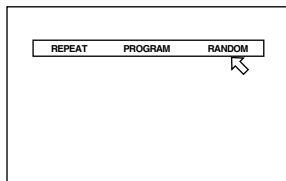


■ Enquanto não estiver em execução

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [RANDOM].



3 Pressione ENTER.

O indicador "RANDOM" aparecerá no visor do painel frontal. O aparelho iniciará a reprodução aleatória do disco selecionado. Quando todos os títulos e faixas do disco tiverem sido reproduzidos, o aparelho iniciará a reprodução aleatória do próximo disco (se houver). Depois de reproduzir todos os títulos e faixas do segundo disco, o aparelho iniciará a reprodução aleatória do terceiro disco (se houver). Depois de reproduzir todos os títulos e faixas dos discos, a reprodução aleatória é encerrada.

Dicas

- O mesmo título ou faixa não será reproduzido mais de uma vez durante a reprodução aleatória.
- **Para interromper/sair da reprodução aleatória no meio**

Pressione ■ para interromper a reprodução. O aparelho ainda está no modo de reprodução aleatória, de forma que se você pressionar ▶, a reprodução aleatória começará novamente. Para sair da reprodução aleatória, pressione ■ novamente enquanto não está em execução. O indicador "RANDOM" no visor será desativado.

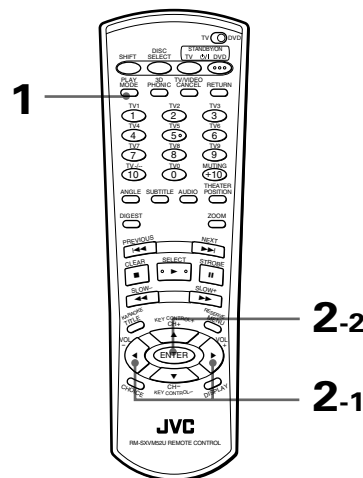
OBSERVAÇÃO

- Alguns discos de DVD VIDEO talvez não possam ser reproduzidos corretamente no modo aleatório.

Repetir a reprodução

Você pode repetir a reprodução do conteúdo da seleção atual ou de todos os discos (exceto DVD VIDEO). E também pode repetir a reprodução de um trecho.

Para repetir a seleção atual ou o conteúdo de todos os discos [REPEAT]



- Para DVD VIDEO: Durante a reprodução
- Para CD de áudio/Video CD/SVCD: Em qualquer condição, exceto a reprodução de Video CD/SVCD com PBC

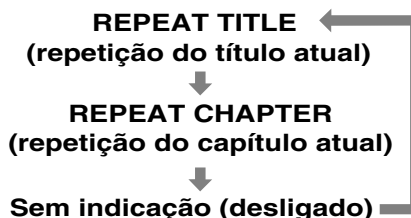
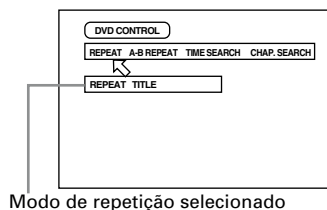
1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [REPEAT] e, em seguida, pressione ENTER.

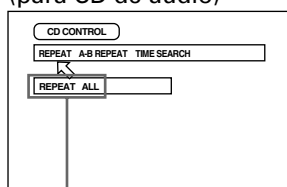
Toda vez que você pressionar ENTER, o modo de repetição mudará, como indicado a seguir, dependendo do tipo de disco e do status do aparelho:

- Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO



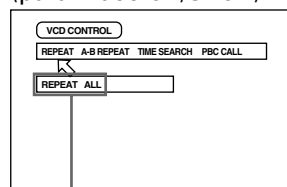
- Durante a reprodução de CD de áudio/Video CD/SVCD

(para CD de áudio)

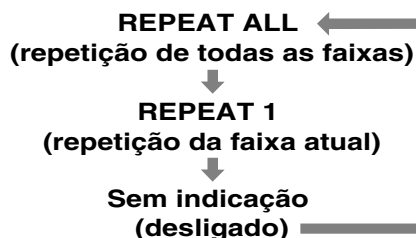


Modo de repetição selecionado

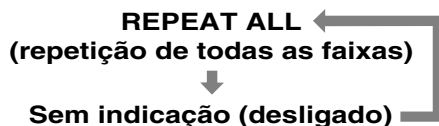
(para Video CD/SVCD)



Modo de repetição selecionado



- Enquanto o CD de áudio/Video CD/SVCD não estiver em execução



- Para interromper a reprodução repetida
Pressione ■.



Dicas

- Se você pressionar ■ no modo REPEAT ALL, o aparelho interromperá a reprodução, mas permanecerá no modo.
- Se você pressionar ■ no modo REPEAT1, TITLE REPEAT ou CHAPTER REPEAT, o aparelho interromperá a reprodução e sairá do modo.
- Para sair da reprodução repetida
Com ↵ apontado para [REPEAT], pressione ENTER repetidamente até o modo ser desativado.

OBSERVAÇÕES

- Alguns discos de DVD VIDEO não permitem a repetição do título e/ou do capítulo.
- Alguns discos de DVD VIDEO interrompem automaticamente a reprodução no meio do disco.
- Quando a opção REPEAT ALL (repetir tudo) estiver selecionada enquanto o CD de áudio, Video CD ou SVCD não estiver em execução, o aparelho colocará todos os discos no modo de repetição e iniciará a reprodução. Entretanto, se o aparelho ler um disco da segunda ou terceira bandeja e reconhecê-lo como um disco de DVD VIDEO, o modo de repetição será cancelado. Em outras palavras, não é possível haver a reprodução repetida de todo o disco se houver um ou mais discos de DVD VIDEO no aparelho.
- Durante a reprodução de REPEAT ALL, se o próximo disco for um Video CD/SVCD com PBC, o aparelho reproduzirá o disco sem ativar a função PBC.
- A função de reprodução repetida não pode ser usada em Video CD/SVCD com a função PBC.
- Para desativar a tela do menu do modo de reprodução Pressione PLAY MODE.

Para repetir um trecho [A-B REPEAT]

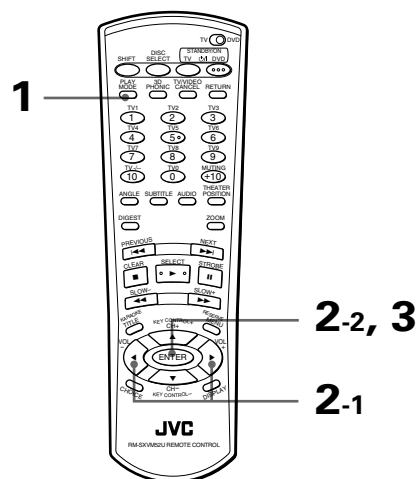
DVD VIDEO

Audio CD

Video CD

Super VCD

Português



- Durante a reprodução

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

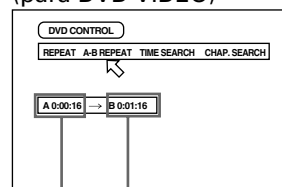
2 Use o CURSOR ◀▶ para ir ↵ até [A-B REPEAT] e, em seguida, pressione ENTER no início do trecho que você deseja repetir (ponto A).

Verifique se o modo REPEAT está desativado. Se um dos modos REPEAT estiver selecionado, não será possível ir ↵ até [A-B REPEAT].

3 Pressione ENTER no fim do trecho que você deseja repetir (ponto B).

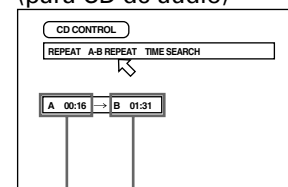
O aparelho localizará "A" e iniciará a reprodução repetida entre "A" e "B".

(para DVD VIDEO)



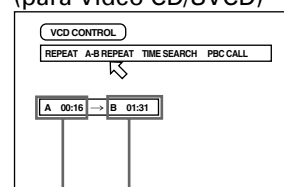
Ponto A Ponto B

(para CD de áudio)



Ponto A Ponto B

(para Video CD/SVCD)



Ponto A Ponto B

• **Para sair da reprodução repetida de A-B**

Pressione ■. O aparelho interromperá a reprodução e sairá do modo de repetição A-B.

Dicas

- Durante a reprodução, pressione ENTER quando ⇄ estiver apontado para [A-B REPEAT] para sair do modo de repetição A-B e continuar a reprodução.
- Você também pode sair do modo de repetição A-B pressionando ◀◀ ou ▶▶.

OBSERVAÇÕES

- **Para desativar o menu do modo de reprodução**
Pressione PLAY MODE.
- **Se Ⓞ aparecer quando você pressionar ENTER na etapa 2 durante a reprodução de um disco de DVD/SVCD**
Não será possível repetir o trecho selecionado devido ao conteúdo do disco.
- **A função A-B REPEAT não pode ser usada durante a reprodução da programação.**

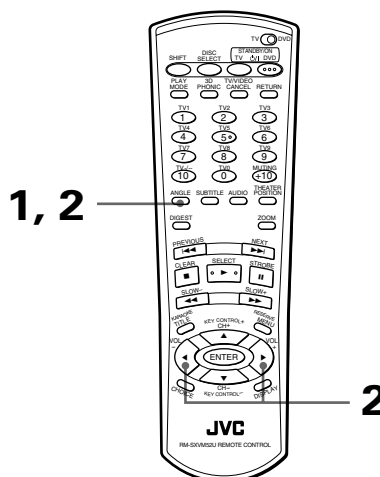
Selecionando a angulação de uma cena de DVD VIDEO

Você pode visualizar diversos ângulos de cenas se o disco de DVD VIDEO contiver trechos com ângulos múltiplos, em que várias câmeras foram utilizadas para gravar a mesma cena.

Dicas

- No início de um trecho com ângulos múltiplos, Ⓞ aparecerá na tela da televisão.

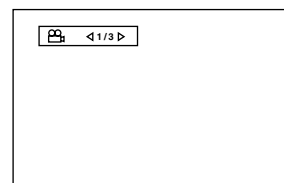
Para selecionar a angulação de uma cena na tela normal [ANGLE]



■ Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO

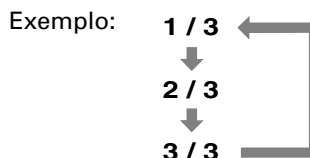
1 Pressione ANGLE.

A tela com seleções de ângulo será exibida.



2 Use ANGLE ou o CURSOR ◀/▶ para selecionar a angulação desejada.

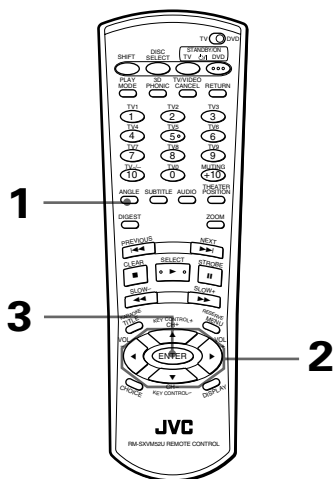
Toda vez que você pressionar ANGLE ou o CURSOR ◀/▶, a angulação mudará.



OBSERVAÇÕES

- A tela com seleções de ângulo desaparecerá automaticamente se você não alterar a angulação por 10 segundos.
- Para desativar a tela com seleções de ângulo manualmente, pressione ENTER.
- Quando Ⓞ aparecer na tela da televisão
A cena atual não está gravada em vários ângulos.

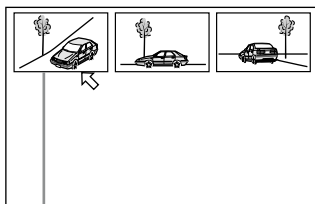
Para selecionar uma angulação de cena na tela [ANGLE]



■ Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO

1 Pressione e mantenha pressionado ANGLE por mais de 1 segundo.

Até nove ângulos de câmera gravados em um disco serão exibidos.



A angulação de câmera selecionada

2 Use o CURSOR ▲/▼/◀/▶ para selecionar a angulação desejada.

3 Pressione ENTER.

O aparelho iniciará a reprodução pela angulação selecionada na tela inteira.

OBSERVAÇÕES

- Quando aparecer na tela da televisão na etapa 1 A cena atual não está gravada em vários ângulos.
- Durante a operação descrita acima, o áudio fica desligado.

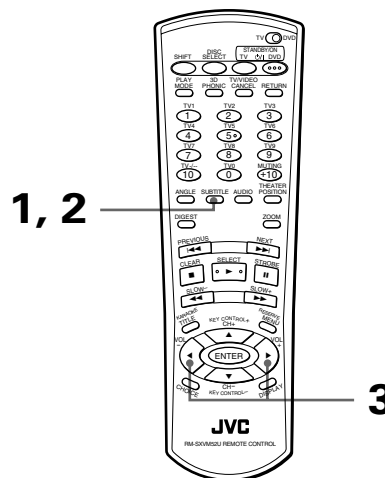
Alterando o idioma e o som

Para os discos de DVD VIDEO, você pode selecionar o idioma da legenda, assim como o idioma e o som do áudio incluídos em um disco.

No caso dos Video CD/SVCD, você pode selecionar o(s) canal(is) de áudio.

Português

Para selecionar o idioma da legenda [SUBTITLE]

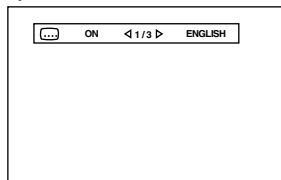


■ Durante a reprodução

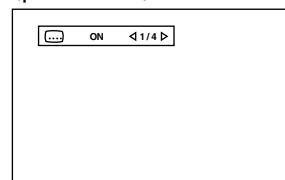
1 Pressione SUBTITLE.

A tela com seleções de legenda será exibida.

(para DVD VIDEO)



(para SVCD)



2 Para ativar ou desativar a legenda, pressione SUBTITLE.

3 Para selecionar o idioma para a legenda, use CURSOR ◀/▶.

• Para DVD VIDEO

Toda vez que você pressionar CURSOR ◀/▶, o idioma da legenda mudará.

Exemplo:

1/3 ENGLISH

2/3 FRENCH

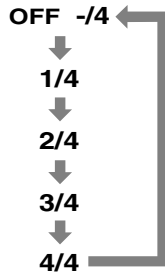
3/3 SPANISH

-/3 (desligado)

Operações avançadas

• Para SVCD

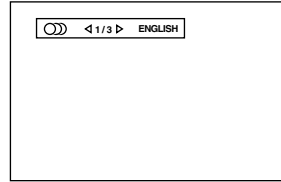
Se você pressionar o CURSOR ◀/▶, poderá percorrer os quatro canais de legenda, como a seguir, independentemente de a legenda estar gravada ou não. Você também pode selecionar a legenda pressionando SUBTITLE.



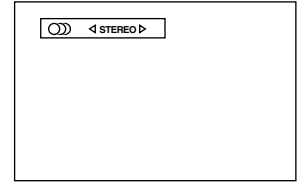
OBSERVAÇÕES

- Para discos de DVD VIDEO, o idioma selecionado pode aparecer abreviado na tela da televisão. Consulte o "Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações" no fim deste manual.
- A tela com seleções de legenda desaparecerá automaticamente se você não alterar a legenda por 10 segundos.
- Para desativar a tela com seleções de legenda manualmente, pressione ENTER.
- Quando aparecer na tela da televisão: Você não pode selecionar a legenda.

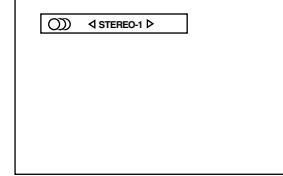
(para DVD VIDEO)



(para Video CD)



(para SVCD)

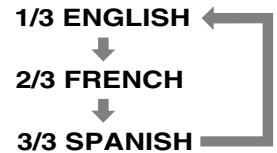


2 Use AUDIO ou o CURSOR ◀/▶ para selecionar o áudio.

• Para DVD VIDEO

Toda vez que você pressionar AUDIO ou o CURSOR ◀/▶, o idioma ou som do áudio será alterado.

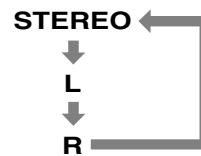
Exemplo:



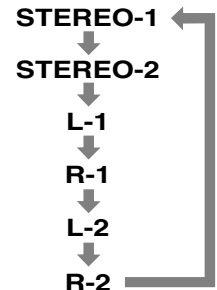
• Para Video CD/SVCD

Toda vez que você pressionar AUDIO ou o CURSOR ◀/▶, o áudio da reprodução será alterado da seguinte maneira.

(Video CD)



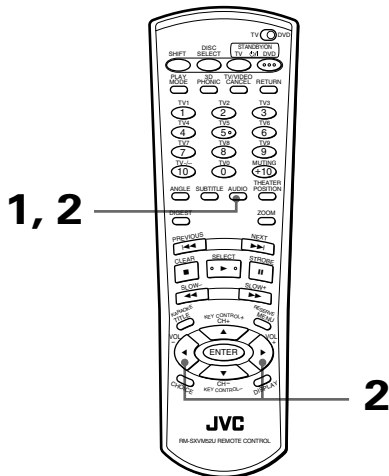
(SVCD)



Para alterar o idioma ou o som do áudio [AUDIO]



Com a seleção de AUDIO, você pode escolher o idioma dos filmes ou fazer um KARAOKE com ou sem os vocais.



■ Durante a reprodução

1 Pressione AUDIO.

A tela com seleções de áudio será exibida na tela da televisão.

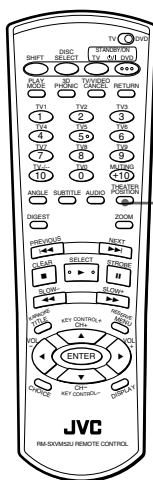
OBSERVAÇÕES

- Para discos de DVD VIDEO, o idioma selecionado pode aparecer abreviado na tela da televisão. Consulte o "Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações" no fim deste manual.
- A tela com seleções de áudio desaparecerá automaticamente se você não alterar o áudio por 10 segundos.
- Para desativar a tela com seleções de áudio manualmente, pressione ENTER.
- Quando aparecer na tela da televisão (disco de DVD VIDEO): Você não pode selecionar o áudio.

Selecionando a imagem do personagem

Você tem quatro opções para fazer seleções da imagem do personagem de acordo com a programação de origem, iluminação do ambiente e/ou preferência pessoal.

Para selecionar a imagem do personagem [THEATER POSITION]



■ Durante a reprodução

1 Pressione THEATER POSITION.

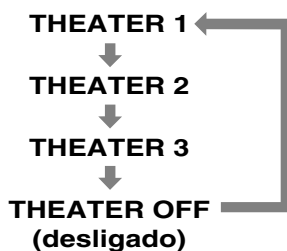
O indicador de theater position será exibido na tela.

2 Selecione a posição de teatro usando THEATER POSITION.

Toda vez que você pressionar o botão THEATER POSITION, a imagem do personagem será alterada da seguinte maneira:



Imagem do personagem selecionado



“THEATER OFF” é a posição normal. Quanto maior o número, menor a ênfase na imagem do personagem.

OBSERVAÇÕES

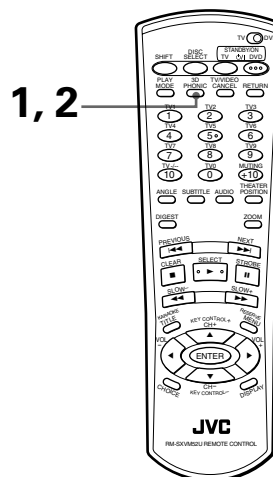
- A tela com posição de teatro desaparecerá automaticamente se você não alterar a posição de teatro por 5 segundos.
- Para desativar a tela com posição de teatro manualmente, pressione ENTER.

Português

Utilizando som ambiente virtual

Com a função 3D PHONIC, você pode obter um efeito simulado de som ambiente com o sistema estéreo.

Para simular som ambiente [3D PHONIC]



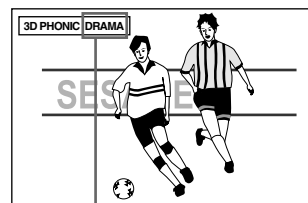
■ Durante a reprodução

1 Pressione 3D PHONIC.

O indicador de 3D PHONIC será exibido na tela.

2 Selecione o modo desejado usando 3D PHONIC.

Toda vez que você pressionar o botão 3D PHONIC, o modo 3D PHONIC será alterado da seguinte maneira:



Modo do efeito selecionado



Operações avançadas

- **ACTION (Ação)**
Adequado para filmes de ação e programas esportivos, no qual o som se movimenta dinamicamente.
 - **DRAMA (Interpretação)**
Som natural e envolvente. Você pode assistir aos filmes de forma relaxada.
 - **THEATER (Teatro)**
Efeitos sonoros incríveis, como se você estivesse em um grande teatro de Hollywood.
- * Quando você reproduz um disco de DVD VIDEO gravado em Dolby Digital que contenha mais de três canais, o modo ACTION não é exibido.

OBSERVAÇÕES

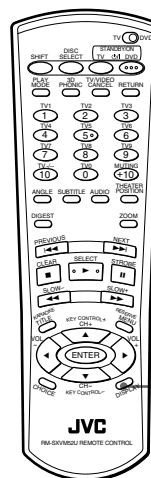
- A tela 3D PHONIC desaparecerá automaticamente se você não alterar a opção de 3D PHONIC por 5 segundos.
- Para desativar a tela 3D PHONIC manualmente, pressione ENTER.
- Com um Video CD, se a configuração de áudio for L ou R, não será possível ativar a função 3D PHONIC (ou seja, o modo 3D PHONIC estará em OFF).
Por outro lado, quando a função 3D PHONIC estiver ativa, se você alterar a configuração de AUDIO para L ou R em STEREO, cancelará a função 3D PHONIC.
- A função 3D PHONIC atua corretamente durante a reprodução de discos gravados no formato Dolby Surround ou Dolby Digital 5.1-CH. Ela também funciona com a reprodução de discos diferentes dos acima citados, mas não produz o efeito correto.
- A função 3D PHONIC não afeta o sinal de fluxo de bits do sistema DTS ou Dolby Digital emitido pelo conector DIGITAL OUT (saída digital).
- O efeito sonoro não ocorrerá, mesmo que a opção 3D PHONIC seja pressionada, para o som de discos de DVD VIDEO gravados em PCM Linear.
- Quando você ativa a função 3D PHONIC, as configurações de DOWN MIX e COMPRESSION na página AUDIO da tela de preferências são desativadas.

Operações avançadas

Verificando o status

Você pode visualizar informações sobre disco/tempo, assim como o status das funções de DVD na televisão.

Para verificar informações sobre disco/tempo

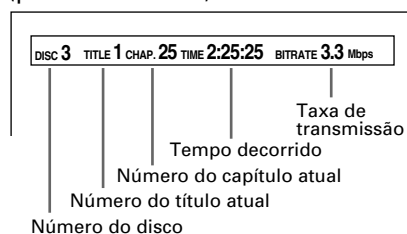


■ Durante a reprodução

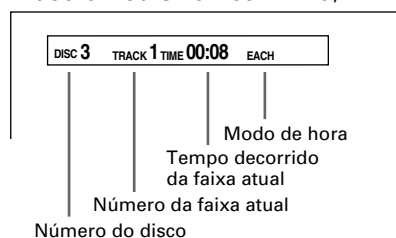
1 Pressione DISPLAY uma vez para um CD de áudio, Video CD ou disco de SVCD, ou duas vezes para um disco de DVD VIDEO.

A tela com informações de disco/tempo será exibida.

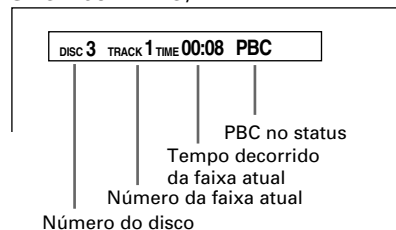
(para DVD VIDEO)



(para reprodução de CD de áudio, Video CD ou SVCD sem PBC)

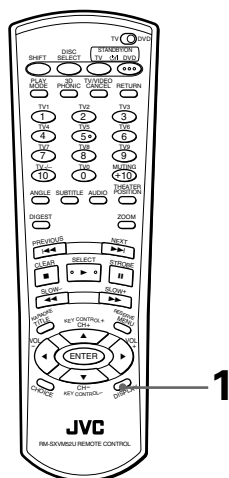


(para reprodução de Video CD/SVCD com PBC)



- Para desativar a tela com informações de disco/tempo
Pressione DISPLAY.

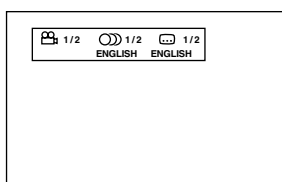
Para verificar o status da função de DVD



- Durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO

1 Pressione DISPLAY.

A tela com o status da função de DVD será exibida na tela da televisão.



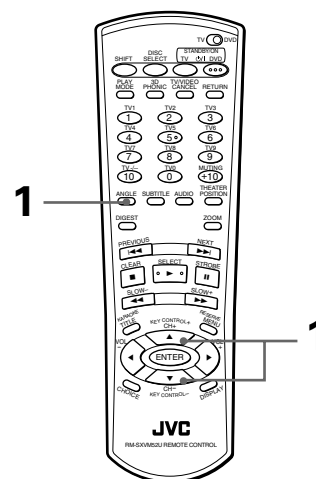
As seleções atuais de angulação de câmera, idioma de áudio e de legenda são exibidas.

- **Para desativar a tela com o status da função de DVD**
Pressione DISPLAY duas vezes.

Para diminuir o brilho da tela

Você pode selecionar o brilho da tela.

Diminuindo o brilho da tela



- Quando não houver um disco inserido ou enquanto não estiver em execução

1 Pressione o CURSOR ▼ enquanto mantém ANGLE pressionado.

A tela ficará mais escura.

Para restaurar o brilho da tela, pressione o CURSOR ▲ enquanto mantém a opção ANGLE pressionada.

Reprodução de discos de MP3

Este aparelho pode reproduzir CD-R/RWs gravados no formato MP3 (neste manual, esses discos serão denominados discos de MP3).

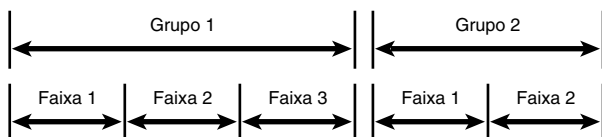
As operações dos discos de MP3 são semelhantes às dos CDs de áudio, embora haja algumas restrições e diferenças.

O que é MP3?

MP3 é a abreviação de "MPEG1 Audio Layer 3". O MPEG Audio é uma especificação de compactação que funciona apenas no áudio. Esse método de compactação de imagem é usado em DVD ou Video CD e outros. Os dados de áudio são compactados em cerca de 1/10.

Sobre o disco de MP3

Em um disco de MP3, cada material (música) é gravado em uma faixa (arquivo), que geralmente pertence a um grupo (pasta).



Um aparelho pode reconhecer até 99 grupos e até 254 faixas por grupo. No entanto, o número de faixas a serem reproduzidas em um disco limita-se a 1023. Se um disco possui mais de 1023 faixas, o aparelho pára de detectar as faixas quando alcança 1023 e ignora as faixas subsequentes. O aparelho também ignora qualquer arquivo do disco que não seja MP3.

OBSERVAÇÕES para criar um disco de MP3 particular usando um disco CD-R/CD-RW:

- Selecione "ISO 9660" como o formato de disco.
- Não selecione a gravação de "multi-session" (sessões múltiplas).
- Finalize o disco.

OBSERVAÇÕES

- O aparelho não aceita discos gravados com o método "packet write" (gravação em pacotes).
- Se houver alguma faixa (arquivo) armazenada em um disco diretamente e que não pertença a um grupo (pasta), o aparelho reconhecerá essa faixa como pertencente a um grupo independente.
- O aparelho não gera sinais de áudio digitais a partir de DIGITAL OUT (saída digital) quando reproduz um disco de MP3.
- Alguns discos talvez não sejam reproduzidos por causa de suas características ou das condições da gravação.
- O aparelho reproduz grupos e faixas de um disco de MP3 em ordem alfabética.

Por exemplo, se houver três grupos de um disco denominados [one], [two] e [three], a ordem de reprodução será [two], [three] e [one]. As faixas de um grupo são reproduzidas da mesma maneira.

Funções não disponíveis

Como descrito anteriormente, há algumas restrições para a reprodução de discos de MP3. As funções mencionadas a seguir não estão disponíveis em discos de MP3.

Funções não disponíveis para discos de MP3

Nome da função	Função
Resume (continuação)	Para continuar a reprodução
Time search (pesquisa de tempo)	Para localizar uma posição específica na faixa atual
Manual search (pesquisa manual)	Para avançar ou retroceder a reprodução rapidamente
A-B repeat (repetição A-B)	Para repetir um trecho
3D phonic	Para simular som ambiente

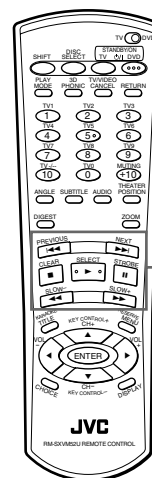
OBSERVAÇÕES

- Não é possível reproduzir faixas na ordem desejada (programada) ou aleatória, nem reproduzir uma faixa repetidamente.
- A função de proteção de tela não está ativa com discos de MP3, nem com CD de áudio.

Operações básicas

Operações básicas usando os botões de controle

MP3



Botões de controles básicos

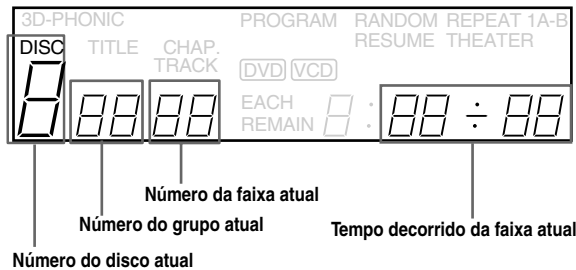
A tabela da página 43 mostra as funções básicas dos botões de controle.

Como você pode ver, os botões ►, ■, || e ◀◀/▶▶ funcionam da mesma maneira com os CDs de áudio, embora os botões ◀◀/▶▶ funcionem de forma distinta.

Botões	Funções
	Inicia a reprodução
	Interrompe a reprodução completamente
	Interrompe a reprodução temporariamente (pausa)
	Pula uma faixa para frente ou para trás
	Pula um grupo para frente ou para trás

OBSERVAÇÕES

- Os números do grupo e da faixa atual são exibidos no visor da seguinte maneira.



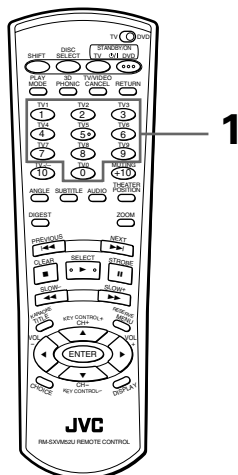
- Você não pode avançar ou retroceder a reprodução de um disco de MP3 rapidamente.

Seleção de faixa e grupo usando os botões numéricos MP3

Enquanto não estiver em execução, você poderá selecionar um grupo a ser reproduzido. Durante a reprodução, você pode selecionar uma faixa do grupo atual a ser reproduzida. Lembre-se de que é possível especificar uma faixa de dois dígitos (até a faixa 99) usando os botões numéricos.

Como selecionar uma faixa ou um grupo:

O mesmo método para selecionar uma faixa em um CD de áudio pode ser aplicado para seleção de um grupo ou faixa em um disco de MP3.



1 Use os botões numéricos para especificar o número da faixa desejada diretamente.

- Para selecionar um número entre 1 e 10**
Pressione o botão correspondente ao número.
- Para selecionar um número acima de 10**
Use o botão +10.

Exemplos:

- Para selecionar 13 +10 → 3
- Para selecionar 34 +10 → +10 → +10 → 4
- Para selecionar 40 +10 → +10 → +10 → 10

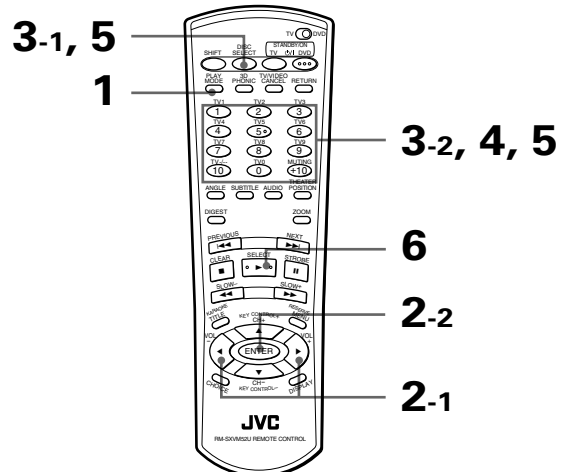
OBSERVAÇÃO

- Para selecionar uma faixa de três dígitos (faixa 100 ou superior).
Quando esse tipo de faixa for selecionado, será exibido "--" em vez do número da faixa no visor.

Funções avançadas

Reprodução de programação MP3

Você pode reproduzir grupos de um disco de MP3 na ordem desejada.

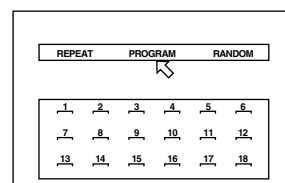


- Enquanto não estiver em execução

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR para ir até [PROGRAM] e pressione ENTER.



A tabela da programação será exibida na barra de menus (como acima). O indicador "PROGRAM" aparecerá no visor do painel frontal.

3 Para especificar o disco, pressione DISC SELECT (seleção de disco) e, em seguida, o botão numérico (1 - 3) correspondente.

4 Especifique o grupo na ordem desejada usando os botões numéricos.

Consulte a página 14 para obter informações detalhadas sobre como usar os botões numéricos.

5 Repita as etapas 3 e 4.

Até 18 títulos ou faixas podem ser programados. Você pode selecionar o mesmo título ou faixa mais de uma vez.

REPEAT		PROGRAM		RANDOM	
1	2	3	4	5	6
1-1	1-2	2-3	3-7		
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18

O número do grupo programado é exibido abaixo de cada número da programação.

• **Se você especificar uma seleção incorreta**
Pressione TV/VIDEO CANCEL (tv/vídeo cancelar). A última seleção programada será apagada.

• **Para apagar a programação**
Pressione ■.

6 Pressione ► para iniciar a reprodução da programação.

Quando a reprodução de todos os grupos programados estiver concluída, o aparelho parará, mas a programação continuará gravada.

• **Para sair da reprodução da programação**
Pressione ■ enquanto não está em execução. O indicador "PROGRAM" no visor será desativado. Lembre-se de que a programação continua gravada. Para apagar a programação, pressione ■ enquanto a tabela está sendo exibida.

Dicas

- Enquanto não estiver em execução e o menu do modo de reprodução estiver sendo exibido na tela, vá ↵ até [PROGRAM] e pressione ENTER para sair do modo de programação. Lembre-se de que a programação continua gravada.

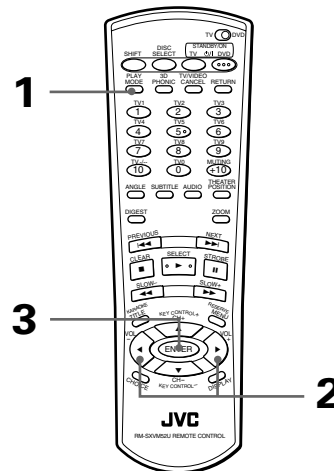
OBSERVAÇÕES

- Você não pode reproduzir faixas de um grupo na ordem desejada.
- Se você pressionar PLAY MODE durante a reprodução da programação, a tabela será exibida na tela da televisão e o número da programação atual será indicado em amarelo.

Reprodução aleatória

MP3

Você pode reproduzir grupos de um disco de MP3 em ordem aleatória.

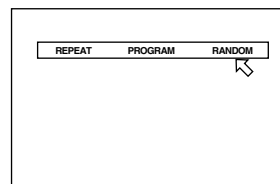


■ Enquanto não estiver em execução

1 Pressione PLAY MODE.

O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir ↵ até [RANDOM].



3 Pressione ENTER.

O aparelho iniciará a reprodução aleatória. O indicador "RANDOM" aparecerá no visor do painel frontal. Depois de reproduzir todos os grupos do disco, a reprodução aleatória é encerrada.

Dicas

- O mesmo grupo não será reproduzido mais de uma vez durante a reprodução aleatória.
- **Para interromper/sair da reprodução aleatória no meio**
Pressione ■ para interromper a reprodução. O aparelho ainda está no modo de reprodução aleatória, de forma que se você pressionar ►, a reprodução aleatória começará novamente. Para sair da reprodução aleatória, pressione ■ novamente enquanto não está em execução. O indicador "RANDOM" no visor será desativado.

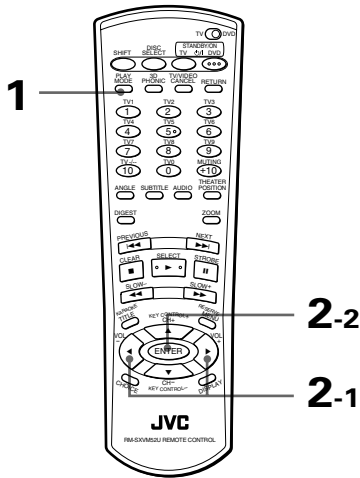
OBSERVAÇÕES

- As faixas de um grupo são reproduzidas na ordem normal.
- Pressione o botão ◀◀▶▶ durante a reprodução aleatória para pular uma faixa para frente ou para trás.

Repetir a reprodução

MP3

Você pode repetir a reprodução do grupo atual ou de todos os grupos.



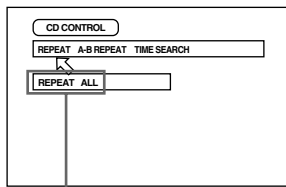
■ Durante a reprodução ou quando não estiver em execução

1 Pressione PLAY MODE.

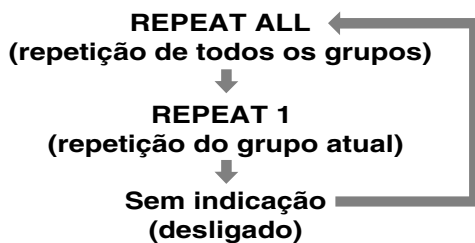
O menu do modo de reprodução será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir até [REPEAT] e, em seguida, pressione ENTER.

Toda vez que você pressionar ENTER, o modo de repetição mudará, como indicado a seguir, dependendo do tipo de disco e do estado do aparelho:



Modo de repetição selecionado



- Se você pressionar ■ no modo REPEAT ALL, o aparelho interromperá a reprodução, mas permanecerá no modo.
- Se você pressionar ■ no modo REPEAT1, o aparelho interromperá a reprodução e sairá do modo.

• Para sair da reprodução repetida

Com ◀ apontado para [REPEAT], pressione ENTER repetidamente até o modo ser desativado.

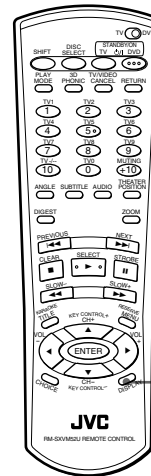
OBSERVAÇÃO

- Para desativar a tela do menu do modo de reprodução Pressione PLAY MODE.

Português

Informações sobre disco/tempo

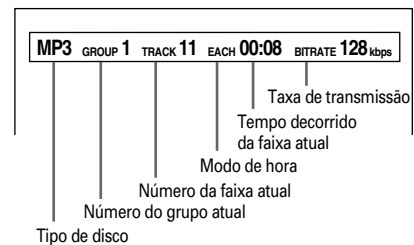
MP3



■ Durante a reprodução

1 Pressione DISPLAY.

A tela com informações de disco/tempo será exibida.



• Para desativar a tela com informações de disco/tempo

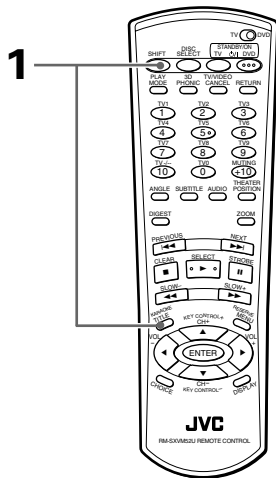
Pressione DISPLAY.

Reprodução de discos de MP3

Operação da função KARAOKE

Preparação

Ativando a função KARAOKE



1 Pressione TITLE-KARAOKE enquanto mantém a tecla SHIFT pressionada para ativar a função KARAOKE.

Toda vez que você realizar o procedimento descrito acima, a função KARAOKE será ativada ou desativada.

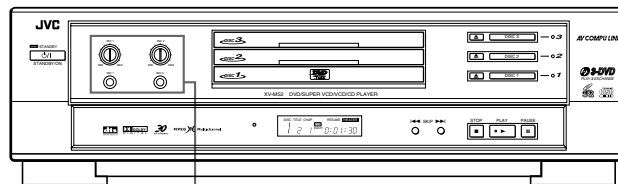
Quando estiver ativa, "KARAOKE" aparecerá na tela do painel frontal.

(Visor)



Indicador de função KARAOKE

Conectando microfones



1 Conecte o(s) microfone(s) ao(s) conector(es) MIC 1/2 no painel frontal.

OBSERVAÇÕES

- Enquanto um CD de áudio estiver selecionado (não apenas durante a reprodução, mas também enquanto estiver parado), os sinais de entrada provenientes dos conectores MIC 1/2 não serão emitidos pelo conector DIGITAL OUT (saída digital).
- Quando um disco de DVD VIDEO estiver selecionado, os sinais de entrada provenientes dos conectores MIC 1/2 serão emitidos através do conector DIGITAL OUT (exceto se o disco foi gravado com áudio PCM linear). Neste caso, defina a configuração de "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (saída de áudio digital) na página "AUDIO" da tela de preferências como "PCM ONLY" (apenas PCM). (Consulte a página 54.)
- Para ajustar o volume do microfone, use MIC 1/2 LEVEL.

Para aumentar o volume, gire-o em sentido horário e, para diminuir, gire-o em sentido anti-horário.

OBSERVAÇÕES

- Ao reproduzir um disco de MP3 ou um DVD VIDEO gravado com áudio PCM linear, a função KARAOKE não poderá ser ativada.
- Quando a função KARAOKE estiver ativa, você poderá especificar o título de um disco de DVD VIDEO usando os botões numéricos, mesmo durante a reprodução. Como a maioria dos discos de DVD VIDEO atribui um título a cada música, é possível selecionar facilmente a música desejada usando os botões numéricos.

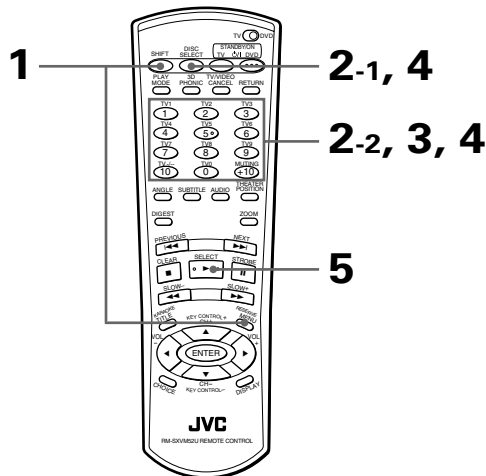
(Quando a função KARAOKE estiver inativa, você poderá usar os botões numéricos para selecionar um capítulo no DVD VIDEO durante a reprodução.)

- Durante uma reprodução de programa ou uma reprodução aleatória, não é possível ativar a função KARAOKE.

Reservando músicas

Você pode reservar até 12 músicas para serem executadas na ordem desejada. Naturalmente, é possível utilizar a função KARAOKE sem reservar músicas.

Para reproduzir músicas reservadas



■ Quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione MENU-RESERVE enquanto mantém o botão SHIFT pressionado.

A tabela de reserva será exibida na tela da televisão.

Se houver alguma música reservada, o indicador "PROGRAM" (programação) aparecerá na tela do painel frontal.

(Tela da televisão)

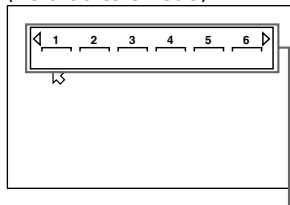
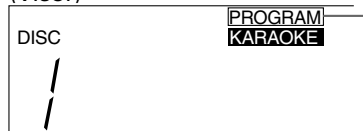


Tabela de reserva

(Visor)



Indicador do modo PROGRAM

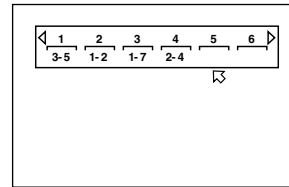
2 Para especificar o disco, pressione DISC SELECT (seleção de disco) e, em seguida, o botão numérico (1 - 3) correspondente.

3 Especifique os títulos ou as faixas na ordem desejada usando os botões numéricos.

Consulte a página 14 para obter informações detalhadas sobre como usar os botões numéricos.

4 Repita as etapas 2 e 3.

Podem ser programados até 12 títulos ou faixas. Você pode selecionar o mesmo título ou faixa mais de uma vez.



Exemplo:

Para reservar a faixa 13 do disco inserido na bandeja 2: Pressione DISC SELECT → 2 → +10 → 3.

A música especificada será reservada e passa ↵ para a próxima posição.

Você pode reservar a mesma música mais de uma vez.

5 Pressione ►.

O aparelho iniciará a reprodução da primeira música reservada.



- Se você executar as etapas de 1 a 4 durante a reprodução e pressionar ►, o aparelho interromperá a reprodução e iniciará a reprodução das músicas na ordem reservada.
- Se você não pressionar ► após executar as etapas de 1 a 4, o aparelho continuará a reprodução normal. Para iniciar a reprodução de músicas reservadas, exiba a tabela de reserva na tela da televisão e pressione ►.

Uma música cuja reprodução tenha encerrado será excluída da tabela de reserva.

Depois que todas as músicas reservadas são reproduzidas, o aparelho pára e o indicador "PROGRAM" é desativado.

Para verificar as músicas reservadas

Pressione MENU - RESERVE enquanto mantém o botão SHIFT pressionado para exibir a tabela de reserva.

Para cancelar a exibição da tabela de reserva

Pressione MENU - RESERVE enquanto mantém o botão SHIFT pressionado.

Para reservar músicas adicionais

Aponte para a penúltima música da tabela de reserva na tela da televisão, e use a opção DISC SELECT e os botões numéricos para selecionar a(s) música(s) que deseja reservar.

Para reservar uma música

Mova ↵ até a posição em que deseja inserir uma música usando o CURSOR ◀▶ e, em seguida, pressione a opção DISC SELECT e o botão numérico para selecionar a música desejada.

Para cancelar uma música reservada

Mova ↵ até a música que você deseja cancelar usando o CURSOR ◀▶ e, em seguida, pressione TV/VIDEO - CANCEL enquanto mantém o botão SHIFT pressionado.

Para cancelar todas as músicas

Enquanto o aparelho não está em execução, pressione ■.

OBSERVAÇÕES

- Não é possível reservar músicas durante a reprodução de um Video CD/SVCD com PBC. Para reservar músicas, pressione ■ antes de realizar o procedimento descrito acima.
- Para os CDs de áudio, a função de repetição A-B não pode ser executada durante a reprodução de uma música reservada.

Selecionando áudio

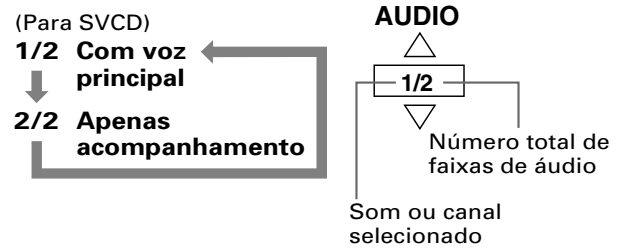
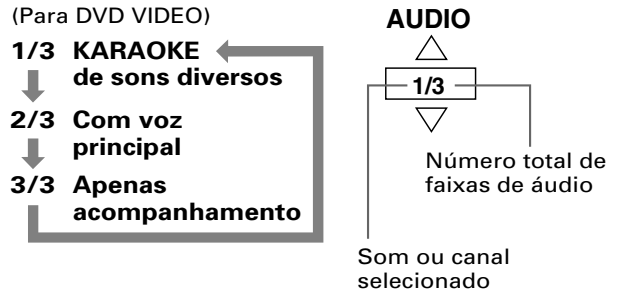
A maioria dos discos utilizados com a função KARAOKE podem incluir um recurso de "voz principal" ou "melodia principal" para acompanhamento.

Selecionando faixa(s) de áudio [AUDIO]



Com a maioria dos discos de DVD VIDEO ou SVCD para KARAOKE, você pode escolher algumas opções para a(s) faixa(s) de áudio, como, por exemplo, "com voz principal", "com melodia principal" e "apenas acompanhamento". Você pode escolher "AUDIO" apenas para os discos de DVD VIDEO e SVCD.

• **Exemplo:**



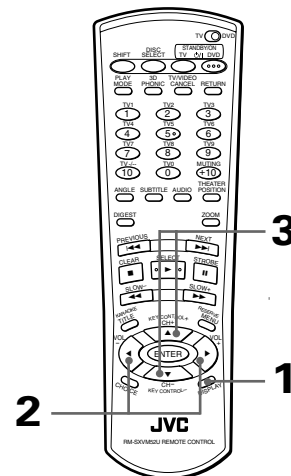
OBSERVAÇÕES

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.
- Quando ⏻ aparecer na tela da televisão O disco não contém várias faixas de áudio ou o disco não aceita a seleção de áudio.

Selecionando o som em KARAOKE [KARAOKE SOUND]



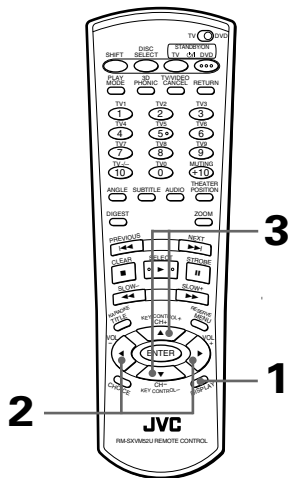
Dentre os discos de DVD VIDEO utilizados para a função KARAOKE, há os discos "Multi-sound KARAOKE" (karaoke de sons diversos), que permitem cantar junto com o cantor do disco.



- Durante a reprodução, quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão. Ao reproduzir um disco "Multi-sound KARAOKE", a opção [AUDIO] deve ser definida como 1 (consulte a coluna à esquerda).

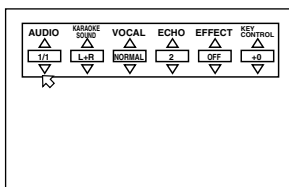


- Durante a reprodução, quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.

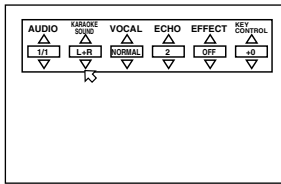
2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [AUDIO].



3 Use o CURSOR ▲▼ para seleccionar a(s) faixa(s) de áudio que deseja reproduzir.

Operação da função KARAOKE

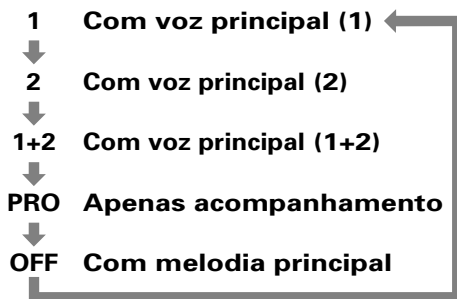
2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir ↻ até [KARAOKE SOUND].



3 Use o CURSOR ▲/▼ para seleccionar o som que deseja reproduzir.

Exemplo 1: Um DVD VIDEO com a função multi-sound KARAOKE

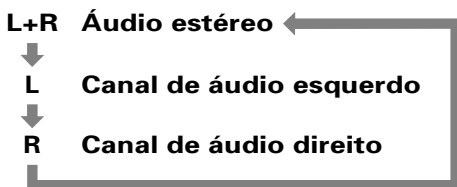
Pressione o botão CURSOR ▲ para que o som circule conforme demonstrado abaixo. Pressione o CURSOR ▼ para que o som circule em ordem inversa.



As opções "2" e "1+2" indicadas acima aparecem apenas com os materiais para dueto vocal.

Exemplo 2: Um Video CD, SVCD ou CD de áudio com a função KARAOKE

Pressione o CURSOR ▲ para que o som circule conforme demonstrado abaixo. Pressione o CURSOR ▼ para que o som circule em ordem inversa.



OBSERVAÇÕES

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.
- Para Video CD e SVCD, a seleção de [KARAOKE SOUND] corresponde à seleção de áudio feita com o botão AUDIO.
- Com um disco de DVD VIDEO que não contenha o recurso "Multi-sound KARAOKE," a opção [KARAOKE SOUND] não pode ser alterada.

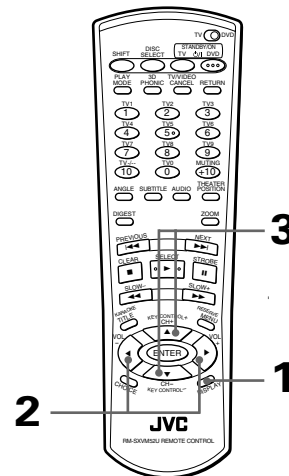
Mascarando a voz gravada em um disco [VOCAL MASK]



Português

Com a função Vocal Mask, você pode mascarar uma voz gravada em discos normais que não possuem a função KARAOKE.

Ao reproduzir um disco KARAOKE, como um disco que possua os recursos de áudio multiplex e multi-sound KARAOKE, para eliminar a voz do cantor, selecione "KARAOKE SOUND" (som de karakê) em vez de "VOCAL MASK" (máscara vocal) (consulte a página 48).



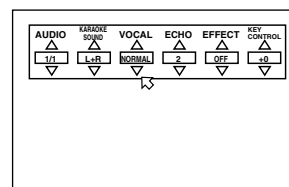
■ Durante a reprodução, quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.

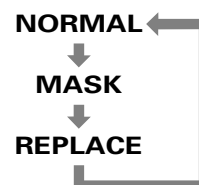
Se a opção [KARAOKE SOUND] estiver definida como L ou R, a função Vocal Mask não funcionará corretamente. Altere a configuração para L+R (consulte a página 48).

2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir até [VOCAL].



3 Use o CURSOR ▲/▼ para seleccionar [MASK].

Pressione o CURSOR ▲ para que o modo vocal circule conforme demonstrado abaixo. Pressione o CURSOR ▼ para que o modo circule em ordem inversa.



Operação da função KARAOKE

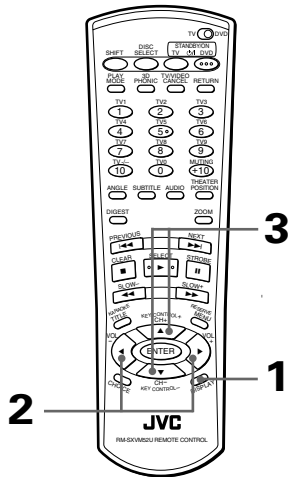
OBSERVAÇÕES

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.
- Se a opção [KARAOKE SOUND] estiver definida como L ou R, a função Vocal Mask não funcionará corretamente.
- Com alguns materiais, como os gravados em monoaural e cantados por várias vozes, a voz pode não ser mascarada de forma satisfatória.

Reproduzindo a voz principal somente quando você parar de cantar [VOCAL REPLACE]

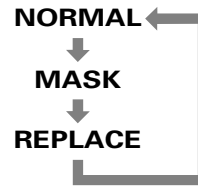


Podem já ter ocorrido situações em que você parou de cantar no meio de uma música em um KARAOKE por ter se esquecido da melodia ou por outros motivos. Nesses casos, com a função de substituição vocal, a voz principal substitui automaticamente a sua voz quando você pára de cantar. Pode ser um recurso útil para treinar KARAOKE.



3 Use o CURSOR ▲/▼ para seleccionar [REPLACE].

Pressione o CURSOR ▲ para que o modo circule conforme demonstrado abaixo. Pressione o CURSOR ▼ para que o modo circule em ordem inversa.



Dicas

- A voz gravada (voz principal) é reproduzida apenas quando nenhum som é emitido no(s) microfone(s).

OBSERVAÇÕES

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.
- Ao reproduzir um disco com áudio multiplex ou multi-sound KARAOKE, a voz principal não será reproduzida. Com outros discos, a voz talvez não seja mascarada de forma satisfatória.

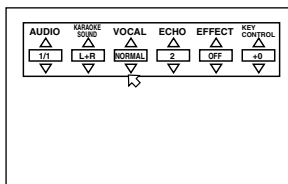
Operação da função KARAOKE

■ Durante a reprodução, quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.
 Se o disco estiver gravado com áudio multiplex, defina a opção [KARAOKE SOUND] como L ou R para reproduzir a voz principal.
 Se o disco não estiver gravado para KARAOKE, defina a opção [KARAOKE SOUND] como L+R (consulte as páginas 48 e 49).

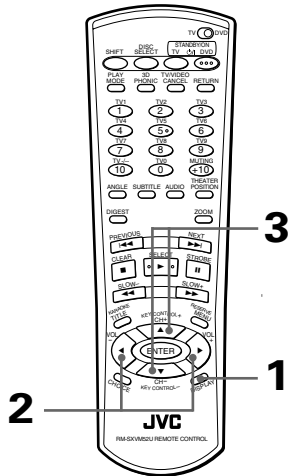
2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir até [VOCAL].



Adicionando um efeito à sua voz

Você pode adicionar vários efeitos à sua voz usando as funções Echo (eco) e Vocal Effect (efeito vocal).

Adicionando um efeito de eco [ECHO]

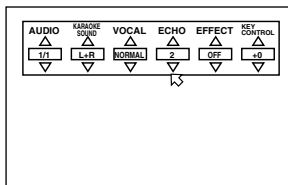


■ Quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [ECHO].



3 Use o CURSOR ▲▼ para ajustar o nível de eco.

Ao pressionar o CURSOR ▲, o nível de eco aumenta.
Para diminuir o nível de eco, pressione o CURSOR ▼.
Quanto maior o número, mais forte será o eco.

OFF ↔ 1 ↔ 2 ↔ 3

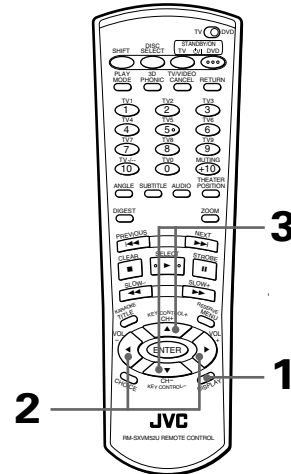
OBSERVAÇÃO

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.

Adicionando vários efeitos à voz [VOCAL EFFECT]



Português

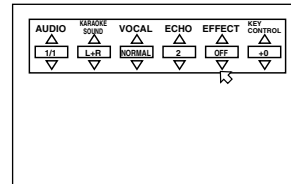


■ Quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

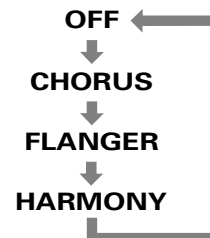
O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀▶ para ir até [EFFECT].



3 Use o CURSOR ▲▼ para selecionar o efeito.

Pressione o CURSOR ▲ para que o efeito circule conforme demonstrado abaixo.
Pressione o CURSOR ▼ para que o efeito circule em ordem inversa.



- **CHORUS:**
Produz um efeito vocal duplicado como se uma outra pessoa estivesse cantando junto.
- **FLANGER:**
Confere à sua voz um tom metálico, semelhante ao som de algumas guitarras elétricas.
- **HARMONY:**
Proporciona harmonia vocal à sua voz.

OBSERVAÇÃO

- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.

Operação da função KARAOKE

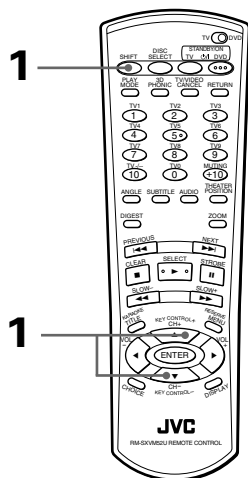
Alterando o tom musical

Você pode alterar o tom musical de uma música gravada em um disco para que se adapte à sua voz.

Para alterar o tom musical



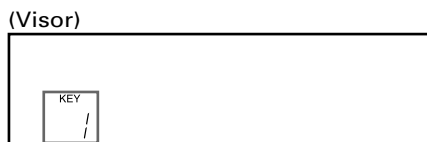
Na tela normal



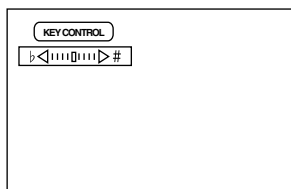
■ Quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Use o CURSOR ▲/▼ (KEY CONTROL +/-) enquanto mantém o botão SHIFT pressionado.

Pressione ▲ para aumentar o tom.
 Pressione ▼ para diminuir o tom.
 O status de alteração do tom aparecerá na tela do painel frontal, e também na tela da televisão.



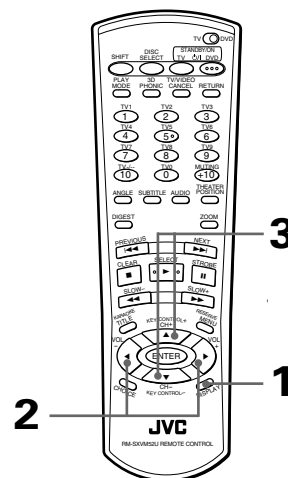
Número do tom selecionado



OBSERVAÇÕES

- O tom retorna ao normal depois que a música termina.
- Enquanto um CD de áudio estiver selecionado (não apenas durante a reprodução, mas também enquanto estiver parado), a função de controle de tom não afetará o sinal de saída proveniente do conector DIGITAL OUT.

Nas instruções na tela

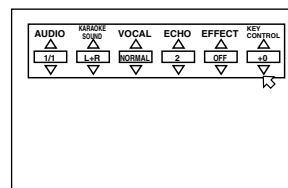


■ Quando a função KARAOKE estiver ativa

1 Pressione DISPLAY.

O menu KARAOKE será exibido na tela da televisão.

2 Use o CURSOR ◀/▶ para ir até [KEY CONTROL].



3 Use o CURSOR ▲/▼ para alterar o tom musical.

Pressione o CURSOR ▲ para aumentar o tom.
 Pressione o CURSOR ▼ para diminuir o tom.
 O status de alteração do tom aparecerá na tela do painel frontal e da televisão, da mesma forma quando os botões de controle de tom são usados no painel frontal.

OBSERVAÇÕES

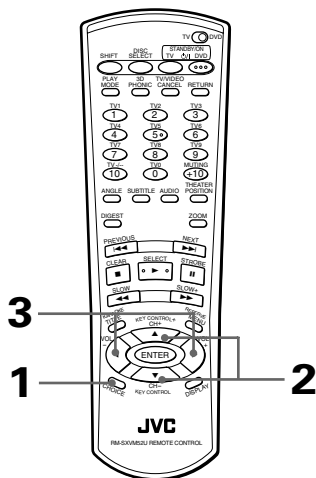
- Para desativar o menu KARAOKE Pressione DISPLAY.
- O tom retorna ao normal depois que a música termina.
- Enquanto um CD de áudio estiver selecionado (não apenas durante a reprodução, mas também enquanto estiver parado), a função de controle de tom não afetará o sinal de saída proveniente do conector DIGITAL OUT.

Selecionando preferências

Você pode configurar várias preferências de reprodução em quatro telas específicas.

Como configurar as preferências

Lembre-se de que você não pode exibir uma tela de preferências durante a reprodução ou quando há um CD de áudio posicionado na bandeja de discos.



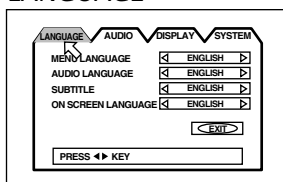
- Quando não há disco na bandeja, ou quando um DVD VIDEO, Video CD ou SVCD está inserido, mas não está em execução

1 Pressione CHOICE.

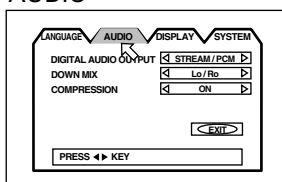
Uma das páginas de preferências aparecerá na tela da televisão.

Há quatro páginas de preferências: LANGUAGE, AUDIO, DISPLAY e SYSTEM. Para virar a página, aponte para a divisão desejada usando o CURSOR.

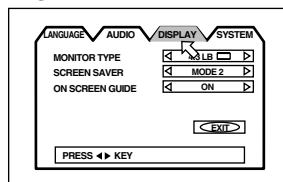
LANGUAGE



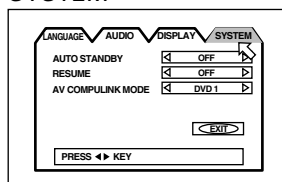
AUDIO



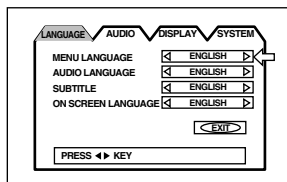
DISPLAY



SYSTEM



2 Aponte para selecionar o item que deseja configurar usando o CURSOR.



3 Pressione o CURSOR para selecionar a configuração desejada.

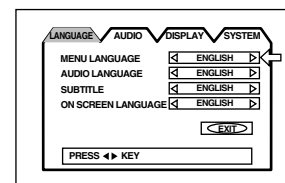
- Para desativar a tela de preferências, pressione CHOICE ou aponte para [EXIT] e pressione ENTER.
- Para obter informações detalhadas sobre cada configuração, consulte os parágrafos abaixo.

Página LANGUAGE

MENU LANGUAGE

Você pode selecionar o idioma padrão que será exibido na tela, se estiver contido no disco.

Toda vez que você pressionar o CURSOR, a configuração de idioma será alterada na seguinte ordem.



ENGLISH (inglês) → SPANISH (espanhol) → FRENCH (francês) → CHINESE (chinês) → GERMAN (alemão) → ITALIAN (italiano) → JAPANESE (japonês) → código de idioma de AA a ZU

(Consulte o "Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações" no fim deste manual.)

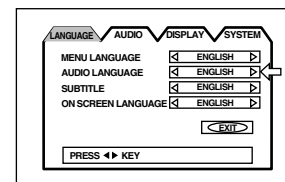
Pressione o CURSOR para alterar a configuração de idioma em ordem inversa à exibida acima.

- * Se o idioma selecionado não estiver gravado, será exibido o idioma padrão do disco.

AUDIO LANGUAGE

Você pode selecionar o idioma de áudio padrão que será usado, se estiver contido no disco.

Toda vez que você pressionar o CURSOR, a configuração de idioma será alterada na seguinte ordem :



ENGLISH (inglês) → SPANISH (espanhol) → FRENCH (francês) → CHINESE (chinês) → GERMAN (alemão) → ITALIAN (italiano) → JAPANESE (japonês) → código de idioma de AA a ZU

(Consulte o "Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações" no fim deste manual.)

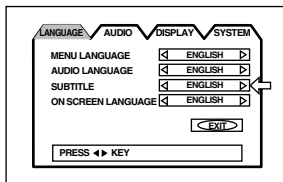
Pressione o CURSOR para alterar a configuração de idioma em ordem inversa à exibida acima.

- * Se o idioma selecionado não estiver gravado, será usado o idioma padrão de áudio do disco.

SUBTITLE

Você pode selecionar o idioma de legenda padrão que será exibido, se estiver contido no disco.

Toda vez que você pressionar o CURSOR ►, a configuração de idioma será alterada na seguinte ordem:



ENGLISH (inglês) → SPANISH (espanhol) → FRENCH (francês) → CHINESE (chinês) → GERMAN (alemão) → ITALIAN (italiano) → JAPANESE (japonês) → código de idioma de AA a ZU

(Consulte o "Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações" no fim deste manual.)

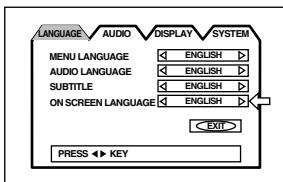
Pressione o CURSOR ◀ para alterar a configuração de idioma em ordem inversa à exibida acima.

* Se o idioma selecionado não estiver gravado, será exibido o idioma de legenda padrão do disco.

ON SCREEN LANGUAGE

Você pode selecionar o idioma das instruções a serem exibidas na tela.

Toda vez que você pressionar o CURSOR ►, a configuração de idioma será alterada da seguinte maneira:



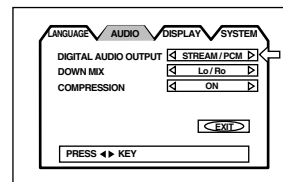
Inglês	ON SCREEN LANGUAGE ◀ ENGLISH ▶
Chinês	说明字幕 ◀ 中国语 ▶
Espanhol	IDIOMA EN PANTALLA ◀ ESPAÑOL ▶

Pressione o CURSOR ◀ para alterar a configuração de idioma em ordem inversa à exibida acima.

Página AUDIO

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Para conectar a saída digital do aparelho a um dispositivo externo equipado com entrada digital, este item deve ser configurado corretamente.



- PCM ONLY**

Quando você conecta o conector DIGITAL OUT (saída digital) do aparelho à entrada PCM linear de outro equipamento.

- STREAM/PCM**

Quando você faz a conexão com a entrada digital de um amplificador utilizando um decodificador interno de canais múltiplos DTS, Dolby Digital ou MPEG.

- DOLBY DIGITAL/PCM**

Quando você faz a conexão com a entrada digital de um decodificador Dolby Digital ou um amplificador com decodificador Dolby Digital interno.

O gráfico abaixo mostra a relação entre os tipos de discos de reprodução e os sinais de saída.

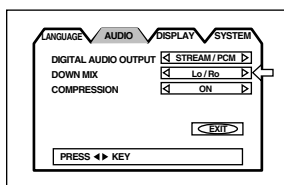
Discos de reprodução	Saída		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD com 48 kHz, PCM linear de 16 bits	48 kHz, PCM linear de 16 bits	◀	◀
DVD com 48 kHz, PCM linear de 20/24 bits	48 kHz, PCM linear de 20/24 bits	◀	◀
DVD com 96 kHz, PCM linear	Sem saída	◀	◀
DVD com DTS	Fluxo de bits DTS	Sem saída	◀
DVD com Dolby Digital	Fluxo de bits Dolby Digital	◀	48 kHz, PCM linear de 16 bits
DVD com canais múltiplos MPEG	Fluxo de bits MPEG	48 kHz, PCM linear de 16 bits	◀
Video CD/SVCD	44,1 kHz, PCM linear de 16 bits	◀	◀
CD de áudio	48 kHz, PCM linear de 16 bits	◀	◀
CD de áudio com DTS	Fluxo de bits DTS	◀	◀
CD-R/RW com MP3	Sem saída	◀	◀

OBSERVAÇÕES

- O aparelho não possui a função de decodificação DTS.
- Durante a execução de um disco de DVD VIDEO ou CD de áudio com DTS, use um decodificador DTS para obter os sinais corretos dos alto-falantes. Nunca use os conectores de saída analógica do aparelho, pois eles geram sinais incorretos que poderão danificar os alto-falantes.
- Se você conectar as saídas analógicas e digitais simultaneamente, selecione a fonte do amplificador corretamente ou configure como mínimo o controle de nível do amplificador conectado às saídas analógicas.
- Enquanto um CD de áudio estiver selecionado (não apenas durante a reprodução, mas também enquanto estiver parado), os sinais de entrada provenientes dos conectores MIC 1/2 não sairão pelo conector DIGITAL OUT.
- Quando a função KARAOKE estiver ativa e o disco de DVD VIDEO estiver selecionado, os sinais de entrada provenientes dos conectores MIC 1/2 serão emitidos através do conector DIGITAL OUT (exceto se o disco foi gravado com áudio PCM linear). Nesse caso, defina "DIGITAL AUDIO OUTPUT" como "PCM ONLY".

DOWN MIX

Para reproduzir corretamente um disco de DVD VIDEO gravado com áudio de canais múltiplos para som ambiente, a configuração de DOWN MIX deve estar de acordo com o seu sistema de áudio. Lembre-se de que esta configuração afeta o sinal de saída dos conectores de saída AUDIO (DIGITAL e ANALOG) durante a reprodução de um disco de DVD VIDEO gravado com áudio de múltiplos canais para som ambiente.



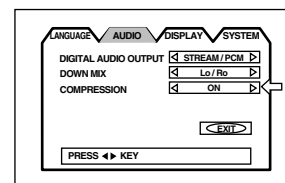
- **Lt/Rt**
Quando você utiliza áudio para som ambiente de canais múltiplos conectando a saída de ÁUDIO do aparelho (geralmente a saída DIGITAL) a um decodificador de som ambiente.
- **Lo/Ro**
Quando você utiliza áudio estéreo convencional de dois canais conectando a saída de ÁUDIO do aparelho a um amplificador/receptor estéreo ou a uma televisão, ou quando você duplica o áudio de um disco de DVD VIDEO gravado com áudio para som ambiente em discos MD, cassetes e outros.

OBSERVAÇÕES

- A função Down mix não pode ser utilizada quando a função 3D PHONIC está ativada.
- A configuração de DOWN MIX não afeta sinais de fluxo de bits MPEG ou Dolby Digital emitidos pela saída digital (DIGITAL OUT).
Para aproveitar o efeito produzido por DOWN MIX pela DIGITAL OUT (saída digital) durante a reprodução de um disco gravado com o formato de canais múltiplos MPEG ou Dolby Digital, configure "DIGITAL AUDIO OUTPUT" como "PCM ONLY" (consulte a página 54).
- Durante a reprodução de um disco gravado com DTS, não é possível obter o efeito produzido pela função DOWN MIX a partir das saídas DIGITAL e ANALOG.

COMPRESSION

Se necessário, você pode compactar o intervalo dinâmico do som. Com esta função, você pode ouvir o som em um volume mais baixo.



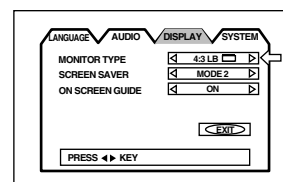
- **ON**
O áudio é reproduzido com o intervalo dinâmico compactado.
- **OFF**
O áudio é reproduzido como foi gravado.

OBSERVAÇÕES

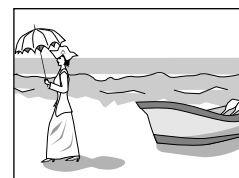
- A função Compression (compactação) pode ser utilizada apenas durante a reprodução de um disco gravado com DOLBY DIGITAL 1CH ou 2CH. A configuração não será efetivada em outros discos.
- A função Compression não atua quando a função 3D PHONIC está ativada.

Página DISPLAY**MONITOR TYPE**

Você pode selecionar o tipo de monitor para que ele corresponda ao de sua televisão, quando reproduzir discos de DVD VIDEO gravados para telas grandes.

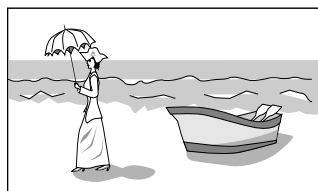


- **4:3 LB** (conversão Letter Box)
Deve ser selecionada quando você conecta uma televisão normal ao aparelho. Quando você reproduz uma imagem ampla gravada em um disco de DVD VIDEO, a imagem é exibida com faixas ao longo das margens superior e inferior da tela.
- **4:3 PS** (conversão Pan Scan)
Deve ser selecionada quando você conecta uma televisão normal ao aparelho. Quando você reproduz uma imagem ampla gravada em um disco de DVD VIDEO, os cantos esquerdo e direito da imagem são automaticamente cortados. Dependendo do disco, talvez não seja possível efetuar a reprodução neste modo. Nesse caso, a imagem será reproduzida como se estivesse no modo 4:3 LB .



16:9 WIDE (Wide Television screen)

Deve ser selecionada quando você conecta uma televisão de tela ampliada ao aparelho.



SCREEN SAVER

A tela do monitor da televisão pode ficar superaquecida se uma imagem estática ficar em exibição por longo tempo. Para evitar essa situação, o aparelho ativa automaticamente a função de proteção de tela se uma instrução na tela ou um menu ficar em exibição por mais de 5 minutos.

MODE 1

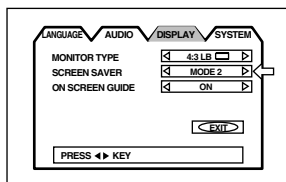
A imagem atual fica escura.

MODE 2

A imagem do “protetor de tela” e seu brilho são alterados.

OFF

A função de proteção de tela é desativada.

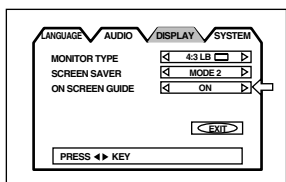


OBSERVAÇÕES

- A tela do monitor de um projetor ou televisão fica superaquecida facilmente se o modo de proteção de tela estiver desativado e uma imagem estática permanecer em exibição por um longo período.
- A função de proteção de tela não é ativada quando o disco selecionado é um CD de áudio.

ON SCREEN GUIDE

O aparelho pode exibir caracteres ou ícones de tela sobre a imagem, que mostram o que está acontecendo com o disco ou o aparelho.



ON

O ícone de tela será exibido.

OFF

O ícone de tela não será exibido.

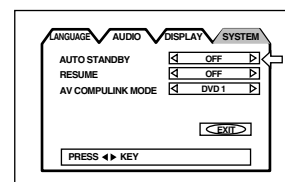
Exemplos de caracteres ou ícones de tela:



Página SYSTEM

AUTO STANDBY

Quando o aparelho fica parado por mais de 30 ou 60 minutos, ele entra automaticamente no modo de espera (standby).



60

O tempo é configurado em 60 minutos.

30

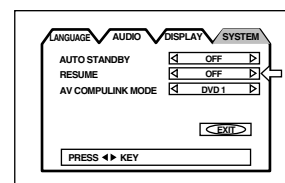
O tempo é configurado em 30 minutos.

OFF

A função de espera automática é desativada.

RESUME

Você pode definir a função Resume (continuação) como ativada ou desativada. Consulte a página 26.



ON

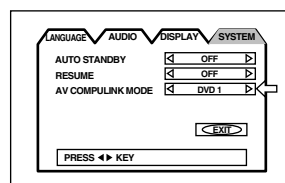
Pressione ► quando o aparelho não estiver em execução ou no modo de espera para iniciar a reprodução a partir do ponto de continuação se ele foi memorizado.

OFF

Pressione ► enquanto não estiver em execução ou no modo de espera para iniciar a reprodução a partir do início do disco.

AV COMPULINK MODE

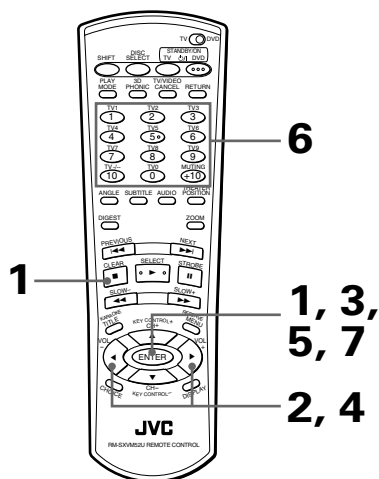
Se você usar o sistema AV COMPU LINK, configure este item corretamente. Selecione uma das três opções: “DVD1”, “DVD2” e “DVD3” de acordo com o equipamento a ser conectado. Consulte a página 60.



Limitando o uso das crianças

Esta função restringe a reprodução de discos de DVD VIDEO que contenham cenas violentas (e outras), de acordo com o nível definido pelo usuário. Por exemplo, se um filme que inclui cenas violentas aceita o recurso Parental Lock (bloqueio seletivo), tais cenas, que você não deseja que sejam vistas pelas crianças, poderão ser cortadas ou substituídas por outras.

Para definir o bloqueio seletivo pela primeira vez [PARENTAL LOCK]



■ Enquanto o disco de DVD VIDEO não está em execução ou não há disco inserido

1 Pressione ENTER e mantenha pressionado ■ no controle remoto.

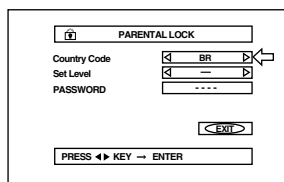
A tela Parental Lock será exibida na tela da televisão.

↔ aponta para o código de país [Country Code].

2 Enquanto ↔ aponta para [Country Code], use o CURSOR ◀▶ para selecionar o código de país.

Selecione o código de país cujos padrões foram aplicados ao disco de DVD VIDEO.

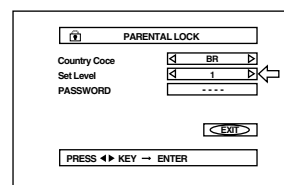
Consulte o "Apêndice B: Lista de códigos de países para a função Parental Lock".



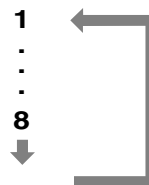
3 Pressione ENTER.

↔ aponta para o nível a ser definido [Set Level].

4 Enquanto ↔ aponta para [Set Level], use o CURSOR ◀▶ para selecionar o nível do bloqueio seletivo.



Toda vez que você pressionar o CURSOR ◀▶, o nível de bloqueio será alterado da seguinte maneira:

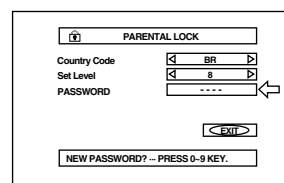


- "1" é o nível mais restrito. "-" significa que não há restrição. Os discos com classificação acima do nível selecionado são bloqueados.

5 Pressione ENTER.

↔ aponta para a senha [PASSWORD].

6 Digite uma senha de 4 dígitos usando os botões numéricos (0 a 9).



7 Pressione ENTER.

O nível de bloqueio e a senha foram configurados.

↔ aponta para [EXIT] para sair.

Pressione ENTER novamente para retornar à tela de abertura.

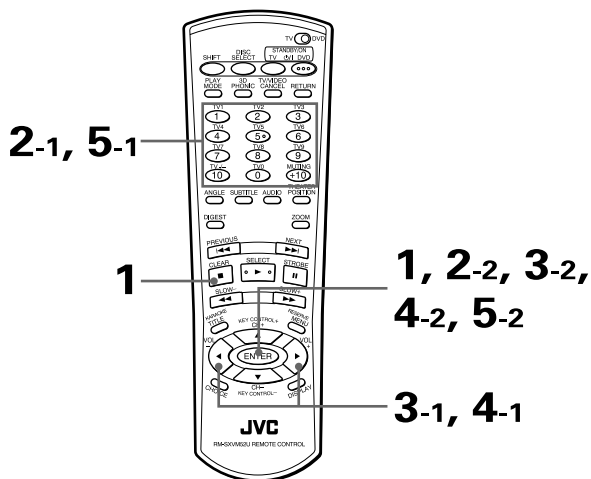


- Se você desejar mudar a senha digitada na etapa 6 acima, redigite uma outra senha antes de pressionar ENTER.

Para alterar as configurações [PARENTAL LOCK]



Você pode alterar as configurações do bloqueio seletivo posteriormente.

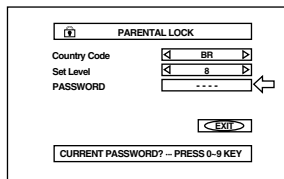


■ Enquanto o disco de DVD VIDEO não está em execução ou não há disco inserido

1 Pressione ENTER e mantenha pressionado ■ no controle remoto.

A tela Parental Lock será exibida na televisão.

↵ aponta para a senha [PASSWORD].



2 Digite uma senha de 4 dígitos usando os botões numéricos (0 a 9) e pressione ENTER.

↵ aponta para o código de país [Country Code] se você digitar a senha correta.

Se a senha estiver errada, será exibida uma mensagem como "WRONG! RETRY..." na tela da televisão e você não poderá ir para a próxima etapa.

3 Para alterar o código do país, use o CURSOR ◀▶ para selecionar o código de país desejado e pressione ENTER.

↵ aponta para o nível a ser definido [Set Level].

Quando você altera o código de país, deve selecionar o nível de bloqueio seletivo.

4 Para alterar o nível, use o CURSOR ◀▶ para selecionar o nível desejado enquanto ↵ aponta para [Set Level] e, em seguida, pressione ENTER.

↵ aponta para a senha [PASSWORD].

5 Digite a senha usando os botões numéricos (0 a 9) e pressione ENTER.

↵ aponta para [EXIT] para sair.

A senha digitada na etapa anterior se torna a nova senha. Se você não alterar a senha, digite a mesma senha da etapa 2.

Mesmo que você queira alterar apenas o código de país e/ou o nível de bloqueio, não se esqueça de digitar a senha após efetuar a alteração. Se não fizer isso, o novo código de país e/ou o bloqueio seletivo não serão efetivados.

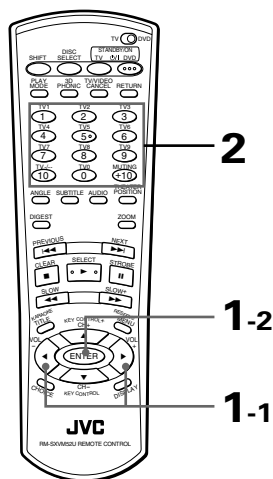
Pressione ENTER novamente para retornar à tela de abertura.

OBSERVAÇÕES

- Se você digitar a senha incorreta mais de 3 vezes na etapa 2 acima, ↵ apontará automaticamente para [EXIT] e o CURSOR ▲/▼ não funcionará.
- Se você esquecer a senha da etapa 2 Digite "8888".

Para liberar o bloqueio seletivo temporariamente [PARENTAL LOCK]

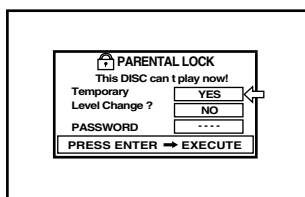
Se você configurar o nível de bloqueio mais restrito, alguns discos talvez não sejam reproduzidos. Quando você digitar um disco desse tipo e tentar reproduzi-lo, será exibida uma tela da função Parental Lock na televisão perguntando se você deseja que o bloqueio seja liberado temporariamente ou não.



1 Use o CURSOR ▲/▼ para apontar ← para [YES] e, em seguida, pressione ENTER.

← aponta para o campo PASSWORD (senha).

Ao selecionar [NO], pressione ▲ (Abrir/Fechar) para remover o disco.



2 Digite uma senha de 4 dígitos usando os botões numéricos (0 a 9).

Se a senha estiver errada, será exibida uma mensagem como "WRONG! RETRY..." na tela da televisão.

Digite a senha correta.

O bloqueio seletivo será liberado e o aparelho iniciará a reprodução.

OBSERVAÇÃO

- Se você digitar a senha incorreta mais de 3 vezes na etapa 2 acima, ← apontará automaticamente para [NO] e o CURSOR ▲/▼ não funcionará.

Sistema de controle remoto AV COMPU LINK

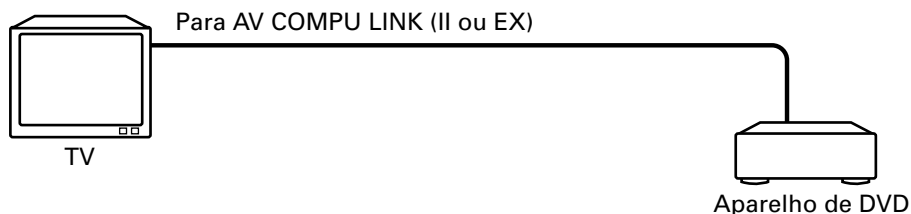
O sistema JVC AV COMPU LINK permite que você opere os recursos de vídeo ou áudio com bastante simplicidade.

Se o seu aparelho de vídeo/áudio (como aparelhos de DVD, CD e videocassete) e a televisão e/ou o amplificador/receptor aceitam o sistema JVC AV COMPU LINK e estão conectados ao(s) cabo(s) de JVC AV COMPU LINK, basta iniciar o aparelho e todas as configurações necessárias da televisão e/ou amplificador/receptor para a reprodução serão estabelecidas automaticamente.

AV COMPU LINK

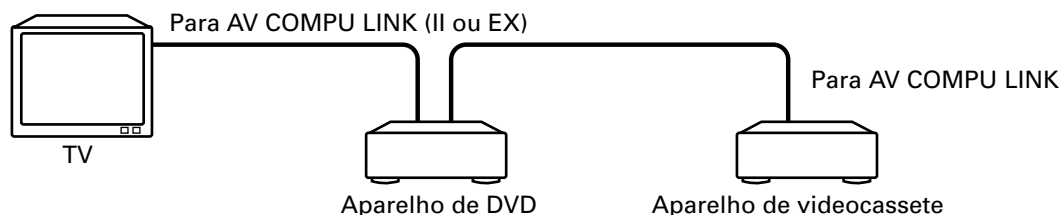
Conexão e configuração

Com o cabo AV COMPU LINK, conecte os terminais AV COMPU LINK de cada componente entre si.



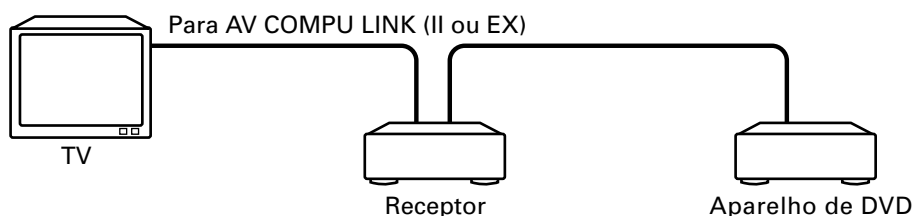
- Se você conectar um aparelho de DVD a uma televisão com AV COMPU LINK, configure o AV COMPU LINK do aparelho de DVD da maneira a seguir.

- Ao conectar com o terminal de entrada VIDEO-1 da televisão: DVD2
- Ao conectar com o terminal de entrada VIDEO-2 da televisão: DVD3



- Se você conectar um aparelho de DVD a uma televisão e a um videocassete com AV COMPU LINK, configure o código de controle remoto do videocassete e o AV COMPU LINK do aparelho de DVD da maneira a seguir.

- Ao conectar com o terminal de entrada VIDEO-1 da televisão:
Configuração de AV COMPU LINK do aparelho de DVD: DVD2
Código de controle remoto do videocassete: B
- Ao conectar com o terminal de entrada VIDEO-2 da televisão:
Configuração de AV COMPU LINK do aparelho de DVD: DVD3
Código de controle remoto do videocassete: A



- Se você conectar um aparelho de DVD a uma televisão e um receptor com AV COMPU LINK, configure o AV COMPU LINK do aparelho de DVD para DVD1.

- A configuração de AV COMPU LINK do aparelho de DVD é efetuada na página SYSTEM da tela de preferências. Consulte a página 56 para obter informações sobre operação.
- Para obter informações sobre a conexão entre a televisão e o receptor, consulte o manual de instruções do receptor.

IMPORTANTE!

Conecte a saída de vídeo do componente à televisão:

- Configure o AV COMPU LINK do aparelho de DVD para DVD1.
- Efetue a conexão de vídeo/áudio entre o aparelho de DVD e o receptor usando o cabo de áudio/vídeo fornecido, e não efetue a conexão de S-VIDEO.

Observações sobre conexão

- Se você conectar um aparelho de DVD a um receptor através de AV COMPU LINK em um sistema que inclua um decodificador Dolby Digital, algumas funções talvez não sejam executadas automaticamente.
- O terminal AV COMPU LINK de algumas televisões indica "II". Não conecte o terminal que indica "II" com o terminal AV COMPU LINK de um receptor. Se a conexão for efetuada, o sistema não funcionará corretamente.
- Conecte os conectores AUDIO OUT (saída de áudio) do aparelho de DVD aos conectores de entrada de áudio de um receptor que indique "DVD". Se não fizer isso, o sistema não funcionará corretamente.
- Pode ser que não haja descrições sobre conexões com um aparelho de DVD no manual de instruções da televisão ou do videocassete. No entanto, uma televisão ou um videocassete com terminais AV COMPU LINK que indiquem "II" ou "EX" podem ser conectados a um aparelho de DVD.

Operação

Para obter imagens e/ou som, basta que um componente fonte (que reproduz as imagens e/ou sons como um aparelho de DVD ou de vídeo) esteja no modo de reprodução. Não é preciso operar a televisão e o receptor, nem é preciso alternar a corrente.

1 Ligue a fonte de alimentação da televisão.

2 Insira um disco no componente fonte.

3 Pressione ► no componente fonte.

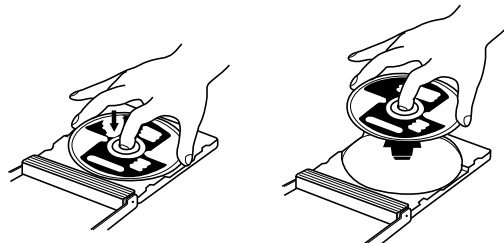
As seguintes ações serão realizadas automaticamente:

- Ligar a fonte de alimentação da televisão.
- Conectar a fonte de alimentação da televisão à entrada externa (VIDEO-1 ou VIDEO-2).
- Ligar a fonte de alimentação da televisão.
- Configurar a fonte do receptor para o componente que iniciou a reprodução.

Cuidados e manuseio dos discos

Como manusear discos

Ao manusear um disco, não toque em sua superfície. Como os discos são feitos de material plástico, eles podem ser danificados facilmente. Se um disco ficar sujo, empoeirado, arranhado ou empenado, a imagem e o som não serão reproduzidos corretamente, e o disco poderá danificar o aparelho.



Lado com etiqueta

Não danifique o lado que contém a etiqueta, não cole papel adesivo nem outros materiais com cola sobre sua superfície.

Armazenamento

Guarde os discos em suas caixas. Se eles forem empilhados uns sobre os outros, fora das caixas, poderão ser danificados. Não exponha os discos à luz direta do sol, à umidade e ao calor. Evite deixá-los no carro!

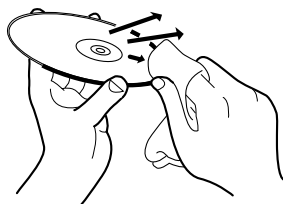
Manutenção dos discos

Se houver impressões digitais ou sujeira na superfície do disco,

limpe-o com um pano macio e seco, fazendo movimentos do centro para fora.

Se tiver dificuldades para limpar um disco, utilize um pedaço de pano umedecido em água.

Nunca utilize produtos de limpeza, produtos que contenham petróleo, álcool ou outros agentes antiestáticos.



CUIDADO

Algumas vezes durante a reprodução, o som ou a imagem podem parecer adulterados. Isso pode ocorrer por causa do disco. (Talvez ele não esteja de acordo com os padrões da indústria.)

Estes problemas são causados pelos discos, e não por defeito do aparelho.

Solução de problemas

O que pode parecer defeito nem sempre é um problema sério. Verifique a lista abaixo antes de solicitar atendimento.

Português

Problema	Verifique se	Solução
O aparelho não liga.	O plugue não está inserido corretamente.	Insira-o corretamente.
O controle remoto não funciona.	Está longe demais do aparelho.	Aproxime-se do aparelho.
	A extremidade da unidade remota não está apontada para a direção correta.	Aponte a janela de emissão de luz de infravermelho na direção do sensor remoto do painel frontal.
	As pilhas estão fracas.	Substitua as pilhas por novas.
	A polaridade da pilha está incorreta.	Remova as pilhas e insira-as novamente na direção correta.
Não há imagem no monitor.	A conexão do cabo de vídeo está incorreta.	Conecte o cabo corretamente.
	A seleção de entrada da televisão está incorreta.	Faça a seleção correta.
	O disco não é utilizável.	Use um disco utilizável. (Consulte a página 15.)
Não há imagem no monitor quando o(s) conector(es) de saída COMPONENT ou S-VIDEO é (são) utilizado(s).	O(s) conector(es) em uso não está (estão) ativo(s).	Ative-os. (Consulte a página 17.)
A imagem apresenta muito ruído.	O aparelho está conectado diretamente a um videocassete e a função de proteção contra cópia está ativada.	Conecte o aparelho para que o sinal da imagem flua diretamente para a televisão.
Não ocorre reprodução de áudio.	A conexão está incorreta.	Verifique as conexões.
	A seleção de entrada do amplificador está incorreta.	Faça a seleção correta.
Não ocorre saída de áudio durante a reprodução de um disco de DVD gravado com áudio de 96 kHz, PCM linear.	O sinal de áudio não é emitido pela saída digital (DIGITAL OUT) do aparelho.	Use a saída de áudio (AUDIO OUT) ao reproduzir esse tipo de disco.
O som está distorcido ou há muito ruído.	O disco está sujo.	Limpe a superfície do disco.
A imagem não se ajusta à tela da televisão.	A configuração do tipo de monitor (MONITOR TYPE) não está correta.	Selecione o tipo correto de monitor. (Consulte a página 55.)
	A televisão não está configurada corretamente.	Configure a televisão corretamente.
O aparelho não funciona.	Defeito do microcomputador devido à eletricidade estática ou a interferências magnéticas (raio).	Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação. Em seguida, conecte o cabo de alimentação novamente.
	Condensação provocada por mudança repentina de temperatura ou umidade.	Desligue o aparelho e ligue-o novamente algumas horas depois.

Especificações

Geral

Discos que podem ser lidos: DVD VIDEO, CD de áudio, Video CD, SVCD
 Formato de vídeo: NTSC/PAL selecionável

Outras

Requisitos de energia: CA 110 - 240 V ~, 50 Hz/60 Hz
 Consumo de energia: 17 W (POWER ON), 3,1 W (modo STANDBY)
 Peso: 4,8 kg
 Dimensões (L x A x D): 435 mm x 127 mm x 329 mm

Saídas de vídeo

COMPONENT (conectores de pino): Saída Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
 Saída Pb/Pr: 0,7 Vp-p (75 Ω)
 VIDEO OUT (conector de pino): 1,0 Vp-p (75 Ω)
 S-VIDEO OUT (conector em S): Saída Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
 Saída C: 286 mVp-p (75 Ω)
 Resolução horizontal: 500 linhas

Saídas de áudio

ANALOG OUT (conector de pino): 2,0 Vrms (10kΩ)
 DIGITAL OUT: (COAXIAL): 0,5 Vp-p (terminação 75 Ω)
 (OPTICAL): -21 dBm a -15 dBm (Pico)

Características de áudio

Resposta da frequência: CD (frequência da amostragem 44,1 kHz): 2 Hz a 20 kHz
 DVD (frequência da amostragem 48 kHz): 2 Hz a 22 kHz
 DVD (frequência da amostragem 96 kHz): 2 Hz a 44 kHz
 Intervalo dinâmico: 16 bits: Mais de 98 dB
 20 bits: Mais de 106 dB
 24 bits: Mais de 106 dB
 Vibração: Mensurável (menos de ± 0,002%)
 Distorção consonante total: Menos de 0,002%

* As especificações e a aparência estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Apêndice A: Tabela de idiomas e abreviações

Quando você seleciona o idioma da legenda ou o som, os idiomas abaixo são exibidos como abreviações. Selecione a abreviação correspondente.

AA	Afar	FA	Persa	KM	Cambojano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sudanês
AB	Abkaziano	FI	Finlandês	KN	Kannada	OR	Oriia	SV	Sueco
AF	Africâner	FJ	Fiji	KO	Coreano (KOR)	PA	Panjabi	SW	Suaíle
AM	Amárico	FO	Faroês	KS	Kashmiri	PL	Polonês	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frísio	KU	Curdo	PS	Pushthu	TE	Télugo
AS	Assamês	GA	Irlandês	KY	Quirguiz	PT	Português	TG	Tadjique
AY	Aimará	GD	Gaélico escocês	LA	Latim	QU	Quíchua	TH	Tailandês
AZ	Azerbaidjano	GL	Galego	LN	Lingala	RM	Reto-românico	TI	Tigrina
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Laociano	RN	Kirundi	TK	Turcomano
BE	Bielorrusso	GU	Guzarate	LT	Lituano	RO	Romeno	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Haussá	LV	Letão	RU	Russo	TN	Setswana
BH	Biari	HI	Hindi	MG	Malgaxe	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	MI	Maori	SA	Sânscrito	TR	Turco
BN	Bengali, bengalês	HU	Húngaro	MK	Macedônio	SD	Sindi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armênio	ML	Malaiala	SG	Sango	TT	Tártaro
BR	Bretão	IA	Interlíngua	MN	Mongólico	SH	Servo-croata	TW	Twi
CA	Catalão	IE	Interlíngüe	MO	Moldávio	SI	Cingalês	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marati	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Tcheco	IN	Indonésio	MS	Malai (MAY)	SL	Eslovênio	UZ	Usbeque
CY	Galês	IS	Islandês	MT	Maltês	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Dinamarquês	IW	Hebraico	MY	Birmanês	SN	Shona	VO	Volapuque
DZ	Butanês	JL	Ídiche	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Grego	JW	Javanês	NE	Nepali	SQ	Albanês	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Holandês	SR	Sérvio	YO	Iorubá
ET	Estoniano	KK	Cazaque	NO	Norueguês	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Basco	KL	Groenlandês	OC	Occitano	ST	Sesotho		

Apêndice B: Lista de códigos de países para a função Parental Lock

Português

Esta lista é usada com a função Parental Lock (bloqueio seletivo). Para obter informações detalhadas, consulte a página 57.

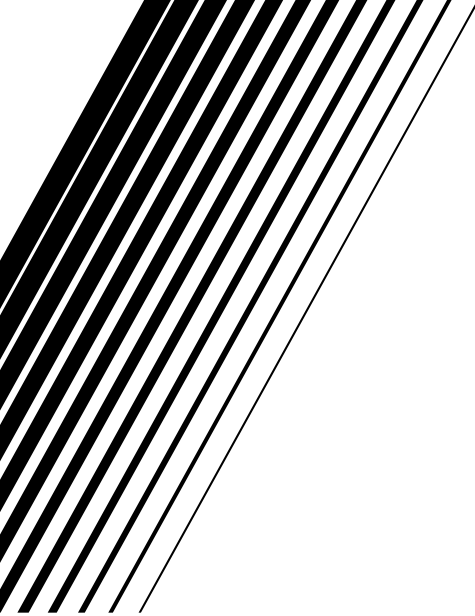
AD	Andorra
AE	Emirados Árabes
AF	Afeganistão
AG	Antígua e Barbuda
AI	Anguila
AL	Albânia
AM	Armênia
AN	Antilhas Holandesas
AO	Angola
AQ	Antártica
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Áustria
AU	Austrália
AW	Aruba
AZ	Azerbaijão
BA	Bósnia e Herzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Bélgica
BF	Burkina Faso
BG	Bulgária
BH	Barein
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolívia
BR	Brasil
BS	Bahamas
BT	Butão
BV	Ilhas Bouvet
BW	Botsuana
BY	Bielorrússia
BZ	Belize
CA	Canadá
CC	Ilhas Coco-Keeling
CF	República Centro-africana
CG	Congo
CH	Suíça
CI	Costa do Marfim
CK	Ilhas Cook
CL	Chile
CM	Camarões
CN	China
CO	Colômbia
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cabo Verde
CX	Ilha Christmas
CY	Chipre
CZ	República Tcheca
DE	Alemanha
DJ	Djibouti
DK	Dinamarca
DM	Dominica
DO	República Dominicana
DZ	Argélia
EC	Equador
EE	Estônia
EG	Egito
EH	Saara Ocidental
ER	Eritreia

ES	Espanha
ET	Etiópia
FI	Finlândia
FJ	Fiji
FK	Ilhas Falkland
FM	Micronésia (Estados Federados da)
FO	Ilhas Faroe
FR	França
FX	França, Metropolitana
GA	Gabão
GB	Reino Unido
GD	Granada
GE	Geórgia
GF	Guiana Francesa
GH	Gana
GI	Gibraltar
GL	Groenlândia
GM	Gâmbia
GN	Guiné
GP	Guadalupe
GQ	Guiné Equatorial
GR	Grécia
GS	Ilhas Geórgia do Sul e Sandwich do Sul
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guiné-Bissau
GY	Guiana
HK	Hong Kong
HM	Ilhas Heard e McDonald
HN	Honduras
HR	Croácia
HT	Haiti
HU	Hungria
ID	Indonésia
IE	Irlanda
IL	Israel
IN	Índia
IO	Território Britânico do Oceano Índico
IQ	Iraque
IR	Irã (República Islâmica do)
IS	Islândia
IT	Itália
JM	Jamaica
JO	Jordânia
JP	Japão
KE	Quênia
KG	Quirguistão
KH	Camboja
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	São Cristóvão e Névis
KP	Coréia, República Popular
KR	Coréia, República da
KW	Kuait
KY	Ilhas Cayman
KZ	Cazaquistão
LA	República Popular Democrática do Laos
LB	Líbano
LC	Santa Lúcia

LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Libéria
LS	Lesoto
LT	Lituânia
LU	Luxemburgo
LV	Letônia
LY	Jamahiriya Popular
MA	Marrocos
MC	Mônaco
MD	Moldávia, República da
MG	Madagascar
MH	Ilhas Marshall
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongólia
MO	Macau
MP	Ilhas Marianas Futuna
MQ	Martinica
MR	Mauritânia
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Ilhas Maurício
MV	Maldivas
MW	Malawi
MX	México
MY	Malásia
MZ	Moçambique
NA	Namíbia
NC	Nova Caledônia
NE	Nigéria
NF	Ilhas Norfolk
NG	Nigéria
NI	Nicarágua
NL	Holanda
NO	Noruega
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nova Zelândia
OM	Omã
PA	Panamá
PE	Peru
PF	Polinésia Francesa
PG	Papua Nova Guiné
PH	Filipinas
PK	Paquistão
PL	Polônia
PM	Saint-Pierre e Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portugal
PW	Palau
PY	Paraguai
QA	Qatar
RE	Reunião
RO	Romênia
RU	Federação Russa
RW	Ruanda
SA	Arábia Saudita
SB	Ilhas Salomão
SC	Seychelles
SD	Sudão

SE	Suécia
SG	Cingapura
SH	Santa Helena
SI	Eslovênia
SJ	Svalbard e Jan Mayen
SK	Eslováquia
SL	Serra Leoa
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somália
SR	Suriname
ST	São Tomé e Príncipe
SV	El Salvador
SY	República Árabe da Síria
SZ	Suazilândia
TC	Ilhas Turks e Caicos
TD	Chade
TF	Territórios Franceses do Sul
TG	Togo
TH	Tailândia
TJ	Tadjiquistão
TK	Tokelau
TM	Turcomenistão
TN	Tunísia
TO	Tonga
TP	Timor Leste
TR	Turquia
TT	Trinidad e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan, Província da China
TZ	Tanzânia, República Unida da
UA	Ucrânia
UG	Uganda
UM	Ilhas Insulares dos E.U.A.
US	Estados Unidos
UY	Uruguai
UZ	Uzbequistão
VA	Estado Eclesiástico da Cidade do Vaticano
VC	São Vicente e Granadinas
VE	Venezuela
VG	Ilhas Virgens (Britânicas)
VI	Ilhas Virgens (E.U.A.)
VN	Vietnã
VU	Vanuatu
WF	Ilhas Wallis e Futuna
WS	Samoa
YE	Iêmen
YT	Mayotte
YU	Iugoslávia
ZA	África do Sul
ZM	Zâmbia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Informações adicionais



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED